

مجموعة أدوات تقييم بيئات التعلم الأكثر أماناً

مجموعة أدوات تقييم بيئات التعلم الأكثر أماناً



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



Dedicated To Increasing Equitable Access To
Education In Areas Affected By Crisis And Conflict

الإقرارات

شكل تطوير مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثرأماناً جهداً تعاونياً ضمن العديد من الباحثين والممارسين في إطار شبكة التعليم في الأزمات والنزاعات التابعة لـ الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. وأعدَّ مجموعة أدوات مدير الأبحاث في الشبكة غوين هينير. واستفادت عملية تطوير مجموعة الأدوات بشكل كبير من مساهمات أعضاء مجموعة عمل مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثرأماناً التابعة للشبكة والفريق المرجعي للتعليم السريع وتحليل المخاطر، فضلاً عن المستشارة في الشبكة كارلا جوليانتو سار، ومديرة المشروع فيها كورنيليا جانكي، والمختصون في النزاعات جيمس روغان. وتولى كل من آشلي هندرسون وسارة جونز وإلينا ولز من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية مراجعة مجموعة الأدوات وقدموا أفكاراً رئيسية في شأنها.

نوجَّه بالشكر إلى أعضاء الفريق الريادي الثماني على إبداء ملاحظات قيمة جداً حول مسودات مجموعة الأدوات وعلى تقديم أفكار رئيسية في شأن هذه الصيغة النهائية.

Advocacy for Child Relief أو غداً: كينجي فرانك (المدير التنفيذي)، وأميورا دوس (مدير البيانات/الرصد والتقييم)، وبوجيمي مارتنيز (مدير حماية الأطفال)

ChildFund هندوراس والفيسبوك: جانيلا نيلسون (كبار مستشاري تعليم، ChildFund International)؛ إيزابيل أبيرينا (أخصائية تعليم)، وسبيثيا غيرا (مديرة محفظة الشراء)، ومارسيلا دونال (أخصائية في حماية الأطفال)، ورابعة مصطفى (مسؤولة برامج)، وليلي ملا (مسؤول برامج)، وفيليب سيراليس (مسؤول الرصد والتقييم)، وIsabela Foundation Inc.(الفيسبوك) فلوريغي غويابي (مسؤوله الرصد والتقييم)، وروديل داغهي (أخصائي في حشد طاقات المجتمع)، وأميل لاغاسان (أخصائي في حشد طاقات المجتمع)؛ وماركو بوزون (مسؤول الفيسبوك)، والأعضاء مارغوري ماريني، وأيمينا أندريك كالانغان، وجروم إيراباغون؛ **ChildFund هندوراس**: باتريسيبا بيتانكورت (أخصائية في حماية الأطفال)، وكاترين سوسمان (مديرة برامج)، وكيفين فوني (مسؤول برامج)؛ والفريق الاستشاري الميداني: خوسيه فرانسيسكو روبيليس رينديروس، وروبييل هرنانديز ر، وماريو لاس سوليس.

Education Development Center شوغاني، وماري هوكر، وليزا هارتنبرغر طوبى وسارة توغييرا سانكا.

Glasswing International السلفادور: ماريتسا تريخو (المديرة الإقليمية للشباب والتعليم)، وستيفاني مارتينيز (منسقة الرصد والتقييم)، ووبندي ريبس (منسقة مدرسية)، وساول دياز (منسقة مدرسية)، وفريونيكا مونتيس (مساعدة مشروع الرصد والتقييم).

Mercy Corps الصومال: إدوارد بويرو (مستشار في شؤون نوع الجنس، الصومال)، وايمي مورهاوس (مستشار إقليمية في شؤون نوع الجنس، إفريقيا الشرقية والجنوبية)، وكarin سكريفين (كبيرة مدير البرامج الاستراتيجية).

Relief International الأردن: دانييل روس إ تومبسون (مسؤول المساعدة التقنية)، وياسمين عليان الجراح (مساعدة برنامج التعليم)، وآيمي باركر (المسؤولية الفنية العالمية للتعليم).

World Learning لبنان: الدكتورة وفاء قطب (مستشارية برنامج سياسة التعليم نحو الوصول وتحسين التعليم الأساسي/الممثلة القطرية للمنظمة)، وميرفت مرعي (مديرة الرصد والتقييم في برنامج جودة التعليم نحو الوصول وتحسين التعليم الأساسي)، ورانيا خليل (نائبة رئيس برنامج جودة التعليم نحو الوصول وتحسين التعليم الأساسي)، وسامر عبدالله (مدير الأنظمة والسياسات في برنامج جودة التعليم نحو الوصول وتحسين التعليم الأساسي).

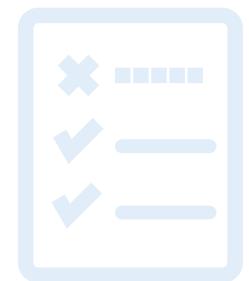
أخيراً نتقدم بخالص الشكر والتقدير من جميع الطلاب، وأولياء الأمور، والمدرسين، والعاملين في المدارس، وقادة المجتمعات المحلية، وموظفي المنظمات الأهلية وغير الحكومية، وغيرها من المنظمات التي وضعت وقتها وقصصها في متناول الفرق الميدانية. فمن دونكم جميعاً، ما كان أية شيء من هذا ليتحقق.

إخلاء المسؤولية

الآراء الواردة في هذا المنشور لا تعكس بالضرورة آراء الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية أو حكومة الولايات المتحدة.

جدول المحتويات

٦	الاختصارات
٧	موجز تفديي
١٠	المقدمة
١٦	لمحة عامة عن مجموعة الأدوات
٢٠	الخطوة صفر: تكيف مجموعة الأدوات
٢٣	خطوات مجموعة الأدوات بالتفصيل
٢٣	الخطوة ١: البحث المكتبي
٢٨	الخطوة ٢: إكمال باب تسجيل الدرجات (الأداة ٢)
٣٢	الخطوة ٣: التخطيط المبدئي للعمل الميداني
٣٩	الخطوة ٤: إنجاز الطريقة، وتدريب الفريق، وإجراء العمل الميداني
٤٠	الخطوة ٤أ: المنهجية الكمية
٥٢	الخطوة ٤ب: المنهجية النوعية
٦١	الخطوة ٤ (الجميع): التدريب والاختبار الميداني وضمان الجودة
٦٣	الخطوة ٥: إدخال البيانات وتحليلها والإبلاغ عنها
٦٤	الخطوة ٥أ: التحليل الكمي
٦٩	الخطوة ٥ب: تحليل البيانات النوعية
٧٩	الخلاصة
٨٠	تعليقات ختامية



أشكال وجداول وإطارات

الأشكال

الشكل ١: وضع مفهوم مخاطر بيانات التعلم الآمنة (بيانات التعلم الأكثر أماناً)	١١
الشكل ٢: عملية الخطوات الخمس النموذجية لمجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً	١٦
الشكل ٣: تحديد الدرجة التي ينبغي أن يبلغها تكيف منهجية مجموعة الأدوات	٢١
الشكل ٤: إحصاء تسجيل الدرجات	٣٠
الشكل ٥: مصفوفة المخاطر	٣٠
الشكل ٦: مخطط قرار البروتوكولات التي تراعي الأخلاقيات	٣٧
الشكل ٧: التجميع	٤١
الشكل ٨: مثال عن ملاحظات ميدانية ممتازة مأخوذة من مجموعة نقاشية	٥٩
الشكل ٩: مثال عن الجزء الرقمي من جدول التحليل لترميز إجابة الطالب في المجموعة النقاشية في ما يتعلق بالعنف المدرسي القائم على نوع الجنس (أ)	٧٢
الشكل ١٠: ملخص ملاحظات (اقتباسات) مستخرجة من قاعدة بيانات لمجموعة الأسئلة نفسها (أ-٢) لكل المجبين والإجابة "أ" لا تبلغ عنه	٧٤

الجدوال

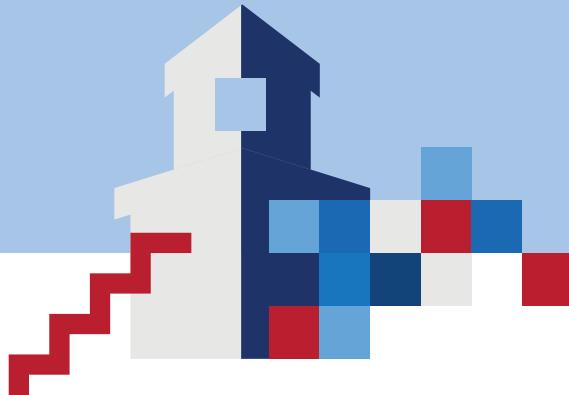
الجدول ١: نبذة عن مجموعة الأدوات	١٣
الجدول ٢: عملية تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً المفصلة المؤلفة من خمس خطوات	١٨
الجدول ٣: لمحات عامة عن الخطوة ١	٢٤
الجدول ٤: لمحات عامة عن الخطوة ٢	٢٩
الجدول ٥: لمحات عامة عن الخطوة ٣	٣٣
الجدول ٦: ميزات البحث النوعي والكمي	٣٤
الجدول ٧: لمحات عامة عن الخطوة ٤ - الكمي	٤٠
الجدول ٨: أحجام العينات بحسب الفئات السكانية والثقة/الفاصل	٤٣
الجدول ٩: اختيار الطلاب المجبين في مدرسة	٤٧
الجدول ١٠: ملخص الأدوات المؤكدة على صحتها مسبقاً المستخدمة في الاستبيان الكمي	٤٩
الجدول ١١: لمحات عامة عن الخطوة ٤ ب	٥٣
الجدول ١٢: مقطفات من مصفوفة أسئلة المجموعة النقاشية / مقابلة المخبر الرئيسي	٥٦
الجدول ١٣: تكيف أداة ٣ ب: مصفوفة الأسئلة	٥٧
الجدول ١٤: لمحات عامة عن الخطوة ٥	٦٤

الجدول ١٥: وضع فهرس من الأسئلة المتعددة.....	٦٦
الجدول ١٦: الإجابة عن سؤال الطالب، "هل تعرضت لعقاب جسدي خلال الفصل الدراسي السابق؟".....	٦٧
الجدول ١٧: تعرض الطالب للعقاب الجسدي في مقابل الوالدين في المنزل	٦٧
الجدول ١٨: تعرض الطالب للعقاب الجسدي المبلغ عنه ذاتياً في الفصل الدراسي السابق، بحسب نوع الجنس والوضع الراهن، وخط الوسط، والحالة النهائية	٦٨
الجدول ١٩: طالب أصيروا في هجوم في فصل دراسي سابق مع تبليغ من جانب العاملين في المدرسة (المعلم، والحد الأدنى، والحد الأقصى) بحسب المجتمع المحلي	٦٩
الجدول ٢٠: لمحات عامة عن الخطورة وب التحليل النوعي.....	٧٠

الإطارات

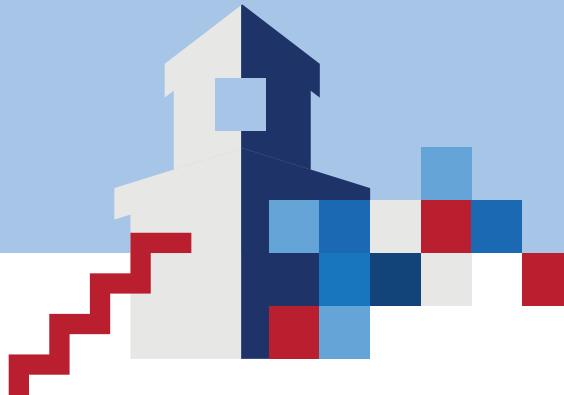
الإطار ١: المؤشر الموحد المخصص لبيئة التعلم الآمنة لوكالة الأميركيّة للتنمية الدوليّة.....	١٢
الإطار ٢: التكبيبات التي يجبأخذها في الاعتبار.....	٢١
الإطار ٣: الأسئلة التوجيهية الخاصة بالبحث المكتبي.....	٢٥
الإطار ٤: اختيار حجم عينة.....	٤٣
الإطار ٥: تقسيم عينة.....	٤٤
الإطار ٦: أخذ العينات العشوائية.....	٤٥
الإطار ٧: استراتيجيات أخذ العينات	٥٥
الإطار ٨: التفسير المناسب للترميز من أنواع الإجابة.....	٧٣
الإطار ٩: الإبلاغ عن البيانات الكمية، والارتباط في مقابل العلاقة السببية.....	٧٦
الإطار ١٠: نموذج مخطط التقرير.....	٧٧

الاختصارات



شركاء منفذون	IP
المجموعة النقاشية	FGD
تشويه/قطع الأعضاء التتاسلية للإناث	FGM/C
مقابلة مخبر رئيسي	KII
التعليم السريع وتحليل المخاطر	RERA
العنف الجنسي القائم على نوع الجنس	SGBV
العنف المدرسي القائم على نوع الجنس	SRGBV
بيانات تعلم أكثر أماناً	SLE
مجموعة عمل بيانات التعلم الأكثر أماناً	SLE WG
الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية	USAID
شبكة التعليم في الأزمات والنزاعات التابعة لـ الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية	USAID ECCN

الملخص التنفيذي



دعت أطر السياسة العالمية المعتمدة أخيراً عملية التنمية والمجتمعات الإنسانية إلى تحويل طريقة عملها في هذه السياقات. وقد شددت على وجه الخصوص على الدور الحاسم للتعليم في معالجة الأسباب الجوهرية للنزاعات والعنف، وتعزيز الإنصاف، والوصول إلى أكثر الفئات تهميشاً، مما يقلل من مخاطر الكوارث، ويؤدي إلى بناء قدرة المجتمع على التكيف والتعافي، وتجاوز الانقسامات الإنسانية والتنمية. ونظرًا إلى الدور الهام للتعليم في هذه التحولات، فمن الضروري إجراء تحليل أكثر منهجية وصرامة لسياق الذي يتم فيه التعليم. ولا يؤدي عدم القيم بذلك إلى ازدياد احتمال فشل البرامج التعليمية في تحقيق النتائج المتواخدة منها فحسب، بل يفاقم أيضًا التوترات ومكامن الصعوب.

يكسب توفر البيانات لتقدير مدى كون بيئة التعلم آمنة أو غير آمنة - وما المخاطر الخاصة التي تحدد المدى - أهمية بالغة لتصميم البرامج وتكييفها وتنفيذها. ويمكن أن تتحقق أنواع متعددة من البيانات أغراضًا محددة، وتسمى مجموعة الأدوات هذه للمستخدمين بـ«أبحاث كمية» ونوعية أو اعتماد طرق مختلطة بحسب احتياجاتها. وتحل مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً هذه مكان مجموعة أدوات التقدير النوعي لبيانات التعلم الأكثر أماناً الخاصة بشبكة التعليم في الأزمات

من خلال سياستها التعليمية، قامت الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية الملزمة بالعمل مع الشركاء لضمان أن الأطفال والشباب، وخصوصاً الفئات المهمشة والضعيفة، يتعرّز وصولها إلى تعليم ذات جودة يكون آمناً وذي صلة ويعزز الرفاه الاجتماعي. ومن أصل ٦٧ مليون طفل في سن الالتحاق بالمدرسة في المرحلة الابتدائية حول العالم لا يرتدون المدارس، يعيش ٤٠ مليوناً في بلدان متاثرة بنزاعات مسلحة. كما واجه ملايين آخرون انقطاعاً في التعليم من جراء الكوارث الطبيعية والجريمة والعنف.

يحتم تحقيق النتائج في هذه البيانات المليئة بالتحديات اتباع نهج مبتكرة في التصميم والإدارة وتقييم البرامج التعليمية. وطورت شبكة التعليم في الأزمات والنزاعات التابعة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً لدعم الشركاء المنفذين في تكوين فهم أفضل لحالة المتعلمين والعاملين في المدارس في أطر معدنة ومتقلبة. وفي كل مكان تعمل فيه الوكالة، ثمة درجة معينة من الخطير السياقى - سواء كان هناك احتمال نزاع، أو عنف عصابات، أو آثار مخاطر طبيعية، أو عنف قائم على نوع الجنس، أو عدم استقرار سياسي، أو غياب للقانون، أو حالات طوارئ صحية، أو انعدام أمن غذائي ومجاعة.

للنزاعات والأزمات.

بالنظر إلى الدرجة العالية للطبيعة الإرشادية لهذه الوثيقة والتمرين نفسه، يمكن استخدامها أيضاً كمجموعة أدوات لبناء القرارات لفرق البحث وأو البرمجة المهمة بجمع البيانات واستخدامها في تصميم البرامج أو تكييفها.

هناك اعتبارات أساسية قليلة عند استخدام مجموعة الأدوات: إنها مجرد مجموعة أدوات بحثية - ستساعد المستخدمين على كشف المخاطر والأصول المتعلقة بتعلم أكثر أماناً، ولكنها لا توفر توجيهها في شأن كيفية التغلب على هذه المخاطر بشكل مبرمج.

إنها مجموعة أدوات تشخيصية - ستقدم معلومات مهمة وأنما واسعة أو عامة عن المخاطر والأصول الخاصة ببيئات التعلم الأكثر أماناً. لذلك قد يكون من الضروري إجراء أبحاث إضافية للمتابعة. كما يمكن استخدام مجموعة الأدوات هذه كمكمل وليس كبديل لعملية رصد مشروع معين وتقييمه.

تركز مجموعة الأدوات هذه على سلامة بيئه التعلم فحسب (التي تشمل المساحة إلى بيئه التعلم ومنها) - لا تهدف مجموعة الأدوات إلى استكشاف جميع المجالات التي قد تؤثر في حياة الطفل وتساهم في التجارب المدرسية. على سبيل المثال، إذا كانت جماعات مسلحة تجند أطفالاً في الأحياء، مما يؤدي إلى تشربهم من المدرسة، فإنه من الواضح أن هذه مسألة متصلة بالوصول من دون أن ترتبط مباشرة بسلامة المدرسة. وإذا كان التجنيد يحصل نتيجة مرور الأطفال في طريق الذهاب والإياب إلى المدرسة في مكان يتم فيه التجنيد، فيجب أن يدخل هذا في نطاق التقييم.

تعتمد مجموعة الأدوات نهجاً من خمس مراحل سيجري تفصيله في الصفحات التالية:

١ تمت تجربة الجزء النموذجي من مجموعة الأدوات هذه في سنة بلدان وإطلاقه في مطلع عام ٢٠١٨. وقد تبين أنه في إمكان المستخدمين الاستفادة من عنصر كمي أيضاً، مما سمح باستخدامات مجموعة الأدوات المتكاملة هذه. ويحتوي هذا الإصدار من مجموعة الأدوات على نسخة من العنصر الكمي الذي لم يتم تجربته بعد.

والنزاعات وترتكز عليها بشكل كبير ^١ عبر توجيه الاشتثنين.

وتبرز مجموعة الأدوات هذه للأسباب التالية:

● تستخدم هيكلأً "يحقق غرضه" ويوجه المستخدم لاعتماد المنهجية الأكثر منطقية نظراً إلى نتائج التقييم المنشودة.

● تتماشى مع إطار السلامة المفهومي لشبكة التعليم في الأزمات والنزاعات التابعة لوكالة الأمانة الأممية للتنمية الدولية، والذي يميز ١٦ نوعاً من المخاطر الداخلية والخارجية والبيئية. تحصر مجموعة الأدوات جمع البيانات الأولية بالمخاطر التي جرى اعتبارها ذات صلة باليقين المعنوي والمفقودة إلى أبحاث محدثة عن هذه المخاطر في المجال المحدد.

● مجموعة الأدوات إرشادية بدرجة عالية وتعتمد منهجيات موصى بها أساسية نسبياً تستهدف المستخدمين الذين يملكون القليل من الخبرة أو من ليس لديهم أي خبرة في الدراسات أو التحليلات النوعية وأو الكمية. في الوقت نفسه، ستبقى مفيدة للمزيد من الباحثين الخبراء الذين يمكنهم استخدام أجزاء من مجموعة الأدوات وتكييف الأجزاء الأخرى.

● ترتكز الأداة الكمية في مجموعة الأدوات على استخدام أقسام من نسخ أدوات تمت المصادقة عليها سابقاً وتعلق بمخاطر محددة.

● تهدف الطريقة الإجمالية إلى أن تكون سريعة قدر الإمكان مع مراعاة الأبحاث ذات الجودة والتبيه الشديد لأخلاقيات الأبحاث. ويمكن استكمال العملية برمتها (من البداية حتى إعداد التقرير) في غضون خمسة أسابيع. (قد يستغرق نطاق أكبر وأو التعامل مع مجالات استعلام حساسة بشكل خاص مع فئات سكانية شديدة التأثير المزيد من الوقت).

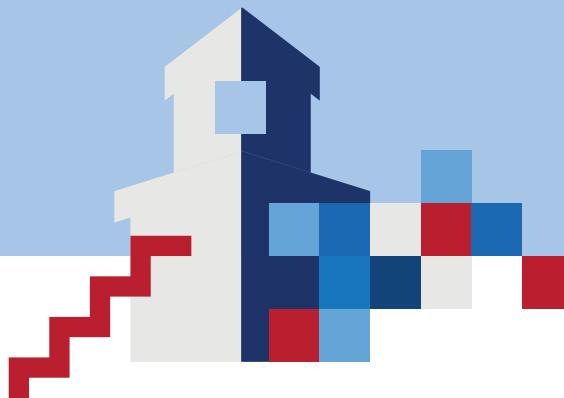
● يمكن استخدامها في أي وقت من الأوقات خلال دورة البرنامج لاستكمال أنشطة الرصد والتقييم وأو إعلام تصميم البرامج أو تكييفها، وهو أمر يكتسب أهمية خاصة في البيئات الديناميكية

العلاقة مع مجموعة أدوات التعليم السريع وتحليل المخاطر

يرتبط سؤال مشترك يطرحه المستخدمون بالفارق بين مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً ومجموعة أدوات التعليم السريع وتحليل المخاطر، علمًا بأن شبكة التعليم في الأزمات والنزاعات التابعة لـ“الوكالة الأميركية للتنمية الدولية” قد طورت الانترنت. وتسمح مجموعة أدوات التعليم السريع وتحليل المخاطر لـ“الوكالة والشركاء المنفذين بالحصول على لمحة عن كيفية تفاعل أنظمة التعليم والمتعلمين والأسر ومجتمعاتهم مع بيئة ديناميكية متعددة المخاطر. وتدمج مجموعة الأدوات هذه عناصر رئيسية لتحليل النزاعات، وتحليل مخاطر الكوارث، وتحليل القدرة على التكيف. وبذلك تختلف الأداة عن مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً لكونها تستكشف سياقاً أوسع بكثير من البيئة المدرسية نفسها. لذلك تستخدم مجموعة أدوات التعليم السريع وتحليل المخاطر أجزاءً من مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً (أي الجزء النوعي، وباب تسجيل الدرجات) كأداتها الخاصة بجمع البيانات الأولية في الأوساط المدرسية لإطلاع تحليل سياقها الأوسع. وتقصر مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً بذاتها على تقييم سياقات البرنامج المحددة حصرًا للحصول على لمحة عامة عن الوضع بغضون تحسين تصميم البرامج وتنفيذها وتكييفها ورصدها وتقييمها. وعلى هذا النحو، يمكن استكمالها بتكلفة غير باهظة أقل وبسرعة أكبر، وكذلك من جانب فريق أبحاث وتحليل أقل خبرة من فريق مجموعة أدوات التعليم السريع وتحليل المخاطر.

- | | |
|---|---|
| الخطوة ١
البحث المكتبي
باب تسجيل درجات بيانات التعلم الأكثر أماناً | الخطوة ٢
الخطيط الأولي للأبحاث الميدانية
إنجاز الأدوات والتدريب والعمل الميداني |
| الخطوة ٣
إدخال البيانات وتحليلها والإبلاغ عنها <ul style="list-style-type: none"> نتوفر مواد تكميلية إضافية على ECCN's website (الموقع الإلكتروني لشبكة التعليم في الأزمات والنزاعات التابعة لـ“الوكالة الأميركية للتنمية الدولية”)، (صفحة الويب متاحة باللغة الإنكليزية فقط) بما في ذلك ما يلي على سبيل المثال لا الحصر: مقاطع فيديو تدريبية تستعرض الخطوات المذكورة أعلاه جدول الأعمال والعرض الموصى باستخدامها في تدريب فريق الميداني قاعدة بيانات Excel لتنظيم كل البيانات الكمية المجمعة وتحليلها تقارير مستحدثة نتيجة استخدام مجموعة الأدوات هذه | |

المقدمة



التعريفات

بيئة التعلم هي أي مساحة يجري فيها توفير التعليم. وتتضمن "المساحة" هيكل مؤقتة مثل المخيمات أو المدارس المجتمعية. ويشمل "التعليم" التعليم النظامي وغير النظامي، بما في ذلك تدريب المهارات. وتستخدم مجموعة الأدوات هذه عبارات "مدرسة" و "بيئة التعلم" بصورة مترادفة.

الطالب هو أي شخص شاب أو مراهق يشارك في أي بيئة تعلم، تحت أي صفة، بما في ذلك الفتيان والفتيات والشبان والشابات، ومن يحملون هويات جنسانية أخرى، فضلاً عن الأشخاص من ذوي الإعاقة.

يعني خطر بيئه التعلم أن سلامه فرد أو مجموعة مهدده حالياً أو أن ثمه احتمال بتعرضها للخطر في المستقبل القريب.

السياق، تستخدم مجموعة الأدوات مصطلحي المدرسة والطلاب، ولكن يجدر بالمنفيين أن يلاحظوا مرونة هذين المصطلحين وتكييف مجموعة الأدوات على هذا الأساس.

لا يزال التعليم عنصراً أساسياً لتحسين سبل العيش وتحقيق النمو الاجتماعي والاقتصادي. غير أن الأطفال والشباب والشبان في بيئات الأزمات والنزاعات يواجهون تحديات خاصة ومعقدة متصلة بالتعليم المدرسي، ولاسيما من حيث القدرة على الوصول إلى بيئة تعلم آمنة (بيئات التعلم الأكثر أماناً). ويعتبر تحديد المخاطر الخاصة التي يواجهها الطلاب نتيجة تواجههم في بيئة تعلم وتوجههم إليها وخروجهم منها - وكذلك الطرق التي جربوها أو التي يعتمدونها لتجاوز هذه المخاطر بنجاح - أساسياً لفهم كيفية وضع برنامج فعال لمساعدة المجتمعات والمدارس على تجاوز هذه المخاطر. إلى ذلك، في غياب رؤية واضحة لبيئة التعلم، لا تحقق البرامج غالباً نتائج، وتكون غير مستدامه، والأهم أنها قد تقاسم النزاعات وأو الأزمات، مما قد يلحق ضرراً بالأفراد الذين يسعون إلى الاستفادة منها. وتحتاج مخاطر السلامة المختلفة تدخلات استجابة مختلفة، ولكن طبيعة هذه المخاطر المحددة والأصول القائمة أصلاً لتجاوز هذه المخاطر لا يعرفها المبرمجون في غالبية الأحيان. ولحل هذه الفجوة المعرفية، توفر مجموعة أدوات تقييم بيئات التعلم الأكثر أماناً هذه - القابلة للتكييف بحسب المخاطر في بيئة معينة - للمستخدمين إجراءات كمية وأو نوعية خاصة بالمخاطر والأصول في بيئه تعلم معينة وحولها، بحيث يمكنهم استخدام هذا الدليل لتصميم برامج تعليمية وتنفيذها وتكييفها بحسب السياق وبشكل متحسس للنزاعات.

كما هو مبين في الشكل 1 والإطار 1، يحدد مفهوم شبكة التعليم في الأزمات والنزاعات الخاص بيئات التعلم الأكثر أماناً ثلاث فئات مخاطر قد تتدخل أحياناً: (١) البيئية، و(٢) الداخلية، و(٣) الخارجية. وبالمثل، فإن بيئه المدرسة هي أي مكان يوفر تعليماً وأو تدريباً منظماً. وهذا التعريف واسع بما يكفي لاستيعاب العديد من السياقات التي يتم فيها التعليم في الأزمات والنزاعات. ومعأخذ هذا الأمر في الاعتبار، تتطبق مجموعة الأدوات على جميع سياقات التعلم وال المتعلمين. وبهدف مراعاة

الشكل ١ : وضع مفهوم مخاطر بيئة التعلم الآمنة (بينات التعلم الأكثر أماناً)

توزيع بيئة التعلم الآمنة	
المخاطر المحددة	المخاطر
المخاطر الطبيعية (الزلزال، والتسونامي، والفيضانات، والرياح، والانهيارات الطينية، والحرائق، والبراكين، إلخ). حالات الطوارئ الصحية (الأمراض المعدية وسوء التغذية وانعدام الأمن الغذائي) المخاطر الشاملة: الصدمات	المخاطر البيئية
العنف المدرسي القائم على نوع الجنس العقوبات الجسدية، والإساءة العاطفية والجنسية والجسدية، والتتمز. المخاطر الشاملة: الصدمات نشاط العصابات (استهداف الطلاب والمدرسين)	المخاطر الداخلية من داخل المدرسة من جانب: • المدرسين/ العاملين • الطلاب (يمن فيهم أولئك المنتسبين إلى مجموعات عنيفة)
العنف المدرسي القائم على نوع الجنس العقوبات الجسدية، والإساءة العاطفية والجنسية والبدنية، والتتمز. المخاطر الشاملة: الصدمات نشاط العصابات (استهداف الطلاب والمدرسين) الهجمات الفردية في الطريق إلى/من المدرسة (التحرش الجنسي والعنف والسرقة) الهجمات لأسباب عقائدية (تستهدف بينة التعلم والطلاب/ العاملين) التوارد في مرمى النيران (مدرسة تستخدمها مجموعات مسلحة، واندلاع أعمال قتالية على مقربة من المدرسة)	المخاطر الخارجية (النتائج الجسدية والنفسية الاجتماعية): • العنف الذي يسببه أفراد المجتمع/ العنف الأسري • العصابات • المجموعات المتطرفة • المجموعات المسلحة في النزاعات

الإطار ١: المؤشر الموحد المخصص لبيئة التعلم الآمنة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

تعرف بيئة التعلم الآمنة عادةً كمكان يُقدم فيه تعلم مهيكل في منأى عن المخاطر البيئية والداخلية والخارجية التي تهدد سلامة المتعلمين والعاملين في مجال التعليم ورفاههم. حيث تعتبر البنية التحتية لبيئة التعلم والأشخاص فيها كذلك في أمان. وقد تتضمن المخاطر البيئية على سبيل المثال لا الحصر الكوارث الطبيعية ومخاطر الصحة العامة. وقد تتضمن المخاطر الداخلية على سبيل المثال لا الحصر العنف المدرسي القائم على نوع الجنس (الذي يشمل الاغتصاب، واللمس غير المرغوب فيه - بما في ذلك الجسدي والجنسى - والتعليق والإساءة الجنسية غير المرغوب فيها، والتتمر، والتحرش اللفظي)، ونشاط العصابات/الانضمام إليها ضمن مدرسة. أما المخاطر الخارجية فقد تشمل على سبيل المثال لا الحصر الهجمات في الطريق إلى المدرسة ومنها، والهجمات العقائدية على بيئة التعلم، والهجمات المسلحة/العنيفة على بيئات التعلم، واحتلال مجموعات مسلحة للبنية التحتية لبيئة التعلم. ونظرًا إلى اختلاف العوامل ذات الصلة ببيئات التعلم الآمنة بين سياق وأخر، يجب تحديد المعايير المستخدمة لتعريف بيئة تعلم آمنة بالتشاور مع أصحاب المصلحة المحليين قبل إجراء التحسينات على المدرسة.

- مسودة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية للمؤشرات التنموية الجديدة - الأوراق المرجعية لمؤشر الأداء الخاصة ببيئات التعلم الأكثر أماناً، كانون الثاني/يناير ٢٠١٦

بالإضافة إلى ذلك، لن توفر مجموعة أدوات تقييم ببيئات التعلم الأكثر أماناً بالضرورة معلومات كاملة عن الأساليب والطبيعة والشروطات الدقيقة الكامنة وراء المخاطر والأصول القائمة، ولن تقدم بالضرورة كذلك توصيات في شأن كيفية تقديم برنامج معين. ومع ذلك، يجب أن تساهم الأكادير المستندة من المدرسة المأخوذة من التقييم في رؤية شاملة ومتمحورة حول الأنظمة للبيئة التعليمي الإجمالي ضمن بلد ما أكثر مما قد يفضي إليه تقييم أو تحليل أوسع لنزاع معين. ويتضمن الجدول ١ ملخصاً عن أصل مجموعة أدوات تقييم ببيئات التعلم الأكثر أماناً ونطاقها وغرضها.

مجموعة أدوات تقييم ببيئات التعلم الأكثر أماناً عبارة عن مجموعة أدوات تشخيصية تعطي لمحة عامة عن الوضع، ويمكن أن يتبعها دائمًا، وكقاعدة عامة، تحليل أكثر تعمقاً بحسب الحاجة وإذا كان الأمر مجيئاً. ومن المهم التشديد على النطاق الضيق للتقييم - وأنه لا يمكن تناول كافة المجالات التي يمكن أن تؤثر في حياة الطفل وتساهم في التجارب المدرسية. على سبيل المثال، إذا كانت مجموعات مسلحة تجند أطفالاً في الأحياء، مما يؤدي إلى تسربيهم، فمن الواضح أن هذه مسألة متصلة بالوصول ولكنها لا تتعلق مباشرة بسلامة المدرسة. وعلىيه، فإنها خارج نطاق التقييم. غير أنه إذا انضم الأطفال بسبب مرورهم عبر منطقة يتم فيها التجنيد، فقد يدخل هذا في نطاق التقييم.

الجدول ١: نبذة عن مجموعة الأدوات

ما الغرض من مجموعة الأدوات؟	أي نوع من البيانات (النوعية أو الكمية) سأحصل عليها نتيجة استخدام مجموعة الأدوات؟	كيف جرى تطوير مجموعة الأدوات واختبارها؟	لماذا مجموعة الأدوات هذه بدلاً من المجموعات الأخرى؟	هل يمكنني حسراً استخدام بعض أجزاء مجموعة الأدوات؟
<ul style="list-style-type: none"> تحليل المخاطر المحددة الخاصة بالتعلم الأكثر أماناً في موقع جغرافي من خلال مراجعة مكتوبة فهم المزيد عن مدى تلك المخاطر - وأى استراتيجيات محلية قائمة (الأصول) لتجاوز هذه المخاطر - من خلال بحث ميداني أولى مع الطلاب والعاملين في المدرسة 	<ul style="list-style-type: none"> مجموعة أدوات مصممة لتناسب مع الغرض المتواخى منها، مما يعني أنها سترشدك إلى منهجيات (كمية أو نوعية أو مختلطة) ستساعدك في الحصول على البيانات التي تحقق أهداف تقييمك على أفضل وجه. 	<ul style="list-style-type: none"> احتوى الإصدار ١ من مجموعة الأدوات حسراً على منهجيات نوعية (مجموعة أدوات التقييم النوعي لبيانات التعلم الأكثر أماناً). وقد جرى تزويدها بالمعلومات من خلال أنشطة تجريبية في ستة بلدان. الإصدار ٢ هو مجموعة الأدوات هذه التي تجمع منهجيات نوعية وكمية (مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً). وقد جرى اختبارها في بلدين. شملت تجربة الإصدارين اتصالات أسبوعية أو نصف أسبوعية مع فرق منفذة لمجموعات الأدوات. وخلال الاتصالات، قدم دعم تقني وطرح أسئلة في شأن استخدام الفريق لمجموعة الأدوات. كما تمت مراجعة الاستبيانات والبروتوكولات التي تراعي الأخلاقيات والتقارير. لكل مشروع تجاري، أجريت مقابلة خروج للحصول على التوصيات النهائية من الفرق حول كيفية تحسين مجموعة الأدوات. 	<ul style="list-style-type: none"> تضمن المزيد من الفروقات الدقيقة لمفهوم السلامة في بيانات التعلم، وتساعد المستخدمين على فحص مخاطر السلامة المحددة. هي سهلة الاستعمال ومتحركة للباحثين المبتدئين: مجموعة الأدوات إرشادية بدرجة كبيرة رغم كونها قابلة للتكييف بشكل دائم لتكون سهلة الاستخدام للمبتدئين أو غير الباحثين. ويمكن أيضاً تكييفها بدرجة أكبر من جانب من يمتلكون خبرة أكبر. تصف البحث الذي يُجرى في أسرع وقت ممكن مع الحفاظ على الجودة والتبه للبحث الذي يراعي الأخلاقيات: ويمكن استكمال العملية برمتها (من البداية حتى إعداد التقرير) في غضون خمسة أيام (من العمل الفعلي). 	<ul style="list-style-type: none"> نعم، تتالف مجموعة الأدوات من خمس خطوات، يمكن أن تكون كل خطوة (والقسم ذات الصلة في مجموعة الأدوات هذه وكل من الأدوات على حدة) قائمة بذاتها بحسب الحاجة، شرط أن يمتلك فريق البحث المهارات والخبرات المناسبة للتكييف على النحو المناسب. وفي حال كان الأمر خلاف ذلك، فيجب استخدامها بالكامل. يمكن أن تنظر الفرق في تكييفات على غرار ما يلي: <ol style="list-style-type: none"> إذا كان منفذ البرنامج يدركون جيداً سياقهم الخاص بالبرمجة ويعرفون المخاطر التي يرغبون في مواصلة البحث الميداني في شأنها، فيمكنهم تجاوز الخطوتي ١ و ٢. إذا كان الهدف إجراء مراجعة مكتبية تمهيدية حسراً، فيمكن أن تكون الخطوة ١ بذاتها. إذا كان الهدف المساهمة في تصميم أدوات جمع بيانات سُتستخدم في تقييم مصمم سابقاً، فيمكن أن تكون ملائق مجموعة الأدوات بذاتها. إذا جرى اتباع جميع الخطوات، فإنها تعزز الطبيعة المنتظمة والصارمة والموضوعية للتمرين.

التعليم السريع وتحليل المخاطر (RERA):

- يسمح للوكالة الأميركية للتنمية الدولية والشركاء المنفذين بالحصول على لمحات عن كيفية تفاعل أنظمة التعليم والمتعلمين والأسر ومجتمعاتهم مع بيئات ديناميكية متعددة المخاطر.
- يدمج العناصر الرئيسية لتحليل النزاعات، وتحليل مخاطر الكوارث، وتحليل القدرة على التكيف.
- يختلف عن مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً في أنه يستكشف سياقاً أوسع بكثير من البيئة المدرسية نفسها. لذلك يستخدم التعليم السريع وتحليل المخاطر أدوات هي جزء من مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً كأدوات لجمع البيانات الأولية في المجتمعات المدرسية لإطلاع تحليل سياقها الأوسع. ويجري تصميم مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً لاستخدامها في مجالات المشروع لإطلاع مشاريع محددة.

ما علاقة مجموعة الأدوات هذه بالتعلم السريع وتحليل المخاطر؟

- مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً مرنة، ولكنها تتطلب فريقاً لا يقل عن خمسة من صغار الباحثين أو من غير الباحثين القادرين من داخل البلد. (انظر في الملحق ٣ مثلاً في ما يتعلق ببيان الفرق والإادة ٥ بالنسبة إلى بيان العمل المنوجي). ويمكن أن يكون هؤلاء عاملين في المشروع (الرصد والتقييم أو التنفيذ)، أو استشاريين، أو متقطعين.
- قادن الفريق ضروري ليضفي الطابع المركزي على العملية ككل ويحركها ويقودها فنياً. وقد يكون هذا الأخير أي شخص لديه معرفة للبرنامج وأو السياق الجغرافي، ولكن مهارات الحاسوب والكتابة والتحليل ذات المستوى المتوسط أساسية بالنسبة إلى مرحلة كتابة التقارير.
- يتبعون على الفريق الميداني أن يضم امرأتين على الأقل، ويجب أن يتمتع جميع أعضائه بمعرفة للسياق الثقافي (ومثاليًّا للغات المحلية، رغم إمكان الاستعانة بالمتربجين الفوريين في بعض الحالات). ويمكن أن يضم أي شخص يراعي الممارسة الباحثية المراقبة للأحكام وينتَك مهارات جيدة في مجال تدوين الملاحظات والتحدث، ولديه الحماس والإرادة لإجراء بحث ميداني في بيئات يُحتمل أن تكون غير مرحة.
- يمكن أن يوفر العاملون في الرصد والتقييم في المنظمة الإشراف والدعم، بحسب الضرورة وإذا كان الأمر مجدياً، ويمكن للعاملين في إدخال البيانات تسيير العملية.

من يجب إشراكه في استخدام مجموعة الأدوات هذه، وكيف أشكّل الفريق؟

يمكن استخدام مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً:

- في أي مرحلة من مراحل دورة البرنامج ليستعين بها تصميم البرنامج وأو تكييفه
- لاستكمال وأو إطلاع عمليات الرصد والتقييم

متى يجب استخدام مجموعة الأدوات هذه؟

ما الحدود والأمور
المهمة التي يجب أخذها
في الاعتبار بالنسبة إلى
مجموعة الأدوات هذه؟

مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً:

- مجموعة أدوات بحثية حصرأ. ستساعد المستخدمين للكشف عن المخاطر والأصول المتعلقة بالتعلم الأكثر أماناً، ولكنها لا تقدم ارشادات في شأن كيفية التغلب على هذه المخاطر برمجياً.
- هي مجموعة أدوات تشخيص ستتوفر معلومات مهمة وإنما واسعة النطاق أو عامة عن المخاطر والأصول الخاصة ببيانات التعلم الأكثر أماناً، مما قد يجعلها تالياً ضرورية لإجراء بحث متابعة إضافي.
- يمكن استخدامها كمكمل - وإنما ليس كبديل - لعملية رصد مشروع معين وتقييمه.
- توجه المستخدمين المهتمين بجمع البيانات الكمية للجمع من عينة تمثيلية من الطلاب بنسبة ثقة تصل إلى ٩٥ % مع فاصل يصل إلى +/- ٥٪. يُستخدم عادةً في أبحاث العلوم الاجتماعية الأساسية. بيد أن حجم العينة الصغير نسبياً لن يوفر إحصاءات بمجال الثقة نفسه هذا عندما يجري تقييم البيانات بحسب الجنس والسن والمجتمع، الخ. كما أنه سيكون من الصعب ملاحظة التغيرات الطفيفة (مثلًّا نسبة التغيير ٥٪). إلا أن هذه تشكل مفاضلات مسموح بها غالباً لتمرير كمٍ سريع. كما يمكن توسيع نطاق التمرير للحصول على تدابير أكثر دقة. وكما هو الحال مع أي بيانات كمية، هناك خطر لا تعكس الأرقام الرواية كاملة؛ يتضح أيضاً بإجراء بعض الأبحاث النوعية.
- قد يستغرق تنفيذها وقتاً أطول عندما تكون المعلومات الحساسة جداً بطبعتها مطلوبة من الطلاب وغيرهم من قد يكونون شديدي التأثر. وهذه الحالة تتطلب:

١. عملية أكثر عمقاً من جانب مجلس مراجعة مؤسسي

٢. فترة تدريب مطولة لجامعي البيانات للسؤال عن مسائل من هذا القبيل مع أشخاص من الشباب ومن الفئات الشديدة التأثر (أو تحديد الذين سبق تدريبيهم، مثل العاملين الاجتماعيين أو المستشارين)

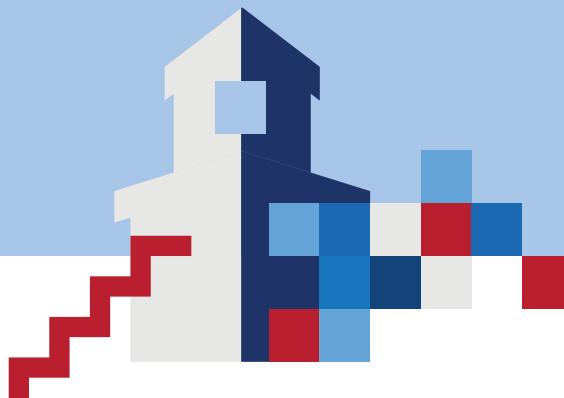
٣. وضع بروتوكولات تراعي الأخلاقيات لضمان أن يكون للمجتمعين موارد يصلون إليها في حال انزعجاً من الأسئلة المطروحة

ما التكافأة؟

• تختلف التكلفة باختلاف السياق، ونطاق التمرير، وما إذا كان يتم تعيين استشاريين خارجيين بدلاً من العاملين في المشروع.

• لاحظت الفرق التجريبية قيمة ممتازة مقابل المال، ولا سيما عندما يكون عاملون في مشروع حالي جزءاً من الفريق.

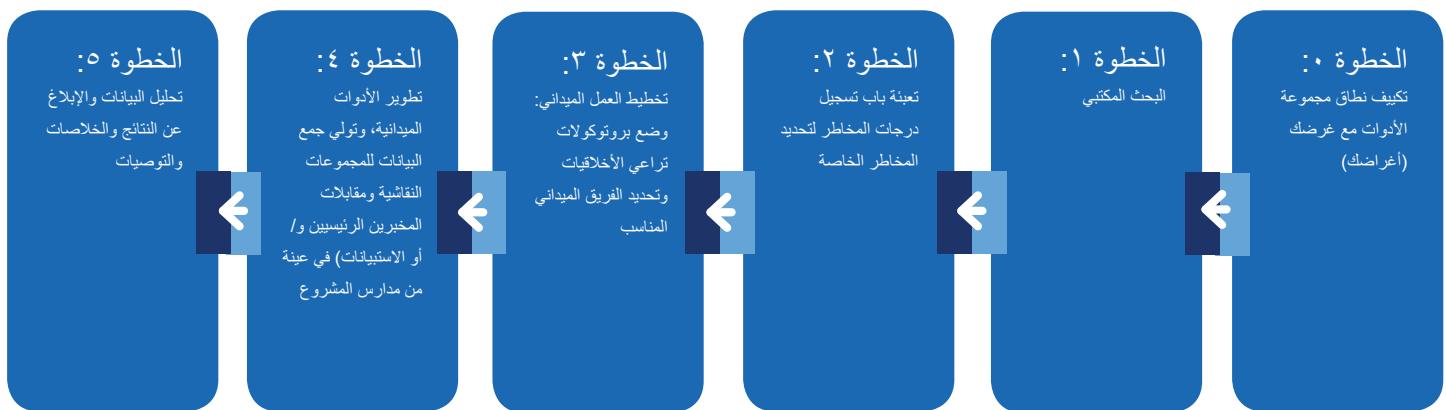
لمحة عامة عن مجموعة الأدوات



المثالية، سيكون قائد الفريق متواجداً في الميدان مع الفريق الميداني للبحث، ولكن من الممكن أن يقوم قائد الفريق بالإشراف افتراضياً، شرط أن يكون (١) صاحب معرفة ممتازة بالبرنامج والسياق الجغرافي الذي يجري تقييمه (٢) أن يكون مرتاحاً في تنفيذ آليات ضمان الجودة الافتراضية. وتتضمن المجموعة ٥ بيان عمل نموذجي لقائد الفريق المحتمل.

مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً مصممة لقيادة منفذى البرامج من ذوي التدريب أو الخبرة البحثية المحدودة (مثل صغار العاملين المحليين في الرصد والتقييم) من خلال عملية منهجية (انظر الشكل ٢) تساعد على تصنيف جمع البيانات تبعاً لأولويتها وتدعم التحليل السريع والإبلاغ وتمت كتابة وصف مجموعة الأدوات لمن سيفوض و/أو يقود عملية التقييم، والمشار إليه في ما بعد بقائد الفريق. ومن الناحية

الشكل ٢ : عملية الخطوات الخمس النموذجية لمجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً



٤. استكمال المنهجية، وتدريب الفريق الميداني، وجمع البيانات الأولية - إجراء مجموعات نقاشية ومقابلات المخبرين الرئيسيين في تجمع لمدرستين على الأقل و/أو إدارة استبيان مع الطلاب والعاملين في مجال التعليم في عينة تمثيلية من مدارس المشروع.
٥. تحليل النتائج والخلاصات والتوصيات وإعداد التقارير في شأنها - اتباع عملية منهجية وإرشادية مصممة للباحثين المبتدئين، في شأن كيفية تحليل النتائج وتقييمها في تقارير قصيرة وبسيطة متاحة للممارسين وقابلة للتنفيذ.
- يقدم الجدول ٢ ملخصاً لمجموعة الأدوات يوضح الأدوات (بالخط العريض) ويصف علاقتها ببعضها البعض. وتناول الأقسام التالية بالتفصيل كلاً من الخطوات الخمس.
- باتباع العمليات المحددة، تقضي النية بأن يخلص المستخدمون إلى نتائج موثوقة يمكنهم استخدامها لإتمام تصميم البرامج والأنشطة أو تعديلها.
- تحدد مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً عملية من خمس خطوات:
١. إجراء بحث مكتبي تمهيدي عن بعد في سياق الموقع الذي يجري فيه تنفيذ برنامج معين أو تخطيطه.
 ٢. تعبئة باب تسجيل درجات سريع وشامل سيساعد في تصنيف فئات المخاطر والأصول تبعاً لأولويتها.
 ٣. إجراء تخطيط أولي للأبحاث الميدانية، بما في ذلك وضع بروتوكولات تراعي الأخلاقيات وتحديد فريق ميداني ملائم.

٤ تطور المخاطر والأصول التي حققت فيها مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً من تصور شبكة التعليم في الأزمات والنزاعات التابعة لوكالة الأميركية للتنمية الدولية للمخاطر الواسعة النطاق والمحددة إلى بيانات التعلم الأكثر أماناً في بيانات الأزمات والنزاعات. وارتكز هذا التصور على مراجعة شاملة للموارد المتعلقة بالتعلم الأكثر أماناً التي أجريت في منتصف عام ٢٠١٥. وقد جرى حينها تقديم التصور في ورشة عمل لشبكة التعليم في الأزمات والنزاعات ركزت على الموضوعات المتعلقة ببيانات التعلم الأكثر أماناً. وجرى بعد ذلك توسيع نطاق هذه المفاهيم لتشمل إطاراً أكثر ديناميكية للقدرة على التكيف ركز على المخاطر والأصول.

الجدول ٢ : عملية تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً المفصلة المؤلفة من خمس خطوات

الخطوة ١: البحث المكتبي	الخطوة ٢: تعبئة باب تسجيل الدرجات	الخطوة ٣: تحطيط العمل الميداني	الخطوة ٤: العمل الميداني	الخطوة ٥: التحليل وإعداد النتائج	النتيجة
<p>مخطط المخاطر السياقية العامة، والبحث، والأدلة، وثغرات المعرفة</p> <p>الغرض: تحديد المخاطر السياقية الواسعة النطاق على التعليم</p> <p>الطريقة: مراجعة المنشورات، ومقابلات المخبرين الرئيسيين (افتراضياً)، وتحليل البيانات القائمة</p>	<p>تعبئة باب تسجيل الدرجات للمخاطر المتعلقة ببيانات التعلم الأكثر أماناً - ستوجه النتائج البحث الإضافي للخطوة ٣</p> <p>الغرض: تحديد مخاطر بيانات التعلم الأكثر أماناً، ووضع لائحة مختصرة بذلك التي تتطلب بحث الخطوة ٤</p> <p>الغرض: ضمان الامتثال لأخلاقيات البحث وتوفير فريق ميداني مناسب لإجراء البحث للإجابة عن أسئلة البحث</p> <p>الطريقة: مراجعة الوثائق والتشاور مع أصحاب المصلحة في شأن النهج الأخلاقي المناسب، تقديم الإحالات لمجلس مراجعة مؤسسي أو مجلس أخلاقي مشابه آخر</p>	<p>تقدير أولي يتضمن الطريقة العامة والبروتوكولات التي تراعي الأخلاقيات الموضوعية والأذون التي يتم الحصول عليها مع تحديد أعضاء فريق التقني المناسبين.</p> <p>الغرض: تطوير أدوات ومنهجية ستجيب عن المسائل البحثية؛ إجراء بحث أولي لقياس و/ أو التعمق في طبيعة المخاطر والأصول المرتبطة ببيانات التعلم الأكثر أماناً ومداها</p> <p>الطريقة: تكيف أدوات جمع البيانات وتحديد سياقها، واستكمال التنموذج، وإجراء بحث نوعي وأو كمي سريع مرتكز على الميدان</p>	<p>الأدوات والمنهجية النهائية، والفريق الميداني المدرّب، والبيانات الكمية وأو النوعية التي تم جمعها حول المخاطر المحددة في باب تسجيل الدرجات (الخطوة ٤)</p>	<p>تقرير قصير وسهل الاستعمال وقابل للتنفيذ يتضمن النتائج والخلاصات والتوصيات المتعلقة بالمخاطر والأصول الخاصة بالتعلم الأكثر أماناً</p> <p>الغرض: ضمان أن يكون الممارسون قادرين بشكل أفضل على وضع برامج حول النتائج والخلاصات والتوصيات المتعلقة بالمخاطر في مدارس المشروع</p> <p>الطريقة: تحليل بسيط للبيانات لوضع تقرير قصير</p>	

الخطوة ٥: التحليل وإعداد القارير	الخطوة ٤: العمل الميداني	الخطوة ٣: تخطيط العمل الميداني	الخطوة ٢: تعينة باب تسجيل الدرجات	الخطوة ١: البحث المكتبي
<p>الأداة ١١: دليل إدخال قاعدة البيانات النوعية الملحق الإلكتروني لقاعدة البيانات النوعية لبيانات التعلم الأكثر أماناً (Excel)</p> <p>الملحق ٥: مثال لنتائج إعداد القارير وخلاصاتها</p>	<p>الأداة ٣,١: استبيان الطلاب الخاص ببيانات التعلم الأكثر أماناً</p> <p>الأداة ٣,٢: استبيان العاملين في المدارس</p> <p>الأداة ٣ ب: مصفرفة أسلمة المجموعة النقاشية ومقابلة المخبر الرئيسي</p> <p>الأداة ٦: برامج تدريب الفريق الميداني</p> <p>الأداة ٩: برنامج تدريب الفريق الميداني</p> <p>الأداة ١٠: أسللة إيجاز الفريق الميداني اليومي الموصى بها</p> <p>الملحق ٤: البروتوكولات وأفضل الممارسات الخاصة بالمقابلة (المجموعة النقاشية ومقابلة المخبر الرئيسي)</p>	<p>الأداة ٤: جدول تصميم العمل الميداني لنشاط تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً</p> <p>الأداة ٥: عينة نطاق العمل والجدول الزمني لقائد الفريق</p> <p>الأداة ٧: قائمة تحقق التخطيط الميداني</p> <p>الأداة ٨: نماذج لإجراء أبحاث تراعي الأخلاقيات</p> <p>الملحق ٣: أمثلة لهياكل الفريق</p>	<p>الأداة ٢: باب تسجيل الدرجات</p>	<p>الأسللة التوجيهية الخاصة بالبحث المكتبي</p> <p>الأداة ١: أداة إطار المراجعة المكتبية</p> <p>الأداة (الأدلة) / الدليل (الأدلة)</p>
<p>أسبوع واحد - ٤ أسابيع (المكتب)</p>	<p>أسبوع عان - ٦ أسابيع (الميدان)</p>	<p>أسبوع واحد - إناحة المزيد من الوقت في حالة الأبحاث الحساسة جداً ومتطلبات مجلس المراجعة المؤسسي (المكتب)</p>	<p>٤ ساعات (المكتب)</p>	<p>أسبوع واحد - أسبوعان (المكتب)</p> <p>المدة</p>

الخطوة صفر: تكييف مجموعة الأدوات

- ❶ هل سيكون هناك تقرير ختامي يستخدم داخلياً حسراً لتفتيح جوانب برنامج قائم؟
- ❷ هل سيكون هناك تقرير نهائي يتم تشارطه مع الوزارات المحلية لتشجيع المشاركة والتعاون في البرنامج؟
- ❸ ألن يكون هناك تقرير نهائي وإنما عرض وموجز مقتضب للنتائج يجري تقييمهما في فعالية على مستوى البلد؟
- ❹ إذا كان الفريق الميداني لا يفهم اللغة الإنكليزية، فما الكمية التي يجب ترجمتها من مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً وملحقها؟ (تقدم كل أداة وملحق لمحنة سريعة من صفحة غلاف واحدة لتيسير مراجعة هذه الخطوة الأولية).

في هذه المرحلة أيضاً، من المهم الأخذ في الاعتبار مهارات وخبرات أولئك الذين سيشاركون في البحث. وبوجه عام، يجب اتباع مجموعة الأدوات هذه خطوة بخطوة وهي لا تشجع التكييف الملحوظ لهيكلها الأوسع نطاقاً إلا من جانب باحثين يمتلكون كفاءة عالية نسبياً. ويتضمن الشكل ٣ إرشادات إضافية قد تحتاج إلى إعادة نظر في كل خطوة.

توفر مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً للمنفذين مجموعة من الأدوات يمكن استخدامها لتحسين فهم البيئة التي يعملون فيها. ويجب اعتبار المنهجية والأدوات المقدمة في مجموعة الأدوات هذه الصيغة الأبسط لما يمكن (بحسب الحاجة) اعتباره تمريناً أكثر عمقاً (وتالياً عملية أعلى تكلفة وأطول من ناحية التوفيق).

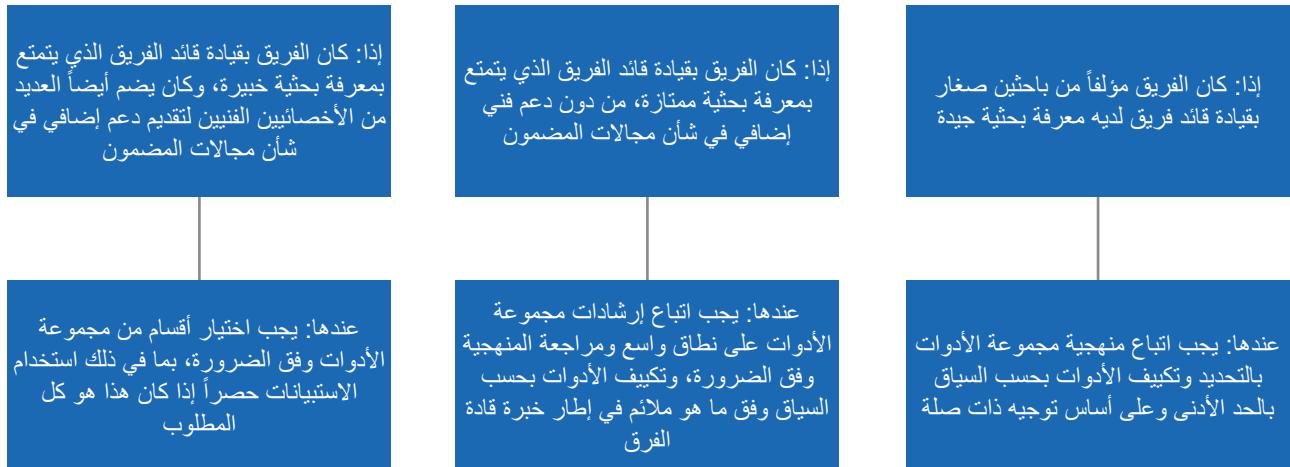
و قبل المضي قفماً في الخطوات الخمس لمجموعة الأدوات، يتبعين على قائد الفريق بالتعاون مع الزملاء المعندين في المنظمة تحديد (١) النتيجة المنشودة، و(٢) كيف سيتم استخدام النتيجة من جانب المنظمة، و(٣) الأشخاص الآخرين الذين قد يعاينون النتيجة أو يستخدمونها. وسيوضح هذا كيفية مقاربة الخطوات من ١ إلى ٥.

على سبيل المثال:

- ❶ أي نوع من البيانات مطلوب - كمية أو نوعية أو كليهما؟
- ❷ ما نطاق التمرين المنشود؟ على سبيل المثال:
 - « هل يجب أن تكون البيانات الكمية تمثيلية لبعض المجموعات الثانوية أو للفئات السكانية الأوسع حسراً؟
 - « هل يجب أن تكون البيانات النوعية بالغة الدقة أو أن تشخيصاً سريعاً للمسائل الكبرى يكفي؟

من الضروري تكييف أسئلة البحث وطرقه وتحليله للأخذ في الاعتبار أي معايير مصراً اجتماعية وخاصة بنوع الجنس. يمكن تعريف هذه التباينات بأنها نتائج الظروف الإحيائية والهيكلية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية وكذلك نتائج الوصم والتمييز - تمنع جميعها الأفراد من الوصول إلى الموارد، بما في ذلك التعليم.

الشكل ٣: تحديد الدرجة التي ينبغي أن يبلغها تكيف منهجية مجموعة الأدوات



مع وجود هدف وجمهور واضحين، يتم تشجيع المنفذين على تكيف أجزاء مناسبة من مجموعة الأدوات مع سياقهم واحتياجاتهم عبر العملية (انظر الإطار ٢).

الإطار ٢: التكيفات التي يجب أخذها في الاعتبار

في ما يلي الخيارات الممكنة من أجل تكيف مجموعة الأدوات:

بشكل عام:

- توسيع النطاق بما يتجاوز الحد الأدنى الموصى به لتمرين أوسع نطاقاً وأكثر عمقاً (مثلاً خارج بينة التعلم الأكثر أماناً حسراً).
- تعديل هيكل الفريق حسب الاقتضاء (الاستشاريون، والعاملون، والمتطوعون، وأصحاب المصلحة).
- تنفيذ بحث أولي نوعي أو كمي أو طرق مختلطة (كلاهما):

« بالنسبة إلى المستوى الكمي: تحديد مدى المتنانة اللازمة لهذه البيانات ودرجة التصنيف بحسب بعض المجموعات المطلوبة، ومن ثم تعديل حجم العينة وعدد المجتمعات المحلية التي تمت زيارتها على هذا الأساس.

« بالنسبة إلى المستوى النوعي: تحديد المجتمعات المحلية التي ينبغي زيارتها لتكوين عينة "جيدة بما فيه الكفاية" لأنواع المخاطر التي تتم مواجهتها عبر المشروع.

- ضمان أن تأخذ الأسئلة والطرق والتحليل في اعتبارها المعايير المحلية الاجتماعية والخاصة بنوع الجنس.
- تكييف فئات المخاطر مع السياق المحلي.
- تجاوز الخطوات إذا توفر قدر كافٍ من المعلومات أو لم تكن ضرورية. كل خطوة قائمة بذاتها.

(تابع . . .)

الخطوة ١:

- انتاج تقرير مراجعة مكتبية للمراجعة أو المشاطرة في مقابل الاستخدام الداخلي حصرأً.

الخطوة ٢:

- تنقیح مخاطر محددة ضمن باب تسجيل الدرجات للتلاوم مع الظروف المحلية (مثلاً المخاطر المتعلقة بطبيعة الأرض وإنما الزلزال حصرأً من دون الانهيارات الأرضية) أو الأخذ في الاعتبار مخاطر جديدة لم يتم النطرق إليها.

الخطوة ٣:

- تحديد بروتوكولات على الصعيد الفطري والمنظمة للبحث الذي يراعي الأخلاقيات.
- ترجمة عناصر مجموعة الأدوات لاستخدامها الفريق وللعمل الميداني.
- تنقیح لغة أسئلة العمل الميداني لتتناسب مع السياق: استخدام عبارات مفهومة، وصياغة مناسبة للسان، ومصطلحات ملائمة ثقافياً وللسياق.
- مراجعة أنواع الرد الأكثر ملاءمة لكل نوع من أنواع الأسئلة.
- اختيار بعض الأسئلة لبعض المجموعات وتجاوز الأسئلة الأخرى.

الخطوة ٤:

- اتخاذ إجراء أخلاقي مناسب لثناء العمل الميداني بحسب الضرورة (مثلاً تقديم إحالات للمشاركين للمتابعة، مثلاً الاستشارات والرعاية الطبية، وإسقاط الأسئلة).
- استطلاع مجالات المحتوى التي تبرز على أنها أساسية لأسئلة البحث الأوسع نطاقاً.

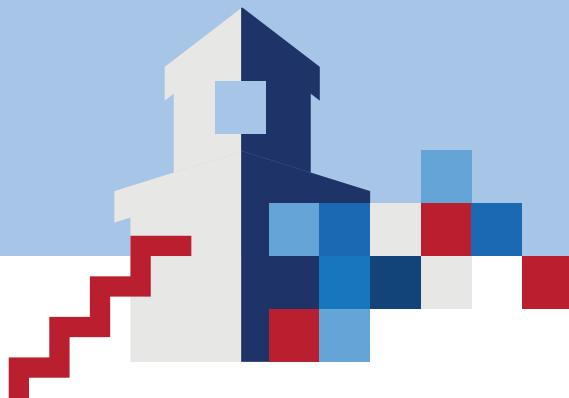
الخطوة ٥:

- توسيع هيكل التقرير الموصى به لتلبية احتياجات المنظمة وقدراتها.
- الاستفادة من برنامج تحليل البيانات النوعي و/أو الكمي بدلاً من قاعدة بيانات بيئات التعلم الأكثر أماناً المقدمة وملفات الملحق الإلكتروني المتوفرة على الموقع الإلكتروني لشبكة التعليم في الأزمات والتزاعات التابعة لـ الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

للتحليل تبعاً لما إذا كان كمياً أو نوعياً. وعلى هذا الأساس، إذا ثبت أنه سيجري الاكتفاء بالعمل الميداني الكمي، فعندها يمكن تجاوز الأقسام النوعية والعكس بالعكس.

يقدم القسم التالي معلومات مفصلة عن الخطوات الخمس الرئيسية لعملية تقييم بيئات التعلم الأكثر أماناً التي يمكن اتباعها بمجرد استكمال الخطوة صفر. وتتضمن الخطوات ٣ و ٤ قسمين ثانويين يحددان طرقاً كمية ونوعية بشكل منفصل. كما تتضمن الخطوة ٥ أقساماً مستقلة

خطوات مجموعة الأدوات بالتفصيل



الخطوة ١: البحث المكتبي

الخطوة ٥:

تحليل البيانات والإبلاغ عن النتائج والخلاصات والتوصيات

الخطوة ٤:

تطوير الأدوات الميدانية، وتولي جمع البيانات للمجموعات النقاشية ومقابلات المخبرين الرئيسيين و/ أو الاستبيانات) في عينة من مدارس المشروع

الخطوة ٣:

تخطيط العمل الميداني: وضع بروتوكولات تراعي الأخلاقيات وتحديد الفريق الميداني المناسب

الخطوة ٢:

تعينة باب تسجيل درجات المخاطر لتحديد المخاطر الخاصة

الخطوة ١:

البحث المكتبي

الخطوة ٠:

تكيف نطاق مجموعة الأدوات مع غرضك (أغراضك)

النتيجة: مراجعة شاملة للبيانات الثانوية المتعلقة بالخطر الرئيسي (المخاطر الرئيسية) في سياق جغرافي

الإدخال: قائد الفريق، ٣ أيام

لمحة عامة عن الخطوة ١

وكذلك في حالة النزاع (وفي بعض الحالات الوضع بعد الأزمة). وسيسمح استكمال تحليل الوثيقة بمناقشات مع الخبراء بمزيد من التحدث للمخاطر الحالية، نظراً إلى تبُّلَّ بيئة النزاعات والأزمات باستمرار. وستقدم الملحمة العامة من هذا القبيل أيضاً أفكاراً عن التنوع بين المناطق وأو المدارس ضمن مجال البرنامج. وستكون المعلومات الناتجة مفيدة في استكمال باب تسجيل الدرجات لبيانات التعلم الأكثر أماناً (الخطوة ٢) وفي نهاية المطاف تخطيط الزيارة (الزيارات) الميدانية المقبلة (الخطوات ٣ و٤) على أساس هذه المعلومات. ويجب أن يتمحور البحث المكتبي حول قطاع التعليم مع مراعاة العلاقات ذات الصلة بقطاعات أخرى. ويقدم الجدول ٣ لمحة عامة عن الخطوة ١.

الخطوة الأولى في مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً عبارة عن عملية بحث مكتبي تستند إلى المعلومات المتاحة للإجابة عن سؤال واحد واسع النطاق: "ما المخاطر والأصول الرئيسية في المدارس التي سيتم فيها تنفيذ البرنامج/المشروع؟" ستقدم الإجابة عن هذا السؤال من خلال عملية البحث المكتبي خطوطاً عريضة لأنواع المخاطر المرتبطة بالمدارس التي سبق تحديدها في البلد المستهدف أو المنطقة (المناطق) ذات الاهتمام. وتشكل المنشورات الحالية، وتحليل البيانات الثانوية، والمناقشات مع الخبراء الأساس للمراجعة. وستكون المعلومات ضرورية لوصف الوضع الذي كان قائماً قبل الأزمة

الجدول ٣: لمحة عامة عن الخطوة ١

<ul style="list-style-type: none">عملية بحث مكتبي تستند إلى بيانات ثانوية ستتركز عليها الخطوات اللاحقةمصادر البيانات: استخدام الوثائق المرجعية ذات الصلة والمناقشات التمهيدية مع الخبراءالمنهجية: تمضية يومين كاملين في البحث عن الموارد المتاحة وإجراء مقابلات التمهيدية (افتراضية)التركيز المفاهيمي: جمع المعلومات المتعلقة بالمخاطر الرئيسية للتعليم والمجتمعات المدرسية الآمنة ومراجعتها	لمحة سريعة
<p>الأداة ١: أداة إطار المراجعة المكتبية</p> <p>الملحق ١: اختيار الواقع الإلكتروني وقواعد البيانات للعثور على الموارد</p> <p>الملحق ٢: بروتوكولات البحث الخاصة بالمراجعة المكتبية</p>	شملت النماذج
<ul style="list-style-type: none">حاسوب متصل بالإنترنتهاتف	المواد الإضافية الضرورية
<p>١. Literature Review on School-Related Gender-Based Violence: How it is Defined and Studied (مراجعة المنشورات الخاصة بالعنف المدرسي القائم على نوع الجنس: كيف يتم تعريفه ودراسته)</p> <p>٢. What is a Gang? NIJ Definitions (ما هي العصابة؟ تعاريفات المعهد الوطني للعدالة)</p> <p>٣. UNICEF Child Friendly Schools Manual (دليل اليونيسيف للمدارس الصديقة للطفل)</p> <p>٤. GFDRR Roadmap for Safer Schools (focus on natural hazards) خريطة طريق لمدارس أكثر أماناً للمرفق العالمي للحد من الكوارث والتعافي (التركيز على المخاطر الطبيعية)</p> <p>٥. GCPEA Education Under Attack 2018 تعرّض التعليم للتغيرات ٢٠١٨ للتحالف العالمي لحماية التعليم من الهجمات</p>	الموارد الإضافية (الاختيارية) التي يجب أخذها في الاعتبار

إجراء أبحاث مكتبية

ذات صلة وينبغي إدراجها. وإذا كانت المخاطر تثير مخاوف أكبر من المخاطر التاريخية، فينبغي تحصيص المزيد من الوقت للكشف عن هذه المخاطر. وستبدأ عملية المراجعة المكتبية بالكشف عن المعلومات المتعلقة بهذا السؤال الواسع النطاق، وإنما أيضاً في إطار العملية، سيساعد عدد من الأسئلة الفرعية الخاصة ببيانات التعلم الأكثرأماناً في تركيز المراجعة الأولية. ويتضمن الإطار ٣ بعض الأفكار ضمن هذا السياق.

السؤال البحثي الرئيسي الذي تهدف مجموعة الأدوات هذه للإجابة عنه هو: "ما المخاطر والأصول الرئيسية في المدارس التي سيتم فيها تنفيذ البرنامج/المشروع؟" تتوقف الفترة الزمنية التي ينبغي أن تشملها المراجعة المكتبية على السياق؛ الأساس هو أنها يجب أن تساعد الفريق على فهم المخاطر الحالية والمحتملة في البيئة المدرسية. في حال كانت المعلومات السابقة والتاريخية مفيدة لفهم المخاطر الحالية، فإنها تعتبر

الإطار ٣: الأسئلة التوجيهية الخاصة بالبحث المكتبي

الإطار العام

ما هي المخاطر الرئيسية في البلد - النزاعات، والكوارث الطبيعية (البداية السريعة والبطيئة)، والجريمة المنظمة، وعنف العصابات؟ وأين؟

ما الأسباب الجذرية لتلك المخاطر؟

الاختلافات داخل بلد/منطقة

كيف تختلف المخاطر بين أنحاء البلد؟ قد تكون هناك اختلافات واضحة عندما يتعلق الأمر ببعض المعالم الجغرافية (مثلاً قرب المحيطات أو خطوط التصدع) أو النزاعات القائمة. إلا أنه يجب النظر أيضاً في الاختلافات المحتملة المتعلقة بما إذا كان المجتمع حضرياً أو ريفياً، أو على مقربة من الحدود أو من صناعات استخراجية، أو عبارة عن جماعات إثنية أو دينية مهيمنة.

العلاقة بالتعليم

من هم أصحاب المصلحة الرئيسيون الذين لهم علاقة بكل خطر على مستوى المجتمع المحلي والمدرسة؟

ما هو أثر المخاطر على صعيدي المدرسة والمجتمع المحلي (السياسات، والمواد، وإدارة المدرسة، والممارسات، إلخ)؟ من هم الأكثر تضرراً (المدارس، والموظفوون، والمتعلمون، والمجتمعات)؟

ما الحواجز التي تحول دون الوصول إلى المدرسة، وكيف تتأثر بشتى المخاطر؟

على مستوى المدرسة والمجتمع المحلي المعنى على السواء، ما هي مصادر الانقسام الرئيسية؟

الأصول

على مستوى المدرسة والمجتمع المعنى، أي جهات فاعلة وقدرات و/أو موارد متوفرة لمساعدة الطلاب والمعلمين والعاملين في المدارس وأولئك الأمور وسواهم على التعامل مع المخاطر القائمة؟

على مستوى المدرسة والمجتمع المحلي، ما المصادر الرئيسية للتماسك الاجتماعي؟ وما القضايا والفعاليات التي تجمع الأشخاص؟ ما الذي يعزز التعاون؟

الشموليّة / الإنصاف

ما هي بعض العوامل التي تساهم في الشموليّة والإنصاف أو تنتقص منها (العوامل المتعلقة بنوع الجنس والإعاقة والتوجه الجنسي وتوجه نوع الجنس) من حيث صلتها بالسلامة؟

ما هي بعض المعايير الاجتماعية وتلك المرتبطة بنوع الجنس السائدة التي قد تؤثر في السلامة؟

أي بروتوكولات بحثية يجبأخذها في الاعتبار في ضوء المعايير المتعلقة بنوع الجنس والاجتماعية؟

الدراسات البحثية

يمكن استخدام إطار المراجعة المكتبة (الأداة ١) لمساعدة الفرق في تنظيم المنشورات والرسائل الرئيسية بحسب مجال الخطر المحدد (بما يتلاءم مع الإطار المفاهيمي). بالإضافة إلى ذلك، قد يكون من المفيد لفريق التقييم إعداد تقرير أو وثيقة موجزة (مثلاً نقاط ضمن عنوانين) حول نتائج المراجعة المكتبة وستكون مفيدة في تبادل المعلومات مع الشركاء، وصياغة تتفيقات لأسئلة المقابلة في الخطوة ٣، والمساهمة في تحديد سياق النتائج عند عرضها في التقرير بحسب الخطوة ٤.

التقارير ذات الصلة بالمخاطر

هناك أنواع عديدة من موارد الطباعة التي من المناسب تضمينها في المراجعة المكتبة، شرط أن تكون على ثقة بأنه يمكن الاعتماد عليها (وان لم تكن كذلك، فمن الضروري تعزيز المعلومات بموارد إضافية). وتشمل هذه الأخيرة ما يلى:

تقارير البيانات الثانوية (مسح وزارة الأمن الداخلي

المبادئ التوجيهية للوكالة الأميركيّة للتنمية الدوليّة

الأميركيّة، والبيانات الإحصائية، وتقييمات سوق العمل

تقرير التعليم السريع وتحليل المخاطر للوكالة الأميركيّة

المقالات الإخبارية

للتنمية الدوليّة

وثائق البرنامج وتقاريره

التقييمات

السياسات الوطنيّة

مقالات المجلات العلمية

هناك أيضاً عدد من النهج للبحث عن الموارد الملائمة. ويتعين على فريق التقييم استخدام النهج الذي يتمتعون بأكبر خبرة فيه والذي يرتكحون له. وتشمل الأداة ١ أمثلة لقواعد البيانات، ومحركات البحث، والقواعد البحثية التي يمكن أن تأخذها الفرق في اعتبارها. كما توفر الأداة ١ عدداً من الكلمات الرئيسية والتركيبيات البحثية التي يمكن استخدامها إذا كانت الفرق تسعى إلى إيجاد موارد ذات صلة.

المقابلات الاستكشافية

المقابلات الاستكشافية هي أيضاً وسيلة جيدة لجمع المعلومات؛ ويمكن إجراؤها شخصياً بحسب ما هو ملائم (مثلاً داخل مكتب العادي) أو افتراضياً، يجبأخذ ملاحظات تفصيلية لتوثيق المحادثة. ويكون الشركاء الرئيسيون الواردون في ما يلي مفیدین:

- ◀ المكاتب الميدانية المحلية للمنظمة
- ◀ وزارات التعليم والتخطيط وأو المالية
- ◀ الحكومات المحلية وفي المناطق
- ◀ مسؤولو التعليم المحليون وفي المناطق
- ◀ سلطات إنفاذ القانون المحلية وفي المناطق
- ◀ السلطات الوطنية المعنية بإدارة الكوارث
- ◀ المنظمات غير الحكومية الدولية والمحلية
- ◀ المنظمات الدولية والمتحدة الأطراف (مثل البنك الدولي، والأمم المتحدة، وصندوق النقد الدولي، والاتحاد الأوروبي)
- ◀ شركاء التنمية على الصعيد الثنائي الآخرون

إذا سمح الوقت والموارد بذلك، قد يكون من الحكمة التوجه إلى المجتمعات المحلية المحتملة بحسب الخطوة ٣ الخاصة بالبحث الميداني بغية إجراء تقييم أولي - مقابلات وملحوظات ومحادثات غير رسمية. ويكون هذا الأمر مفيداً على وجه التحديد في المناطق غير المؤتقة جيداً أو التي لا يعرفها الأفراد الذين تمت مقابلتهم من مكان إقامتهم.

تذكر:

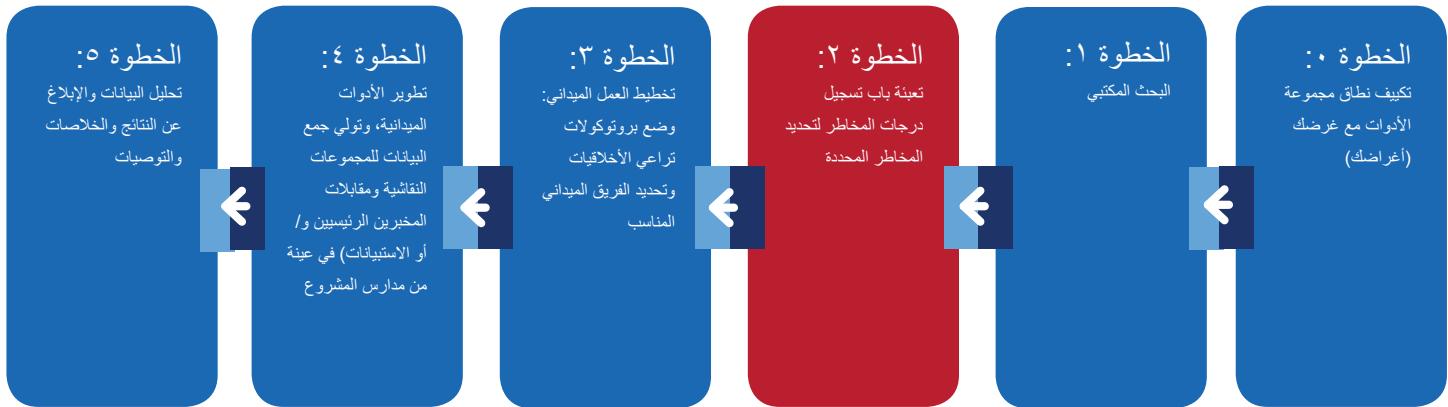
محور تركيز تقييمك هو سلامة بيئة التعلم تحديداً (في داخلها أو في الطريق إليها ومنها). أما مسائل السلامة الأخرى التي تؤثر في المدارس (مثلاً الانضمام إلى العصابات في محيط منزل الطالب، الأمر الذي يؤثر في الإبقاء عليه) فهي على أهميتها خارج نطاق هذه الدراسة.

تضييق التركيز استعداداً لجمع البيانات

بما أنه سيكون من المستحيل إجراء تقييم لبيانات التعلم الأكثر أماناً في جميع مواقع البرنامج ومناطقه عند تنفيذ الخطوة ١، يتعين على منفذى البرنامج التفكير في المناطق التي يودون إعطائها الأولوية كموقع تقييم للخطوتين ٢ و ٣. وسيتم تحديد هذا الأمر استناداً إلى التجربة والمعرفة السابقة لمجالات البرنامج وخصوصاً بناءً على نتائج البحث المكتبي من الخطوة ١. وسيكون مستوى الخطر عاملاً لاختيار الموقع لاستكشاف المزيد من العمل الميداني. وبالمثل، فمن المرجح أن تؤثر الاعتبارات السياسية أيضاً في اختيار الموقع. وأخيراً، قد يكون من الضروري إجراء بحث ميداني حيث تبرز ثغرات بيانات مهمة وحيث تكون درجة الخطر أو نوعه مجهولة.

وكما ذكر أعلاه، رغم عدم سماح الموارد والوقت بإجراء تحقيق عميق في جمع مجالات البرنامج، توفر مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً الفرصة لمعرفة المزيد من المعلومات عن سياسات مختارة حالية لإطلاع البرمجة ضمن المنطقة (المنطقة) وأو المدرسة (المدارس) التي شملتها البحث.

الخطوة ٢: إكمال باب تسجيل الدرجات (الأداة ٢)



النتيجة: تحديد أهم مجالات المخاطر (من أصل ١٦) في المنطقة الجغرافية التي تتطلب إجراء بحث أولي في المجتمعات

الإدخال: قائد الفريق + فريق التقييم، نصف يوم

لمحة عامة عن الخطوة ٢

فريق تقييم بيانات التعلم الأكثرأماناً بالتشاور مع أصحاب مصلحة رئيسيين آخرين، في ما يتعلق بمتابعة جمع البيانات الأولية المحدودة. كما يمكن أن يساعد فريق تقييم بيانات التعلم الأكثرأماناً على تعديل منهجية جمع البيانات الأولية بما أنه يساهم في تحديد المخاطر الرئيسية التي سيرتكز عليها جمع البيانات الميدانية. ويتضمن الجدول ٤ لمحة عامة عن الخطوات.

باب تسجيل درجات بيانات التعلم الأكثرأماناً ملازم لعملية البحث المكتبي التمهيدية. فهو يستخدم معلومات مجموعة من البحث المكتبي للموارد الرئيسية القائمة والمحادثات الأولية مع الخبراء لتقديم إطار منهجي أكثر لتقييم المخاطر الرئيسية للمجتمعات المدرسية والتعلم الآمن. كما أنه يساهم في تحديد المجتمعات المدرسية والمخاطر السياقية التي تتطلب المزيد من التحقيق من خلال العمل الميداني المحدود (الخطوة ٣). ويساعد باب تسجيل الدرجات في إطلاع

الجدول ٤: لمحات عامة عن الخطوة ٢

<ul style="list-style-type: none"> إجراء بحث مكتبي تمهيدي وضع وثيقة داخلية يرتكز عليها قرار فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً حول معايير جمع البيانات الميدانية ومواعدها مصدر البيانات: استخدام الوثائق المرجعية ذات الصلة والمناقشات التمهيدية مع الخبراء المنهجية: الانتهاء سريعاً من تعبئة باب تسجيل الدرجات على أساس البحث المكتبي التركيز المفاهيمي: فهم المخاطر الرئيسية للتعليم والمجتمعات المدرسية الآمنة وترتيبها 	لمحات سريعة
الأداة ٢: باب تسجيل درجات بيانات التعلم الأكثر أماناً	شملت النماذج
لا شيء	المواد الإضافية الضرورية

يُقسم باب تسجيل الدرجات إلى أقسام ترکز على فئات المخاطر المحددة المحتملة في البلد. وترکز هذه الفئات على الإطار المفهومي الوارد في القسم أعلاه: المخاطر البيئية والداخلية والخارجية التي تهدىء بيئنة التعلم الأكثر أماناً. كما تعكس الفئات المشاورات مع مجموعة عمل بيانات التعلم الأكثر أماناً في شبكة التعليم في الأزمات والتزاعات التابعة للوكالة الأميركية للتنمية الدولية والمجموعة المرجعية المعنية بالتعليم السريع وتحليل المخاطر. ويحتوي كل قسم خاص بالمخاطر على ثلاثة أسئلة يمكن تسجيل درجاتها على النحو التالي: واحد (خطر متدين)، أو اثنين (خطر متوسط)، أو ثلاثة (خطر مرتفع) (انظر الشكل ٤).

كيفية استخدام باب تسجيل درجات بيانات التعلم الأكثر أماناً

في إمكان فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً تعبئة باب تسجيل درجات لمنطقة وأو مدرسة محددة أو لمنطقة جغرافية دون وطنية محددة واحدة أو أكثر. ويتم تشجيع فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً على تعبئة أبواب تسجيل الدرجات لجميع المناطق وأو المدارس التي قد ينطر فيها، بما أن هذا التحليل قد يساعد في تحديد المجالات ذات الأولوية.

يجب تحديد المعايير والنطاق لترتيب المخاطر داخلياً بين أعضاء الفريق الذي يجري التقييم.

تذكر: في حين أن كل درجة ستكون ذاتية، طالما أنك متلائم في تطبيق المعايير عبر المخاطر، فسيكون التمرير في نهاية المطاف موضوعياً.

للمشاركين) وفي إعداد التقارير، وإجراء تعديلات في قائمة التحقق بحسب الحاجة. وستشكل هذه المراجعات أساساً للتعديلات اللاحقة للأداة لضمان التلاويم والدقة النقافيين في مرحلة العمل الميداني.

- تعتمد الفرقُ تُهُج ممكناً عَدَّة لتعبئة باب تسجيل الدرجات:
- عقد اجتماع للفريق وتعبئة باب تسجيل الدرجات جماعياً
- تعبئة باب تسجيل الدرجات فردياً والاجتماع كفريق لوضع متوسط الدرجات

عند تعبئة باب تسجيل الدرجات، تأكد مما يلي:

١. إتاحة ما يكفي من الوقت لإجراء مناقشة مفصلة (ساعتين إلى ثلاثة ساعات).
٢. النظر في ترجمة باب تسجيل الدرجات لمزيد من النقاش. ويمكن أن يتم ذلك شفهياً.
٣. توضيح المصطلحات التقنية وتوثيق التعريفات على أساس الإطار المحلي.
٤. مناقشة كيف أن المخاطر قد تكون أو لا تكون قائمة داخل المناطق و/أو في المدارس المحددة للمراجعة، مع تدوين ملاحظة خاصة حول طريقة اختلاف المخاطر، بحسب المنطقة/المدرسة، وتعبئة باب تسجيل درجات منفصل لكل منطقة و/أو مدرسة معنية.
٥. تسجيل النقاط الأساسية من هذه المناقشات وتضمينها في التقرير النهائي لتوضيح قرارات أخذ العينات.

الانتقال من باب تسجيل الدرجات إلى مرحلة تخطيط العمل الميداني

ما إن يجتمع فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً لمراجعة باب تسجيل الدرجات، يتعين عليه اتخاذ قرار في شأن المخاطر التي سيركز عليها خلال مرحلة العمل الميداني، مع أي تعديلات على نطاق البحث المنشود الأصلي (في الخطوة ٠٠) (مثلاً الكمي و/أو النوعي؛ وم坦ة البيانات المجمعة؛ والقدرة على تعليم النتائج، وما إلى ذلك). وكما هو موضح في الخطوة ٣، تشمل مرحلة العمل الميداني بحثاً ميدانياً تمهدياً يمكن أن يكون أحد الأمرين التاليين أو كليهما: (أ) جمع بيانات كمية: إدارة الاستبيانات لعينة من الطلاب ومن العاملين في المدرسة؛

الشكل ٤: إحصاء تسجيل الدرجات



باب تسجيل الدرجات مجرد أداة توجيهية لتحديد الخطوات القادمة لجمع البيانات على أساس أدلة البحث المكتوب التمهيدي، وهو ليس تقبيماً كمياً. بناءً عليه، قد يرغب فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً في مناقشة العديد من الاعتبارات والمعايير لتحديد ترتيب المخاطر لها. ويجدون التذكرة أن الخطر هو احتمال وقوع ضرر، ويأخذ هذا في الواقع في الاعتبار احتمال الضرر (أو فعالية) والأثر المحتمل لهذا الضرر أو شدته (أو فعالية). وتشكل المصفوفة في الشكل ٥ مصفوفة مخاطر نموذجية مستخدمة في إدارة المخاطر ويمكن أن توفر إطاراً بسيطاً لتحديد مستوى المخاطر في باب تسجيل الدرجات.

الشكل ٥: مصفوفة المخاطر

مرتفع	متوسط	منخفض	مرتفع	التأثير
متوسط	متوسط	منخفض	متوسط	الاحتمال
منخفض	منخفض	منخفض	منخفض	
مرتفع	متوسط	منخفض	منخفض	

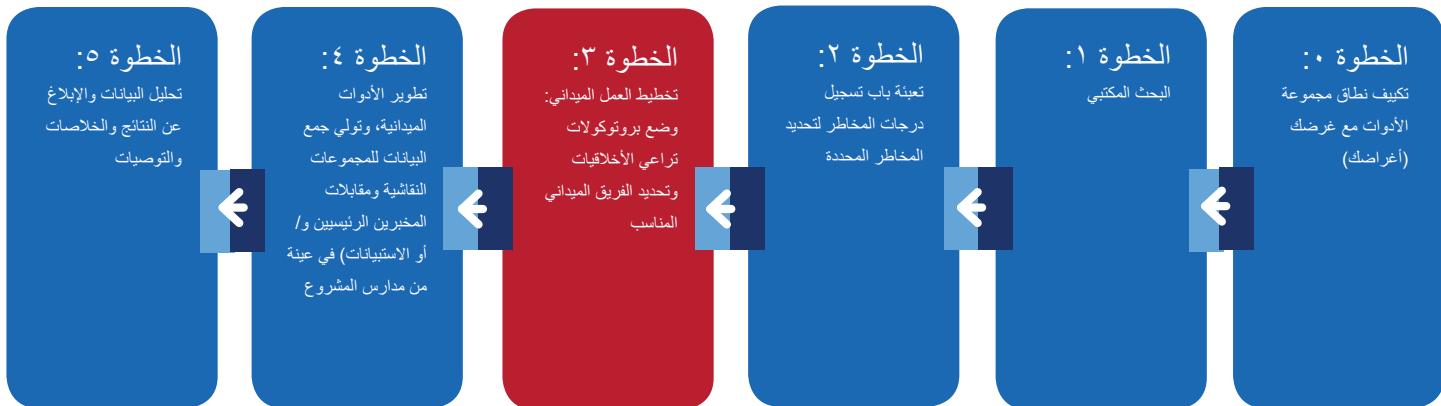
تنطلب تعبئة باب تسجيل درجات بيانات التعلم الأكثر أماناً قدرًا كبيراً من المناقشات بين أعضاء فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً. وتسمح هذه المناقشات للفرق بالوصول إلى فهم مشترك للمصطلحات، مما يعطي مصداقية أكبر للنتائج باب تسجيل الدرجات. وتتجذر الإشارة إلى أن المصطلحات المستخدمة في مجموعة الأدوات هي عامة ولكنها تحمل معانٍ محلية. على سبيل المثال، قد يختلف معنى عبارة "عصابة" باختلاف الأماكن. ويتبعين على الفرق فهم المعنى وتوثيقه لاستعماله في الأنشطة الميدانية المستقبلية (مثلاً تعریف المصطلحات

العينة (مثلاً تلك التي تتضمن أكبر عدد من المخاطر أو تلك التي تتضمن مخاطر موثقة بشكل جيد بدرجة أقل).

يتعين على فريق تقييم بيانات التعلم الأكther أماناً أن ينافش ويوافق على السقف المحدد لإجراء المزيد من التحقيق، مع مراعاة عوامل أخرى ستؤدي دوراً في هذا القرار: أهداف البرمجة، ونقطية البرمجة، والأولويات الوطنية، وبينة التشغيل، والموارد المتوفرة، وما إلى ذلك. وفي نهاية المطاف، لن يحدد باب تسجيل الدرجات القرار للفريق، ولكنه سيوفر وسيلة منهجية لمساعدته على اتخاذ قرار موضوعي ومستنير بشكل جيد.

(ب) جمع بيانات نوعية: إجراء المجموعات النقاشية ومقابلات مخبرين رئисيين مع عينة من الطلاب، والعاملين في المدارس وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين. ونظراً إلى ضوابط الوقت والعاملين، يتعين على الفرق تصنيف الأسئلة التي يرغبون في التحقق منها مع المشاركيين تبعاً لأولويتها. وبشكل عام، سيتم استكشاف فئات مخاطر باب تسجيل الدرجات مع مجموع الدرجات الأعلى، وسيجري طرح الأسئلة المحددة التي تخوض أكثر في المخاطر خلال العمل الميداني. إلى ذلك، قد تساعد مراجعة أبواب تسجيل الدرجات للمناطق بشكل منفصل الفريق على تحديد المجتمعات التي يجب إدراجها في

الخطوة ٣: التخطيط المبدئي للعمل الميداني



بالاستخدام المنشود للتقرير وأسئلة البحث الرئيسية، مما سيساعده على إنجاز أدوات جمع البيانات والمنهجيات والتحليل في المراحل التالية. ولن تستتبع عملية تصميم البحث هذه قدرًا كبيرًا من الجهد على مستوى التمارين الأوسع لأنها ستكون بمثابة قسم المنهجية في تقرير التقييم. ويقدم الجدول ٥ لمحة عامة عن الخطوة ٣.

في هذه المرحلة، يجب أن يكون لفريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً فكرة واضحة عن المنشورات المتوفرة المتعلقة بالتعلم الأكثر أماناً في المجالات ذات الأهمية وكذلك المخاطر التي تتطلب بحث متابعة. وستكون نتيجة الخطوة ٣ عبارة عن تصميم بحثي موجز لمشاطرته مع الآخرين في المنظمة، بما في ذلك (١) أي شخص يقدم الدعم بحيث يمكن إبراز المسائل في وقت مبكر و(٢) الفريق الميداني لمساعدته على الالتمار في التركيز على الأمر نفسه في ما يتعلق



الجدول ٥: لمحة عامة عن الخطوة ٣

<ul style="list-style-type: none"> المدة: أسبوع واحد. إتاحة المزيد من الوقت إذا كان الأمر يتعلق بمحنتي حساس جداً وأو كانت فئات سكانية شديدة التأثر سنتشارك، مما يتطلب المزيد من التدريب العميق وإجراءات تطبيق خاصة بمجلس مراجعة مؤسسي (أو ما شابه) (بما في ذلك فترات الانتظار). النتيجة: تقرير ابتدائي يحدد ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> » مسائل البحث » موقع الاهتمام » مجالات الخطر المحددة » نبذة عن المشاركين/المجربين في البحث » طرق الاستخدام (النوعية أو الكمية أو كليهما) » خطة أخلاقيات البحث » معايير جاهزية الفريق الميداني 	لمحة سريعة
<p>الأداة ٤: جدول تصميم العمل الميداني لنشاط تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً.</p> <p>الأداة ٥: عينة نطاق عمل قائد الفريق</p> <p>الأداة ٧: قائمة تحقق التخطيط الميداني</p> <p>الأداة ٨: نماذج لإجراء أبحاث تراعي الأخلاقيات</p> <p>الملحق ٣: أمثلة على هيكل الفريق</p>	شملت النماذج
	لا شيء
<p>USAID ADS Chapter 200: Protection of Human Subjects in Research Supported by USAID</p> <p>(نظام التوجيه الآلي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية الفصل ٢٠٠: حماية البشر في البحث المدعوم من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية)</p> <p>(النهج المتحسس للنزاعات في البحث الميداني Confict-Sensitive Approach to Field Research)</p> <p>Ethics Abroad: Fieldwork in Fragile and Violent Contexts</p> <p>(الأخلاقيات في الخارج. العمل الميداني في سياقات هشة وعنيفة)</p>	المواد الإضافية الضرورية
	الموارد الإضافية (الاختيارية) التي يجب أخذها في الاعتبار

إذا رغب برنامج في الحصول على بيانات غير رقمية (مثل النسخ أو دراسات الحالة) ستساعد في الكشف عن المزيد من الفروقات البسيطة والتفاصيل في شأن بعض المسائل، يكون **البحث النوعي** عندها هو الأفضل.

تعني الطرق المختلطة الإقدام على الأمرين. يتضمن الجدول ٦ معلومات إضافية عن كل نوع من أنواع البحث لمساعدة الفرق على تحديد ما هو أنساب بالنظر إلى أهداف التقييم وجودى النهج المنشود لتحقيق هذه الأهداف.

تحديد ما إذا كان يجب إجراء بحث كمي أو نوعي أو مختلط مع حلول مرحلة التقييم هذه، يجب أن تكون لدى فريق التقييم فكرة واضحة عن البيانات المتاحة، وتغيرات البيانات. عليه قد يكون نوع البيانات ضرورياً ليرتكز عليه البرنامج. وبعبارة بسيطة:

- إذا رغب برنامج في الحصول على بيانات رقمية للمساهمة في فهم مدى أمر معين وكيفية اختلافه عبر المجموعات وضمنها، يكون **البحث الكمي** عندها هو الأفضل.

الجدول ٦: ميزات البحث النوعي والكمي

النوعي	الكمي
يسعى لاستكشاف الظواهر وشرحها وفهمها - ماذا؟ لماذا؟	يسعى إلى تأكيد فرضية عن ظواهر معينة - كم عددها؟
يتم توفير بيانات على شكل أرقام ونتائج إحصائية	تكون البيانات على شكل أرقام ونتائج إحصائية
طرق عالية التنظيم - يجري جمع البيانات من خلال استخدام الأدوات والمعدات والاستبيانات، إلخ.	طريق أقل تنظيمياً - يجري جمع البيانات من خلال المقابلات، واللاحظات، وتحليل المحتوى، إلخ.
يطرح أسئلة مفتوحة في محاولة للاستكشاف	يطرح أسئلة مغلقة تعطي إجابات قابلة للقياس
تصميم البحث منهجي - يمكنه أن يبرز ويتطور مع تطور الدراسة	تصميم البحث بالغ التعقيد - يتم وضعه قبل إجراء الدراسة
يمكن تقدير النتائج بشكل ذاتي - قد تكشف عن تحيز أو قيم أو تجارب تؤثر في طريقة تفسير النتائج	النتائج مؤقتة باستخدام لغة موضوعية

المصدر: [Center for Innovation in Research and Teaching, Online Module: When to use qualitative research](#)
 (مركز الابتكار في البحث والتدريس، وحدة عبر الإنترن特: متى يتم استخدام البحث النوعي)

وضع خطة أخلاقيات بحوث أولية

لحمة عامة

بالنسبة إلى الخطوتين ٤ و ٥، سيتفرع الإرشاد في كل خطوة إلى قسمين ثالثيين يفصلان الطرق المحددة للبحث النوعي والكمي. أما ما تبقى من هذا القسم فهو ذات صلة مهما كانت الطريقة المستخدمة.

في كل الأحوال، يتطلب هذا البحث عناية وثيقة بالمبادئ التوجيهية الأخلاقية بحسب نظام التوجيه الآلي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في الفصل ١٠٩، وهذا الأمر بالغ الحساسية للبحث مع الفئات السكانية الشديدة التأثر، والشباب، والمواضيع ذات الطبيعة الحساسة.

يجب عليك اتباع الضمانات والبروتوكولات لضمان اجراء البحث بشكل يراعي الأخلاقيات. ويجب الحصول على الموافقة عبر الهيئات على غرار مجلس المراجعة المؤسسي للمنظمة أو البلد الذي يتولى البحث قبل جمع أي بيانات.

ويجب أن يضمن الفريق المساواة بين الجنسين، بحيث يمكن للنساء إجراء مقابلات مع الفتيات.

آليات الإحالة - في حالة استياء مشارك من نتيجة البحث، يجب أن تكون هناك بروتوكولات قائمة لتلقي الدعم (مثلاً مراكز تقديم المشورة، والخطوط الساخنة للدعم)

سيكون من الضروري مراجعة خطة الأخلاقيات الأولية هذه خلال الخطوة ٤ عند الانتهاء من الأسئلة وأخذ العينات.

حساسية النزاع

تشمل حساسية النزاع في البحث ما يلي^٣:

فهم السياق الذي يتم العمل فيه، ولاسيما العلاقات بين المجموعات

فهم التفاعلات بين التدخلات وعلاقات السياق/المجموعة

البناء على فهم هذه التفاعلات لتقدير التأثيرات السلبية إلى أدنى حد وتعظيم الآثار الإيجابية لبرنامج ما أو تدخل آخر

ستبرز موضوعات لأخذها في الاعتبار تتعلق بالنزاع خلال المراجعة المكتوبة، ويتبعن على فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً في هذه المرحلة أن ينظر في كيفية ملاءمة الموضوعات للبحث الميداني، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: (أ) المواقع التي يجب زيارتها، و(ب) الأشخاص الذين يجب التحدث إليهم، و(ج) الأسئلة التي يجب طرحها.

تعتبر أبسط قواعد أخلاقيات البحث أنه على منافع البحث أن تقدر بوضوح أي مخاطر محتملة للإساءة إلى المشاركون من البحث، بشكل مباشر أو غير مباشر، وأنه يجري تخفيف تلك المخاطر المحتملة قدر الإمكان. وسيفصل هذا القسم العناصر الضرورية التي يجبأخذها في الاعتبار لضمان إجراء بحث يراعي الأخلاقيات.

قبل المضي قدماً في أي مجال بحث، يجب أن يكون للفريق خطة أخلاقيات تفصيل النهج لما يلي:

حساسية النزاع - يجبأخذ جميع الموضوعات التي تتم متابعتها والأشخاص المشاركون في البحث في الاعتبار في ضوء كونها متحمسة للنزاع ضمن السياق.

الموافقة المستنيرة - يجب أن يكون جميع المشاركون على علم تام بالغرض من البحث، ودورهم في البحث، وأنواع الأسئلة التي سيطرونها (وأن طبيعة بعضها قد تكون حساسة وقد تسبب إزعاجاً). كما يجب أن يدركوا تماماً أنهم ليسوا تحت أي ضغط للمشاركة في البحث.

استخدام فريق ميداني مناسب - يجب أن يكون جميع أعضاء الفريق المتفاعلين مع المشاركون مدربين تدريباً مناسباً حول كيفية إجراء هذا البحث بحساسية. وقد يكون من الضروري انضمام عاملين اجتماعيين وأو مستشارين إلى الفريق.

^٣ الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، ٢٠١٣. قائمةتحقق الخاصة بحساسية النزاع في برامج التعليم
https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1865/USAID_Checklist_Conflict_Sensitivity_14FEB27_cm.pdf

قبل المضي قدماً في أي بحث، يجب أن يكون للفريق خطة أخلاقيات تفصيل النهج لـ:

- حساسية النزاع
- الموافقة المستنيرة
- اختيار جامعي البيانات وتدريبهم على أخلاقيات البحث
- آليات الإحالة

وعندما لا يتوفر هؤلاء الباحثون، قد ينظر فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً في العمل مع استشاريين وعاملين اجتماعيين قد يرافقون جميع أعضاء الفريق الميداني ويشرفون على جميع الأنشطة البحثية. ويقدم الملحق ٣ عينة عن هيكل الفريق المستخدمة في تطبيقات سابقة لمجموعات أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً.

الإحالات

ثمة مسألة أخرى يتبعن على فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً التطرق إليها وهي كيفية التعامل مع المعلومات الحساسة التي تستلزم متابعة، سواء لأن مسألة تشير مشتركاً أو بسبب مشاطرة المعلومات، مما يقتضي إبلاغاً / أو رداً مهنياً. وقد يشمل ذلك أحد المشاركين المبلغين عن حوادث إساءة معاملة أو سلوك غير قانوني. وسيكون من الضروري إعداد بروتوكول شامل لجميع السيناريوهات المحتملة وضمان فهم جميع أعضاء الفريق كيفية استخدامه. وبينما من المحتمل أن يكون منظمة تعمل أصلاً داخل البلد بروتوكولات، قد يكون من الضروري الوصول إلى أصحاب مصلحة آخرين أو باحثين قاموا بأعمال مماثلة في البلد لإيجاد أفضل الموارد والبروتوكولات الممكنة.

قد لا تتوفر الموارد في بعض الحالات، وعليه قد ترغب المنظمة المفوضة بإيجاد موارد من هذا القبيل، مما يحتم إجراء البحث حول هذه المسائل أولاً. وفي هذه الحالة، يكون من المستحسن التشاور مع استشاريين محترفين أو عاملين اجتماعيين محليين في شأن أفضل الممارسات وكذلك ضم واحد أو أكثر من بينهم إلى الفريق في أثناء العمل الميداني لتقديم الدعم اللازم.

الموافقة المستنيرة

إذا رغب أحد المشاركين في أي وقت خلال المقابلة في التوقف عن الكلام، يتعين على الباحث: (أ) الإخبار بذلك فوراً (ب) السماح فوراً للمشارك بانهاء مشاركته. ويجب عدم إرغام المشارك على المشاركة في المسح ولا "مواصلة الإجابة". ومن المحتمل إجراء الإناث مقابلات والمجموعات النقاشية مع الإناث ونيل الفاصلين ما دون ١٨ عاماً موافقة أولياء أمورهم أو الأوصياء عليهم على مشاركتهم. (في بعض الحالات بالنسبة إلى البحث في المدرسة، يمكن أن تمنح المدرسة الموافقة للفاصل). ويقدم الملحق ١٠ نماذج للعودة إليها كمرجع لإعطاء الموافقة المسبقة المستنيرة للفاصلين والبالغين.

الفريق المناسب

ينبغي أن يتولى تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً قائد فريق خبير في عمليات تقييم من هذا القبيل، ولديه فهم واضح للمطلبات الأخلاقية للبحث الميداني، وخبرة مثبتة في قيادة عمليات التقييم التي تُعني بمسائل حساسة. ويتبعن على جميع أعضاء الفريق الميداني بالحد الأدنى أن يخضعوا بتوجيه من قائد الفريق لتدريب أساسي يتناول أخلاقيات البحث المناسبة مع أنواع البحث التي سيجرونها (المشاركون، والأسئلة، والسياق، وما إلى ذلك). وبالنسبة إلى الأنشطة البحثية التي تُعنى بمسائل البالغة الحساسية وأو المجموعات الشديدة التاثير، يجب أن يكون للباحثين المعينين بهذا المكون تجارب سابقة وأن يكونوا قد أظهروا قدرة على تحديد متى يبدأ المشاركون بالتاثير أو بالشعور بالصدمـة في أثناء البحث. وفي بعض الحالـات، قد يكون من الملائم الاستعانة بباحثين متخصصين.

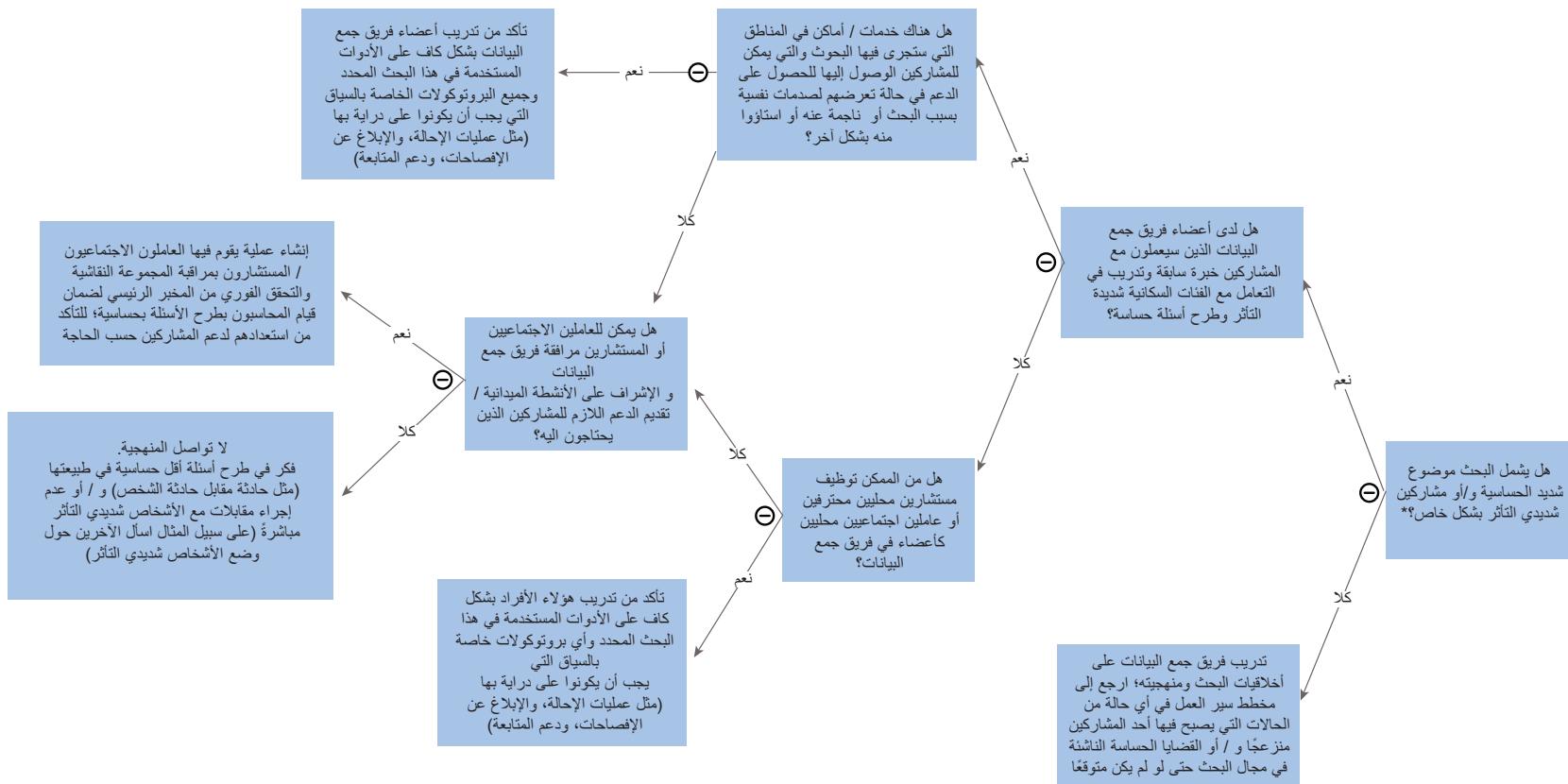
من الضروري أن تجري نساء مقابلات المخبرين الرئيسيين والمجموعات النقاشية مع النساء وأن ينال الفاصلون ما دون ١٨ عاماً موافقة أولياء أمورهم أو الأوصياء عليهم على مشاركتهم (في بعض حالات البحث داخل المدرسة، في إمكان المدرسة منح الموافقة للفاصل).

مرروا بها وال المتعلقة بالمخاطر في نزاع قريب خلال تواجدهم داخل المدرسة، بينما قد تحمل هذه الأسئلة في سياقات أخرى خطراً عالياً بترويع الطالب من جديد. وفي أمثلة أخرى، قد يكون من المناسب في بعض السياقات سؤال الشابات والشبان عن الإساءة الجنسية في المدارس، بينما في سياقات أخرى، فإن مجرد طرح هذا السؤال قد يشعرهم بالإهانة و/أو يروعهم.

يجب استخدام الشكل ٦ للمساهمة في تقرير نوع الطريقة التي ستُستخدم مع المشاركون لضمان الالتزام بأخلاقيات البحث الأساسية.

الشكل ٦ : مخطط قرار البروتوكولات التي تراعي الأخلاقيات*

على سبيل المثال، قد يكون من المناسب تماماً في بعض السياقات سؤال الطالب عن تجاربهم التي



*يعود لفريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً، وأصحاب المصلحة المعنيين، ومجالس المراجعة المؤسسية تحديد "المسائل الحساسة و/أو المشاركون الأشد تأثراً".

التخطيط الأولي للزيارة الميدانية

وتعزيز حساسية النزاعات عبر الكشف عن الحساسيات غير المتوقعة، وإدارة توقعات المجتمعات المدرسية نفسها حيال التمرين.

قائمة تحقق التخطيط الميداني (الأداة ٧)

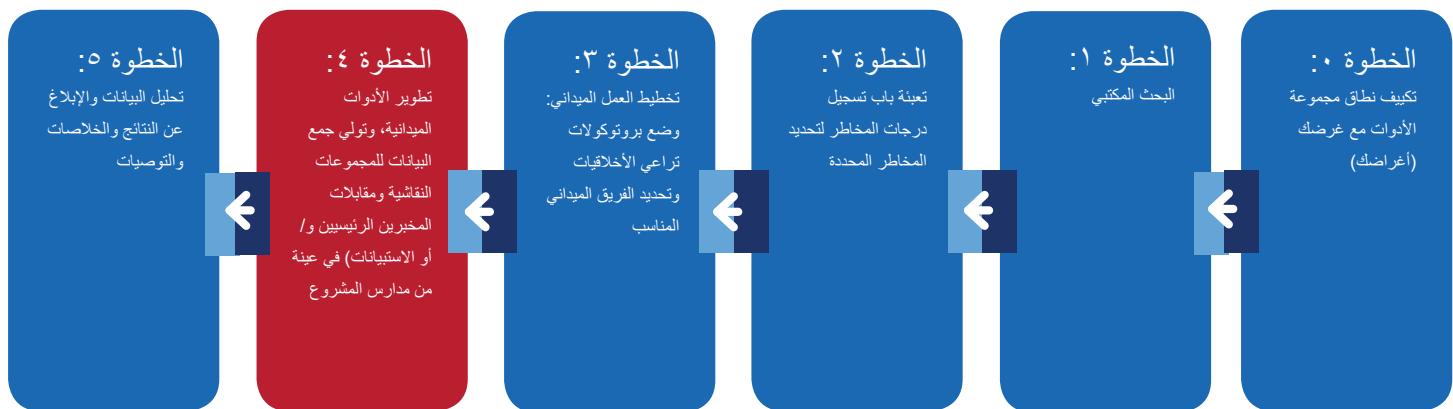
سيضمن إنجاز قائمة تحقق التخطيط الميداني بنجاح استعداد فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً بأفضل شكل ممكн قبل الدخول في المنهجية المفصلة وتطوير الأدوات (الخطوة ٤). وقد تتطلب بعض جوانب الخطوة ٣، مثل الحصول على موافقات مجالس المراجعة المؤسسية، إنجاز المنهجية والأدوات في صياغتها النهائية وإرسالها للمراجعة، مما قد يؤدي في هذه الحالة إلى تداخل بين الخطوتين ٣ و ٤. ومع ذلك، يجب إتمام أكبر قدر ممكн من العمل الأساسي في هذه المرحلة. ويمكن على سبيل المثال لا تسمح القوانين المحلية بطرح بعض أنواع الأسئلة. لذلك قد يكون من المفيد معرفة ذلك قبل الخوض في العمل التفصيلي لإنجاز مجموعات الأدوات، وهو الأمر الذي يحدث في الخطوة ٤. وبالمثل، يمكن أن يرافق الباحثين المحليين مسؤولون تعليميون محليون في كل مقابلة. وإذا كان الحال كذلك، فقد يتخذ الفريق قرارات مختلفة في شأن أنواع الأسئلة التي يجب طرحها على الطلاب بحضور مسؤول حكومي.

التخطيط الميداني المسبق التعاوني أساسى في هذه البيانات الحساسة. وفي بعض السياقات، قد يستغرق الحصول على أذون البحث الضروري في بعض المناطق أسابيع أو أكثر، وقد تفضل بعض المجتمعات إتمام الزيارات الميدانية خلال أسابيع أو أيام معينة، وقد يكون من الضروري في بعض المناطق أخذ الهجرة الموسمية في الاعتبار. عليه، فمن الأفضل الوصول إلى الأشخاص والمؤسسات المعنية في أسرع وقت ممكн (مثلاً رسالة تعريف لجميع المدارس التي يمكن أن يشملها البحث). وإذا أمكن، يتعين على فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً إجراء مناقشات تخطيط شخصية مع مكاتب التعليم في المناطق وغيرها من أصحاب المصلحة للإعداد بشكل مناسب لكل زيارة من زيارات جمع البيانات. وبحسب مقتضيات الوقت، قد يرغب فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً بإبلاغ الجهات المختلفة بالزيارة، مثل ممثلي الحكومات المحلية (أو العمدة بحسب الاقتضاء)، والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الأهلية وغيرها من الشركاء المنفذين للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية الذين لديهم برامج في المنطقة، والقادة الدينيين.

في إمكان التخطيط المسبق مع المجتمعات المدرسية أيضاً تحسين منهجية جمع البيانات (مثلاً تحديد الأسئلة التي يُحتمل أن تثير الجدل)،

الخطوة ٤: إنجاز الطريقة، وتدريب الفريق، وإجراء العمل الميداني

في هذه المرحلة، يجب إتمام كل التخطيط الممكن المبكر بشكل يجعل الأداة ٧ تكون على الشكل التالي: قائمة تحقق التخطيط الميداني مكتملة.



- الخطوة ٤ - يُقدم التوجيه في نهاية الخطوة ٤ في شأن تدريب الفريق الميداني وإتمام التجربة الميدانية.
- الخطوة ٥ - يُقدم التوجيه في نهاية الخطوة ٥ في شأن كيفية الجمع بين هذين النوعين من البيانات في إطار تمرير يعتمد طرقاً مختلفة.

من هنا وحتى الخطوة ٥، يجري التعامل مع العمل الميداني الكمي والنوعي بصورة منفصلة، باستثناء ما يلي:



الخطوة ٤أ: المنهجية الكمية

ويُنْبَغِي جمع البيانات باستخدام أجهزة إدخال بيانات إلكترونية (يجري تقديم نموذج الاستبيان). وإذا لم يكن هذا الأمر ممكناً، فيجري توفير النماذج الورقية ونموذج إدخال البيانات (مع توجيه إضافي لتنقية البيانات وإدارتها) في الملحق الإلكتروني. وينبغي إجراء التحليل بواسطة البرنامج الأقل معرفة لدى الفريق. ويجري توفير قاعدة بيانات Excel مع خصائص تحليل مدمجة (مثل الجداول المحورية) في حال كان الفريق يفضل ذلك، ولكن الجداول محدودة. ويُوصى بشدة في حال لم يكن الفريق يملك خبرة في برامج إحصائية أخرى بالأخذ بدورس الجدول المحوري على برنامج Excel (المتوفر بكثرة على الإنترنت) من أجل تعظيم استخدام قاعدة البيانات الكمية الموفرة. ويفصل الجدول ٧ الخطوة ٤.

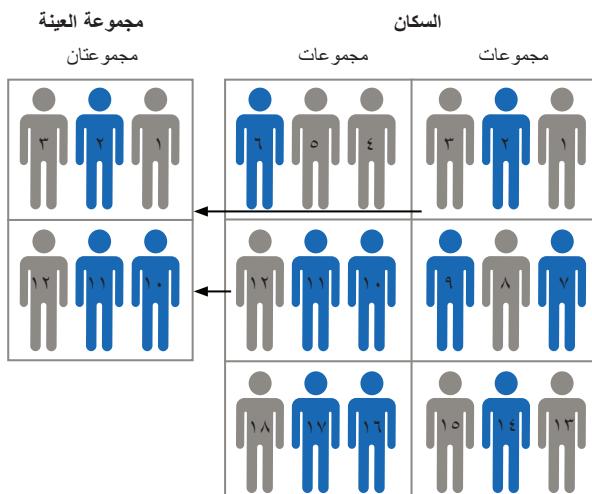
الجدول ٧: لمحات عامة عن الخطوة ٤ - الكمي

<ul style="list-style-type: none"> ٣-٢ أيام (التدريب في المكتب والاختبار الميداني) + أسبوع - أسبوع (في الميدان) العينة: مرحلتنا أخذ العينات الجماعية: « المرحلة ١ - المجتمعات المحلية « المرحلة ٢ - الطلاب والعاملون في المدارس « العينة الكلية الموصى بها = ٤٠٠ طالب مجيب و ٢٠٠ من العاملين في المدارس في (حوالى) خمسة مجتمعات محلية 		
		لمحة سريعة
<ul style="list-style-type: none"> التركيز المفاهيمي: فهم الديناميكية، والتفاعل في الاتجاهين بين المجتمعات المدرسية وسياسات المخاطر والعوامل الكامنة وراء قدرة المجتمع المدرسي على التكيف مع هذه المخاطر والتعافي منها. 		
<ul style="list-style-type: none"> نُهُج جمع البيانات: مجموعة عشوائية مختارة من الطلاب والمدرسین الذين سيعمل جامع بيانات على تعبئته استبيان لهم 		
<ul style="list-style-type: none"> المنهجية: جمع البيانات الكمية 		
<p>الأداة ٣,١: استبيان الطلاب الخاص ببيانات التعلم الأكثر أماناً</p> <p>الأداة ٣,٢: استبيان العاملين في المدارس</p> <p>الأداة ٦: برامج تدريب الفريق الميداني</p> <p>الأداة ٩: قائمة تحقق الجاهزية الميدانية</p> <p>الأداة ١٠: أسئلة إيجاز الفريق الميداني اليومي الموصى بها</p>		شملت النماذج

<p>برنامح PowerPoint، وحاسوب، وكاشف ضوئي للتدريب</p> <p>أجهزة جمع بيانات (مثلاً الهاتف الذكي، والجهاز اللوحي)</p> <p>شاحنات السيارات/أجهزة شحن الأجهزة اللوحية</p> <p>النسخ الورقية من الاستبيان (احتياطية)</p> <p>موجة لاسلكي لربط الأجهزة اللوحية بـالإنترنت في أثناء العمل الميداني</p> <p>اشتراك في KoboToolbox (مجاناً) أو في برامج أخرى لجمع البيانات</p>	<p>المواد الإضافية الضرورية</p>
<ul style="list-style-type: none"> • الإطار المفهومي للوكالة الأميركيّة للتعميم الدوليّ لقياس العنف المدرسي القائم على نوع الجنس • طريقة قياس العنف المدرسي القائم على نوع الجنس من خلال المقابلات الصوتية الذاتية بمساعدة الحاسوب لمؤسسة RTI • دليل التقييم للمركز الوطني المعنى بالعصابات (الولايات المتحدة) • مجموعة أدوات تقييم احتياجات التعليم المشتركة العالمية Care International • "المعرفة على النار" لـRiskRed.org. • قائمة تحقق من استخدامات العسكرية في المدارس للتحالف العالمي لحماية التعليم من الهجمات • قائمة تتحقق من الكوارث المدرسية والجاهزية لـRiskRed.org. • توجيه المعرفة والسلوكيات والممارسات لمنظمة الصحة العالمية في شأن حملات تخزين لقاحات الكوليرا الفموية • مجموعة أدوات تقييم احتياجات التعليم المشتركة العالمية • المركز الوطني لاضطرابات ما بعد الصدمة: الاستبيان الموجز للصدمات 	<p>الموارد الإضافية (الاختيارية) التي يجب أخذها في الاعتبار</p>

الشكل ٧: التجميع*

إعداد العمل الميداني



تحديد حجم العينة المناسب/ عدد المجتمعات المحلية لزيارتها

يعتبر أخذ العينات عنصراً أساسياً في البحث الكمي. وفي حال أخذ عينة بشكل مناسب، يمكنها توليد إحصاءات تمثيلية للسكان. وبتعمير آخر، بدلاً من طرح سلسلة أسئلة على كل شخص من المجموعة السكانية لمعرفة ما يفكر فيه كل شخص، ينبغي حصرأً أخذ عينة من السكان للتمكن من استنتاج ما يفكر فيه السكان بشكل عام.

التي يجب زيارتها. ومن دون التجميع، يمكن أخذ عينات عشوائية من السكان، مما قد يؤدي إلى ضرورة زيارة كل مدرسة. على سبيل المثال، إذا كان هناك ٢٠٠ مدرسة وعينة من ٤٠٠ طالب جرى اختيارهم عشوائياً من قوائم جميع الطلاب هذه المدارس، يُحتمل اختيار طالب إلى ثلاثة طلاب عشوائياً من كل من المدارس المتبنين. وهذا من شأنه أن يكون مهمة شاقة ومكلفة، ولكن مع خيارات التجميع، لا يعد الأمر ضرورياً تماماً. ولا يحد التجميع من الدقة، ولكنه يشكل مجدداً خياراً مقبولاً غالباً في بحث العلوم الاجتماعية، شرط اختيار عدد كافٍ من المجموعات عشوائياً. ويرتكز عدد المجموعات المختارة غالباً على ما هو مجدٍ وكذلك على مدى اختلاف كل مجموعة من بلد إلى آخر. وكقاعدة عامة، كلما كثرت المجموعات، كان هذا أفضل، إلا إذا كان معلوماً أن المجموعات متماثلة. وفي بعض الحالات، قد يكون من المهم مطابقة المجموعات (انظر الشكل ٧) لضمان أن بعض أنواع المدارس (مثلاً في بعض المناطق) أو بعض المجموعات الإثنية مدرجة في الاختيار العشوائي بخلاف ذلك.

ينوقف حجم العينة التي يجب أخذها من أجل توليد إحصاءات تمثيلية السكان الذين تبدي اهتماماً بهم - مثلاً المستفيدين من البرنامج - على حجم السكان وكذلك على مستوى النقاوة المنشود وهامش الخطأ. وبوجه عام، يكفي مستوى ثقة بنسبة ٩٥٪ مع هامش خطأ بنسبة ٤٥٪ لبحث العلوم الاجتماعية الأساسي. ويعني هامش الخطأ الأصغر اكتشاف تغييرات أقل ذات أهمية إحصائية؛ وتعني النقاوة الأكبر أن نسبة أعلى (مثلاً ٩٩٪) من الإجابات تمثل فعلًا السكان. ويتضمن الجدول ٨ أحجام العينيات المطلوبة بالنظر إلى هذه العوامل. وتتجذر الإشارة إلى أنه بالإضافة إلى أحجام العينيات المطلوبة، ينبغي أخذ عينات إضافية قليلة في حال الحاجة إلى إسقاط أي بيانات.

ثمة عنصر آخر في عملية أخذ العينيات يتمثل بالتجميع، مما يعني أن السكان مقسومون إلى مجموعات - المدارس على سبيل المثال - ويتم اختيار هذه المجموعات بصورة عشوائية. بعد ذلك، وفي إطار هذا الاختيار، يتم انتقاء المستفيدين عشوائياً (انظر الشكل ٧).

ويعتبر التجميع عموماً وسيلة أخذ عينات عملية أكثر عند إجراء بحث ميداني شخصياً لأنه يقلل من العدد الإجمالي للموقع (مثلاً المدارس)

الجدول ٨: أحجام العينات بحسب الفئات السكانية والثقة/الفاصل

مستوى الثقة = ٩٩%			مستوى الثقة = ٩٥%			حجم السكان.	
هامش الخطأ			هامش الخطأ				
%١	%٢,٥	%٥	%١	%٢,٥	%٥		
٩٩	٩٦	٨٧	٩٩	٩٤	٨٠	١٠٠	
٤٨٥	٤٢١	٢٨٥	٤٧٥	٣٧٧	٢١٧	٥٠٠	
٩٤٣	٧٢٧	٣٩٩	٩٠٦	٦٠٦	٢٧٨	١,٠٠٠	
٦,٢٣٩	٢,٠٩٨	٦٢٢	٤,٨٩٩	١,٣٣٢	٣٧٠	١٠,٠٠٠	
١٤,٢٢٧	٢,٥٨٥	٦٥٩	٨,٧٦٢	١,٥١٣	٣٨٣	١٠٠,٠٠٠	
١٦,٠٥٥	٢,٦٤٠	٦٦٣	٩,٤٢٣	١,٥٣٢	٣٨٤	٥٠٠,٠٠٠	
١٦,٣١٧	٢,٦٤٧	٦٦٣	٩,٥١٢	١,٥٣٤	٣٨٤	١,٠٠٠,٠٠٠	

الإطار ٤: تحديد حجم العينة

اختيار حجم عينة - مثال

دعونا نفك في برنامج يضم حوالي ١٥,٠٠٠ طالب مستفيد و ٥٠٠ مدرس مستفيد في ٨٠ مدرسة موزعة جغرافياً بصورة نسبية. وقد يكون انتشار المدارس هذا مكلفاً جداً وتستغرق زيارتها وقتاً طويلاً خلال الشهر المسموح به لأخذ العينة. وبالنظر إلى إمكانات الميزانية والإمكانات اللوجستية المتاحة، فإن العدد الأقصى للمدارس التي يمكن زيارتها يصل إلى ١٠ من أصل ٨٠. ويتم اختيار هذه المدارس عشوائياً من قائمة بجميع المدارس التي يشملها المشروع. وتحقيق نسبة ثقة تبلغ ٩٥٪ مع فاصل +٥٪، يجب أن يكون حجم العينة ٣٧٠ طالباً و ٢١٧ مدرساً. ولكننا نريد أن يتم تجاهل العينات الإضافية في حالة إسقاط البيانات، مما يحتم زيادة حجم العينة الإجمالي إلى ٤٠٠ طالب و ٢٢٥ مدرساً. ويعني هذا اختيارنا بشكل عشوائي $8/400 = 50$ طالباً و $8/225 = 29$ (مع التدوير) مدرساً لكل مدرسة. وستكون الإحصاءات الناجمة عن هذه العينة تمثيلية لمجموع الطلاب والمدرسين ضمن المشروع.

الثانوية. لذلك يجب التعامل مع كل مجموعة ثانوية كمجموعة سكانية قائمة بذاتها، ومن ثم يجري تحديد حجم عينة جديدة على أساس حجم السكان (باستخدام الطريقة نفسها المحددة سابقاً).

تذكر: ستمثل العينة فقط السكان ككل، ولن تمثل (مع هامش الخطأ نفسه) مجموعات السكان الثانوية (مثلاً عند تقسيم البيانات بحسب نوع الجنس، والسن، والمجتمع، وما إلى ذلك) لأن حجم العينة، رغم كونه كبيراً بما يكفي بالنسبة إلى السكان، فإنه غير كبير بما يكفي للمجموعة

الإطار ٥: تقسيم عينة

تقسيم عينة - مثال

إذا أردنا تقدير بيانات عن الفروقات بين الفتيان والفتيات باستخدام المثال أعلاه للمدارس، مع $15,000$ طالباً مستقيداً و 500 مدرس مستفيد في 8 مدارس، وحيث يتمأخذ عينة من 200 شخص من كل منها، ينخفض مستوى النقاء لكل مجموعة ثانوية (فتيان وفتيات) إلى $95\% - 6,8\%$ (على افتراض أن عدد الفتيا يساوي عدد الفتيات أي $7,500$ لكل منهم).

في مثال آخر، إذا أردنا النظر في الفروقات بين الطلاب في كل من المدارس الثمانية، معأخذ عينة من 50 طالباً من كل منها، ينخفض مستوى النقاء لكل مجموعة ثانوية إلى $95\% - 11,8\%$ (على افتراض أن كل مدرسة تضم 180 طالباً). ويبين لنا الشكل $+/- 11,8\%$ وجود هامش خطأ أكبر نتيجة حجم العينة الأصغر. فإذا كان 50% من الطلاب في مدرسة (أ) (25 من 50) يفضلون اللون الأزرق، و 60% من الطلاب (30 من 50) في المجتمع (ب) يفضلون أيضاً اللون الأزرق، فقد لا يكون دليلاً الاستنتاج أن الطالبات في المجتمع (ب) يفضلن اللون الأزرق أكثر من الطالبات في المجتمع (أ) لأن هامش الخطأ مرتفع جداً بما أن الاختلاف بنسبة 10% مهم من الناحية الإحصائية. لذلك إذا رغب فريق بهامش خطأ أصغر، بحيث يمكن مقارنة المدارس، فقد يكون عليه زيادة حجم العينة، على وجه العموم وفي كل مدرسة.

تشجيع فريق على زيارة مجتمع واحد فقط لإجراء بحث كمي - إلا إذا كان هناك سبب مجدٍ للاعتقاد بأن مجتمع واحد يعد تمثيلياً لكل المجتمعات ضمن نطاق وصول المشروع، وهو سيناريو يبدو بعيداً عن المثال. وبغية احتساب هامش الخطأ المرتبط بحجم عينة أصغر، تكون الحاسبات عبر الإنترنت على غرار هذا مفيدة. ومن الأهمية بمكان تكوين فهم كامل لصوابط إجراء دراسة كبيرة مع حجم عينة صغير وتوضيح هذا الأمر في التقرير. بيد أن عدم إجراء أي تمريرن كمي قد يكون مفاضلة قائمة - طالما أنه يجري تفسير الإحصاءات بحذر.

ماذا تفعل في حال عدم تمكّنك من الوصول إلى حجم العينة الضروري لهامش خطأ بنسبة 5%

قد يكون حجم العينة بالغ الصعوبة من الناحية اللوجستية بالنسبة إلى فريق التقديم، خصوصاً في بيئة الأزمات والتزاعات. وفي هذه الحالة، من المؤكد أنه يمكن تخفيض حجم العينة، ولكن كما في المثل المذكور آنفاً، يجب تقدير هامش الخطأ المرفوع عند المقارنة بين المجموعات أو مع التغييرات مع مرور الوقت. ولا يتم على الإطلاق

يفضي نهج آخر عملي أكثر بإدراج كل من المدارس - قد تتوفر أسماء المدارس في نظام معلومات إدارة التعليم أو في قاعدة بيانات مشروع أخرى - وтعدادها، ومن ثم اختيار عدد معين منها عشوائياً. وهناك العشرات من مولدات الأرقام العشوائية عبر الإنترن特، أو يمكنك استخدام وظيفة $= RANDBETWEEN (1, Excel)$ مع كون الرقم الأعلى في القائمة. ويتضمن الإطار ٦ إرشادات إضافية في شأن طرق أخذ العينات العشوائية التي قد تنظر فيها.

أخذ العينات من الواقع الميدانية

هناك نهج قليلة بسيطة لأخذ عينات بسيطة عشوائية من الواقع الميدانية (مثلاً المدارس، وبيئات التعلم، والمجتمعات)، ولكن يجب في الأساس التأكد من عدم وجود أي انجذاب في الاختيار. وقد تقضي إحدى الطرق بتزوين اسم كل مجتمع مدرسي على ورقة، ووضع الأوراق في قبعة، ومن ثم اختيار خمسة منها. ووفقاً لهذا النهج، تتكافأ فرص اختيار كل مجتمع. وإذا كانت ورقة أكبر من سواها، فقد تكون هذه الطريقة منحازة عندها.

الإطار ٦: أخذ العينات العشوائية

يشبه أخذ العينات العشوائية بشكل منهجي عملية أخذ العينات البسيطة، باستثناء أخذ العينات على أساس اختيار كل عدد من الأفراد. وتقضى الخطوة الأولى في هذه الطريقة باحتساب الفاصل (n)، أي مجرد أخذ مجموع السكان مقسوماً على إجمالي حجم العينة المطلوبة. ويجري بعد ذلك اختيار كل مثال من قائمة معينة (أو مجموعة من الأشخاص). إلا أن هذه الطريقة تكون عشوائية بالفعل في حال عدم تنظيم القائمة (أو المجموعة) بطريقة تؤدي إلى الانحياز.

تعتمد عملية أخذ العينات الطبقية عادة على ضمان تكافؤ فرص تمثيل بعض فئات السكان الصغيرة نسبياً في العينة (أي عندما تؤخذ من السكان كل، قد تكون فرصة الإشراك صغيرة نسبياً). وتُستخدم هذه الطريقة غالباً عندما يكون هناك بعض المجموعات المهمشة التي تزيد أن تكفل ضممتها.

لقيام بذلك:

١. فصل السكان إلى مجموعات تقوم على أساس الخاصية المهم بها (مثلاً في المجتمعات المحلية في المنطقة الشرقية وتلك في المنطقة الغربية).

٢. تحديد أي نسبة من كل عينة يجب أن تشكل العينة النهائية - هذا يضمن أرجحية تتناسب مع الحجم.

٣. اختيار العدد المناسب عشوائياً (على النحو المحدد في الخطوة ٢ أعلاه) من داخل كل مجموعة

للقيام بذلك، يجب معرفة مجموع السكان في كل منطقة. ففي حال كان للمنطقة الشرقية ٥٠ مجتمع محلي وللمنطقة الغربية ٢٠٠ مجتمع محلي (٢٠٠:٥٠ أو مبسط، ٤:١)، فقد تعني العينة النسبية ضرورة بلوغ ٥ مجتمعات مأخوذة كعينات: اختيار مجتمع بصورة عشوائية من المنطقة الشرقية، واختيار أربع مجتمعات عشوائياً من المنطقة الغربية. وفي حال عدم أخذ عينات طبقية من السكان، يكون هناك احتمال نسبته ٢٥٪ (٢٠٠/٥٠) بتضمين مجتمع من المنطقة الشرقية. وباستخدام عينة طبقية عشوائية، تصل الفرصة إلى ما نسبته ١٠٠٪.

(تابع . . .)

ثمة مثال آخر قد ترحب في أخذه في الاعتبار باستخدام عينة طبقية عشوائية وهو عند اختيار مدارس في منطقة تضم في الغالب مدارس صغيرة مع عدد ضئيل من المدارس الأكبر حجماً. وبهدف ضمان تمثيل الطلاب في المدارس الأكبر حجماً في الدراسة، قد تعامل هذا النوع الأوسع من المدارس كمجموعة ثانوية بذاتها وتختر منها عينة عشوائياً بما يتاسب مع عدد الطلاب من السكان ككل.

اختيار المجبين - الطالب

حجم العينة الإجمالية لا يقل عن ٤٠٠ (وهناك تمثيل منكافي من كل مدرسة). وبينجي تحديد حصة تسمح بتمثيل الطلاب والطالبات على قدم المساواة. ويجبأخذ العينات تحت إشراف قائد الفريق قبل إجراء أي مقابلات. بعد ذلك، سيجري تحديد لائحة الطلاب الذين ستنتم مقابلتهم لأعضاء الفريق الميداني (ضمان مقابلة أعضاء الفريق الإناث الطالبات). وتتوقف طريقة اختيار الطلاب على إطارأخذ العينات (المصدر الذي سيتم اختيار الأسماء منه، مثلاً لائحة أو عدد الأشخاص) المتوفّر. ويلخص الجدول ٩ الخيارات مع ظهور النهج المثالي في الأعلى.

في كل مدرسة، سيتم عشوائياً اختيار عدد مماثل من الطلاب المجبين من جميع الصفوف الذين يعتبرون قادرين على فهم الاستبيان والإجابة عنه في المدرسة (حتى لو كان حجم العينة الإجمالية المنشود ٤٠٠، وكان الفريق يزور خمس مدارس، فيكون عندها لكل مدرسة $5/400 = 80$ طالباً). وفي حال الاشتباه في أن لمدرسة أو أكثر ٨٠ طالباً من جميع الصفوف المستهدفة، فعندها يمكن اختيار مدارس إضافية بصورة عشوائية وإعادة احتساب عدد الطلاب في كل مدرسة، بما يجعل

٥ تجدر الإشارة إلى أن استبيان الطلاب يوصي بأعمار لمن يجبون عن بعض الأسئلة؛ بعضها مناسب فقط لمن هم في سن ١٢ عاماً وأكثر (الأداة ١.١٣ حول العنف الجنسي مثلاً). وقد تكون تعديلات إضافية مطلوبة في حال مقابلة طلاب أصغر سنًا وفي حال لم تكن الاستبيانات ملائمة لتلك الفئة العمرية.

الجدول ٩: اختيار الطلاب المجيبين في مدرسة

#	إطار (أطر) أخذ العينات المتوفرة	النهج
١	إذا توفرت قوائم بالمدارس مع نوع الجنس في شكل إلكتروني	<p>١. أدخل أسماء في ورقة Excel فارغة (دمج كل الأسماء معًا إذا كانت هناك ملفات منفصلة لكل فصل أو صف) وإعطاء كل اسم رقمًا فريداً بدءاً بالرقم ١.</p> <p>٢. الاستخدام = RANDBETWEEN (١، [الرقم الأخير]) والنزول ٨٠ صفاً. وسيكون لديك بعدها رقمًا عشوائياً؛ هذه هي عينتك.</p> <p>٣. الضبط (كرر توليد رقم عشوائي) إذا كان هناك حاجة لمزيد من الفتيان أو الفتيات بحيث يصبح لديك ٤٠ لكل منهم.</p> <p>و هذه الطريقة مفيدة بشكل خاص عند الحاجة للحصول على إذن من أولياء أمور كل طالب قبل إجراء المقابلة. ويمكن الاختيار قبل الزيارة بوقت طويل، ويمكن اجراء الترتيبات في شأن أفضل يوم للزيارة وفق هذا التخطيط المسبق (أو عند الضرورة، بحيث يمكن اجراء زيارة للمنزل لجمع البيانات من الطالب إذا لم يتمكن من الحضور إلى المدرسة لسبب ما).</p>
٢	إذا توفرت قوائم بالمدارس مع نوع الجنس في شكل ورقي	<p>١. تقدير العدد الإجمالي للطلاب في القائمة.</p> <p>٢. احتساب فاصل عينة $n =$ [مجموع عدد الطلاب في المدرسة]/[العينة المنشودة في المدرسة، ٨٠ طالب].</p> <p>٣. البدء في موقع عشوائي، وتحديد كل طالب في العينة.</p> <p>٤. التكرار حتى يكون لديك ٤٠ طالباً من كل من الجنسين.</p> <p>في حال توفر القوائم الورقية لكل فصل، فعندها يجب متابعة العد ببساطة من قائمة إلى أخرى. وهذه طريقة مفيدة للأسباب نفسها المذكورة أعلاه، شرط التمكّن من زيارة المدرسة شخصياً قبل الفريق الميداني من أجل أخذ العينات.</p>
٣	في حال عدم توفر قوائم مدارس وإنما كانت غالبية الطلاب حاضرة في المدرسة ويمكنك اعتبار اليوم نموذجيًّا	<p>١. الحصول على تقدير لعدد الطلاب في المدرسة واحتساب n (انظر أعلاه).</p> <p>٢. في الوقت الذي يكون فيه جميع الطلاب في فصولهم (في يوم تكون فيه متأكداً من أن الحضور نموذجي لأي يوم آخر)، يجب البدء بأخذ الفصول واحتساب كل طالب ضمن العينة.</p> <p>٣. التكرار حتى يكون لديك ٤٠ طالباً من كل من الجنسين.</p> <p>يتمثل القيد الرئيسي لهذه الطريقة في أنها تتطلب اضطراب للفصول وتستثنى الطلاب الغائبين (مما قد يؤدي إلى انحصار، مثلًا الطلاب الذين يخشون العنف المدرسي القائم على نوع الجنس يميلون إلى عدم القووم إلى المدرسة).</p>
٤	في حال عدم توفر قائمة بالمدارس ولم يكن الطلاب بغالبيتهم يحضورون بانتظام إلى المدرسة أو لم يكن هناك يوم نموذجي للحضور، وإنما هناك مجتمع قابل للتحديد تعيش فيه غالبية الطلاب	<p>في هذه الحالة، من الأفضل القيام باختيار عشوائي على مستوى المجتمع:</p> <p>١. احتساب فاصل عينة على أساس العدد الإجمالي للمنازل في المجتمع $80/٢٠$.</p> <p>٢. زيارة كل منزل لمعرفة ما إذا كان هناك طالب يعيش في المنزل.</p> <p>٣. إذا كان هناك أكثر من طالب، اختيار طالب عشوائياً (ورقة مع رقم في قاعدة). وإذا لم يحضر الطالب، فيجب الذهاب إلى المنزل التالي وهكذا دواليك إلى حين العثور على طالب.</p> <p>٤. التكرار حتى يكون لديك ٤٠ طالباً من كل من الجنسين.</p> <p>تجدر الإشارة إلى أن هذه الطريقة مستندة للوقت وغالباً ما لا تكون عملية حيث أن مساكن الطلاب مبعثرة وأو من غير المرجع أن يتواجدوا في المنزل في وقت معين.</p>

#	اطار (أطر) أخذ العينات المتنوفة	النهج
٥	في حال عدم توفر قائمة بالمدارس ولا يوم نموذجي للحضور المدرسي ولا مجتمع قابل للتحديد	في هذه الحالة، من الأفضل مواصلة النهج #٣ وإنما مع الإقرار بهذا القيد في تقريرك.

والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات الدينية، والنقابات العمالية، والكثير غيرها) وضمان إعداد الأسئلة بعبارات تراعي الحساسيات ومحاذير بشكل لا يقطع أي علاقات مع هذه الأطراف الفاعلة.

مكيفة - يجب تكيف الاستبيان المنجز على أساس ما جرى تقييمه في الأداء ٣,١ أو ٣,٢ - لا تتم التوصية بطرح جميع الأسئلة من مجال خطر واحد في مقابلة واحدة. وبدلاً من ذلك، ينبغي اعتبار الأسئلة كقائمة من خيارات أسئلة يجب أخذها في الاعتبار، ويجب طرح ما يرتبط منها بالبحث فقط. كما يجب أخذ العدد الإجمالي للأسئلة في الاعتبار في ما يتعلق بالوقت الذي سيستغرقه الاستبيان وما هو مناسب في السياق.

مراعاة للسياق - يجب صياغة الأسئلة وخيارات الإجابة وترجمتها (وفق الضرورة) لتكون واضحة بما يكفي للمجربين وإنما مع الحصول على المعلومات عينها المقترحة في النص الأصلي للأسئلة. ومن الأهمية بمكان الإبقاء على الفروقات الدقيقة في السؤال الأصلي عند القيام بذلك. على سبيل المثال، قد يتغير على الفريق تمييز نوع البيئة التعليمية التي يجري تقييمها، وبخاصة إذا أجري العمل في مجموعة متنوعة من البيئات التعليمية. وإذا كان البحث يجري مع مجموعة من الطلاب في برنامج تعليم غير نظامي في مخيم للاجئين ومع مجموعة أخرى من الطلاب في هيكل دائم يتم فيه إسادة تعليم نظامي، قد لا يكون من المناسب استخدام عبارة مدرسة في كلتا الحالتين.

في الميدان: اختيار المجربين - العاملين في المدرسة

سيتم أخذ عينة عشوائية منفصلة من ١٠ عاملين في المدارس ضمن كل مدرسة (مع توفير عينة نموذجية من ٢٠٠ مدرس عبر جميع المدارس؛ في حال زيارة أكثر من ٥ مدارس للتوصيل إلى حجم عينة طلاب من ٤٠٠)، فيجب عندها تعديل عدد العاملين في المدارس في كل مدرسة على هذا الأساس). ويجب أن يكون إجراء اختيار هؤلاء المجربين هو نفسه المعتمد مع الطالب (كما هو منصوص عليه في الجدول ٩). وسيتم التعامل مع العاملين في المدارس في استبيان منفصل يأخذ في الاعتبار وجهات نظرها وأفكارها الفريدة حول المدرسة والمجتمع المدرسي.

مراجعة الاستبيانات الكمية لبيانات التعلم الأكثر أماناً (الأداء ٣)

يتضمن استبيان بيانات التعلم الأكثر أماناً (الأداء ٣,١) واستبيان العاملين في المدارس (الأداء ٣,٢). المسائل التي تتطابق على كل خطير ممكن. وستكون الأسئلة التي ستطرحها على كل محب في عملك الميداني فقط تلك التي قررت أن درجاتها عالية بما يكفي، على أساس تعبئة باب تسجيل الدرجات في الخطوة ٢. علاوة على ذلك، قد تكون بعض المراجعات ضرورية ضمن كل من المخاطر. وينبغي أن تكون الاستبيانات النهائية.

متحسسة للنزاعات - يجب مراجعة خيارات الأسئلة التي يجب استخدامها وكذلك الأسئلة، ويجب مراجعة خيارات الإجابات نفسها بما يسمح بالإقرار بالسياسات الس泗الية والثقافية والاجتماعية التي يجري تنفيذ البرامج فيها (التي يمكن أن تشمل أطراف فاعلة من الحكومة، والمانحين،

تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً التي جرى تطويرها على أساس هذه الأدوات القائمة.

يتضمن الجدول ١٠ موجزاً للأسئلة المكيفة من الاستبيانات القائمة (المؤكدة على صحتها) التي تقيس خطراً محدداً أو أكثر. وتتضمن الأداة ٣ ملحق إلكتروني استبيانات مجموعة أدوات

الجدول ١٠: ملخص الأدوات المؤكدة على صحتها مسبقاً المستخدمة في الاستبيان الكمي

صفحات رئيسية (الأداة)	الفئة (الفنان) المستهدفة للمسح	الوصف	عنوان الأداة/ المنظمة	نوع المخاطر	رمز الأداة
١٢٢-١٠٢	العاملون في المدرسة والطلاب	أدوات شاملة (نوعية وكمية) لقياس العنف المدرسي القائم على نوع الجنس، مؤكدة على صحتها في السياق الخاص بالمدرسة. أدوات حول العنف الجنسي للطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين ١٢ و ١٨ عاماً؛ (التصر، والعقوبة الجسدية) للطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين ٨ و ١٨ عاماً.	الإطار المفهومي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لقياس العنف المدرسي القائم على نوع الجنس	العنف المدرسي القائم على نوع الجنس	أ
٦٨-٦٠	العاملون في المدرسة والطلاب	وثيقة مفصلة تقييم نشاط العصابات (وأعضويتها) في الوسط المدرسي؛ بما في ذلك التوجيهات الواضحة، ونماذج المواقف، والاستبيانات المعدة للاستخدام.	دليل التقييم للمركز الوطني المعنى بالعصابات (الولايات المتحدة)	العصابات	ب
٩٤-٩١	العاملون في المدرسة والطلاب	الطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين ٨ و ١٨ عاماً في شأن مناخ المدرسة بشكل عام، مؤكدة على صحته في السياق الخاص بالمدرسة.	الإطار المفهومي للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لقياس العنف المدرسي القائم على نوع الجنس	مناخ المدرسة	ج

صفحات رئيسية (الأداة)	الفئة (الفنان) المستهدفة للمسح	الوصف	عنوان الأداة/ المنظمة	نوع المخاطر	رمز الأداة
٩٣-٨٠	العاملون في المدرسة	معيار ذهبي لتقييم التعليم في حالات الطوارئ - لاستبيان واحد عدة أسئلة مختلفة تتصل بهذا الخطر المحدد.	مجموعة أدوات تقييم احتياجات التعليم المشتركة العالمية	تعرض التعليم للتعديات:	د
٨٣-٧٧	العاملون في المدرسة والطلاب	خاص بأفغانستان وللعاملين في المدارس، ولكن بعض الأسئلة مناسبة للطلاب.	Knowledge on Care لمجموعة Fire International		
٣٠-٢٢	العاملون في المدرسة	قائمة ذات صلة لتحديد ما إذا كانت المدارس تُستخدم (أو معرضة لخطر استخدامها) لأعراض عسكرية في مناطق نزاع، من جانب أطراف فاعلة حكومية وغير حكومية على السواء.	قائمة تحقق منع الاستخدامات العسكرية في المدارس للتحالف العالمي لحماية التعليم من الهجمات		
٢-١	العاملون في المدرسة	قائمة تتحقق من صفتين للجنة السلامة المدرسية المحلية، وإنما ملائمة أيضاً للاستخدام مع أي عاملين في المدارس يتوقع منهم معرفة بروتوكولات السلامة؛ قائمة تحقق تُقسم إلى (أ) تقييم وتحليل، و(ب) حماية مادية وبيئية، و(ج) قدرة استجابة: مستلزمات ومهارات.	قائمة تحقق الحد من الكوارث المدرسية والجهازية لـ RiskRed.org		المخاطر البيئية - الطبيعية ز

صفحات رئيسية (الأداة)	الفئة (الفنان) المستهدفة للمسح	الوصف	عنوان الأداة/ المنظمة	نوع المخاطر	رمز الأداة
٣٨-٢٩	العاملون في المدرسة والطلاب	تحدد هذه الوثيقة نهجاً موحداً لإجراء مسوح تتعلق بالمعرفة والسلوكيات والممارسات (أي مسوح المعرفة والسلوكيات والممارسة) للمجتمعات في ما يتعلق بمرض الإسهال والكوليرا ولقاحاته، والمياه، والنظافة، والنظافة الشخصية، فضلاً عن الوصول إلى الرعاية الصحية الذي يمكن تكيفه مع احتياجات كل إطار، كما أنها تتضمن توجيهات ممنازلًّا لأخذ العينات ونماذج منهجية عامة قد تكون مفيدة.	توجيه المعرفة والسلوكيات والممارسة لمنظمة الصحة العالمية في شأن حملات تخزين لقاحات الكوليرا الفموية	البيئة/الصحة	م
س ١,٥٠ - ١,٥٢	العاملون في المدرسة	معيار ذهني لتقييم التعليم في حالات الطوارئ - لاستبيان واحد عدة أسئلة مختلفة تتصل بهذا الخطر المحدد.	مجموعة أدوات تقييم احتياجات التعليم المشتركة العالمية		
٢	الطلاب	أداة لقياس الاضطرابات ما بعد الصدمة من المركز الوطني لاضطرابات ما بعد الصدمة؛ موجز مختصر مؤكّد على صحته ومستخدم في العديد من التقييمات والبرامج القائمة في الولايات المتحدة	المركز الوطني لاضطرابات ما بعد الصدمة: الاستبيان الموجز للصدمات	الصدمة	س

إجراءات إدارة المسح

جمع البيانات الإلكترونية

إذا كانت الأجهزة متصلة بالإنترنت في المدارس، فينبعي عندها تحميل كل مقابله عند اكتمالها، وإلا يجب حفظ البيانات لكل جهاز، ومن ثم في نهاية كل يوم، يتعين على قائد الفريق جمع الأجهزة وإما (أ) تحميل البيانات في جهاز خادم في حال توفر الإنترت أو (ب) إذا لم يتوفّر الإنترت، فيجب أخذ نسخ احتياطية لجميع البيانات على حاسوب، ومن ثم تحميل جميع البيانات فور توفر الاتصال بالإنترنت. ويجب أن يستخدم الفريق أكثر برنامج يريحه ويكون خيراً فيه. وإذا كان الفريق لا يمتلك خبرة في أي برنامج، فيُوصى عندها **KoboToolbox** المجاني والسهل الاستخدام والذي يتمتع ببوابة دعم إلكترونية مساعدة.

للสถيان ارشادات مرتبطة بكل سؤال، إذ إنه على سبيل المثال يرشد جامع البيانات لعدم قراءة خيارات الإجابة، أو اختيار الإجابة الأقرب إلى إجابة المجيب، أو اختيار كل ما هو مذكور. إلى ذلك، سيؤدي جامع البيانات المهام التالية:

١. إعداد مقدمة للمجيب ونيل موافقة مستنيرة.
٢. فتح مسح جديد على الجهاز.
٣. المباشرة بأسئلة المسح.
٤. إنتهاء أسئلة المسح.
٥. شكر المجيب.
٦. حفظ البيانات من الجهاز.

الخطوة ٤ ب: المنهجية النوعية

أعضاء فيه (اثنان منهم على الأقل من النساء) وستستغرق حوالي أسبوعين (لمجتمعين محليين).

وبما أن هذه الأداة مصممة لتكون تشخيصية، فإن النية من البيانات والخلاصات من هذه العينة المحددة والهادفة من المجتمعات المدرسية ليست تعليمها على كل المجتمعات المدرسية في بلد معين. إلا أنه في إمكان الأداة تقديم أفكار أساسية عن العلاقات المعقّدة والديناميكية بين المخاطر السياقية القائمة والمجتمعات المدرسية المختارة - المتعلمون والمدرسوون والعاملون، والأسر، والمجتمعات المحيطة - واستكمال نتائج البيانات الثانوية. كما يمكن أن تضمن هذه الأفكار تحقيقاً أشمل. ويتضمن الجدول ١١ لمحنة عامة عن الخطوة ٤ ب.

تقضي الخطوة التالية في عملية تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً بتنفيذ أدوات جمع البيانات وتولي العمل الميداني. أما الغرض من العمل الميداني فهو إجراء بحث يراعي الأخلاقيات ومحبس للنزاع لتقديم فروقات دقيقة للمخاطر المحددة مسبقاً. وتقدم مصوفة الأسئلة الخاصة للمجموعة النقاشية ومقابلة المخبر الرئيسي (الأداة ٣ ب) الأسئلة الموصى بها للفريق الميداني لطرحها على الأقل على مجتمعين مدرسيين مختارين من خلال مقابلات المخبرين الرئيسيين الشخصية والمجموعات النقاشية مع المسؤولين الحكوميين، والمنظمات الأهلية، والمنظمات غير الحكومية، والطلاب، والمدرسين والعاملين في المدارس، وأولياء الأمور، وغيرهم من أصحاب المصلحة. ومن المتوقع أن تتطلب هذه العملية فريقاً مؤلفاً من قائد الفريق وأربعة

الجدول ١١: لمحات عامة عن الخطوة ٤ ب

<ul style="list-style-type: none"> المدة: ٣-٤ أيام (التدريب في المكتب والاختبار الميداني) + أسبوع - أسبوعين (في الميدان) السماح بأسبوع لكل مجتمع تتم زيارته، بما في ذلك السفر والخدمات اللوجستية، وإنما عدم زيارة أقل من مجتمعين. العينة: تشكلاً عينة محددة وهادفة من المجتمعات المدرسية التركيز المفاهيمي: فهم الديناميكي، والتفاعل في الاتجاهين بين المجتمعات المدرسية وسياسات المخاطر والعوامل الكامنة وراء قدرة المجتمع المدرسي على التكيف مع هذه المخاطر والتعافي منها. نهج جمع البيانات: المجموعات النقاشية ومقابلات المخبرين الرئيسيين المنهجية: جمع البيانات النوعية 	لمحة سريعة
<p>الأداة ٣: مصفوفة أسللة المجموعة النقاشية و مقابلة المخبر الرئيسي</p> <p>الأداة ٦: برامج تدريب الفريق الميداني</p> <p>الأداة ٩: قائمة تحقق الاستعداد الميداني</p> <p>الأداة ١٠: أسللة إيجاز الفريق الميداني اليومي الموصى بها</p> <p>الملحق ٤: البروتوكولات وأفضل الممارسات الخاصة بالمقابلة (المجموعة النقاشية و مقابلة المخبر الرئيسي)</p>	الأدوات المشمولة
<ul style="list-style-type: none"> النماذج الميدانية المكيفة (١ لكل سؤال) أوراق سبورة ورقية أقلام تلوين عريضة حامل وشريط أو مسامير (تعليق الأوراق) 	المواد الإضافية الضرورية
<ul style="list-style-type: none"> أخلاقيات البحث: موجز سياسات الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية: أخلاقيات البحث والتقييم في قطاع التعليم طرق البحث النوعي: الدليل الميداني لجامعي البيانات (FHI٣٦٠)) What We Know about Ethical Research Involving Children in Humanitarian Settings (UNICEF) .٢ (ما نعرفه عن البحث الذي يراعي الأخلاقيات والذي يشرك أطفالاً في أوضاع إنسانية (اليونيسيف)) أدوات جمع البيانات الإضافية المتصلة بمخاطر محددة: 	الموارد الإضافية (الاختبارية) التي يجب أحدها في الاعتبار
<ol style="list-style-type: none"> ١. Qualitative Research Methods: A Data Collector's Field Guide (FHI360) ٢. The Joint Education Needs Assessment Toolkit (Global Education Cluster) مجموعة أدوات تقييم احتياجات التعليم المشتركة (مجتمع التعليم العالمي)) ٣. Positive Youth Development Measurement Toolkit (YouthPower Learning) مجموعة أدوات قياس تطور الشباب الإيجابي ((YouthPower Learning)) ٤. Conceptual Framework for Measuring School-Related Gender-Based Violence (RTI for USAID) (الإطار المفهومي لقياس العنف المدرسي القائم على نوع الجنس (مؤسسة RTI للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية)) ٥. A Guide to Assessing Your Community's Youth Gang Problem (National Gang Center) (دليل تقييم مشكلة عصابات الشباب في مجتمعك (المركز الوطني المعنى بالعصابات)) ٦. Knowledge on Fire Questionnaire (CARE International) (استبيان Knowledge on Fire (منظمة CARE International Knowledge on Fire)) ٧. Implementing the Guidelines...for Protecting Schools and Universities from Military Use During Armed Conflict (GCPEA) (تنفيذ المعايير التوجيهية...لحماية المدارس والجامعات من الاستخدام العسكري خلال النزاعات المسلحة (التحالف الدولي لحماية التعليم من الهجمات)) 	

الجدول ١١: لمحات عامة عن الخطوة ٤ ب

<p>٧. School Disaster Reduction and Readiness Checklist (RiskRed.org) (قائمة تتحقق الحد من الكوارث والجاهزية للمدارس)</p> <p>٨. KAP Guidance for Oral Cholera Vaccine Stockpile Campaigns (WHO) (توجيه المعرفة والسلوكيات والممارسة لمنظمة الصحة العالمية في شأن حملات تخزين لقاحات الكوليرا الفموية)</p> <p>٩. Global School-Based Student Health Survey (WHO) (المسح العالمي لصحة الطلاب المرتكز على المدرسة)</p> <p>١٠. National Center for PTSD: Brief Trauma Questionnaire (المركز الوطني لاضطرابات ما بعد الصدمة: الاستبيان الموجز للصدمات)</p>	الموارد الإضافية (الاختيارية) التي يجبأخذها في الاعتبار
---	---

اختيار الموقع الميداني

- المجتمعات المدرسية التي تتميز بمستويات عالية نسبياً من المخاطر السياقية ومستويات متباينة من القرابة على التكيف
 - المجتمعات المدرسية التي تمتنز بمستويات عالية من الخطير وإنما بالعديد من الأصول التي تساهم في تجاوز هذه المخاطر وإدارتها
 - المجتمعات المدرسية التي تتسم بأهمية خاصة أو الملائمة للبرمجة
 - آراء أصحاب المصلحة والشركاء الوطنيين الرئيسيين (مثل وزارة التعليم)
- من المرجح أن يقوم فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً بمساومات عند تحديد موقع جمع البيانات الأولية. فالعوامل مثل المسافة بين المواقع، وبينات العمل المحظرة لأمور معينة أو ذات مخاطر التشغيل المرتفعة، والمقتضيات السياسية قد تبرز وتتطلب تعديل فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً لخياراته.

يقضي أحد الأهداف الأولية للخطوة ٤ ب بالتأكد على المجتمعات المحلية (اثنين بالحد الأدنى) التي سنتم زيارتها لإجراء البحث الميداني النوعي. و يجب تعريف "المجتمع المحلي" بوضوح من جانب فريق التقييم، ولكن "المجتمع المحلي" يعني بصورة أساسية موقع المدرسة نفسها وكذلك المنطقة المحيطة بها التي قد يمر عبرها الطلاب والمدرسوں إلى مكان إقامتهم ومنه. ويعتبر اختيار موقع المجتمع المدرسي لجمع البيانات الأولية أمراً هادفاً (انظر الإطار ٧) ويووجه البحث المكتبي الأولي والاستشارات مع الشركاء الرئيسيين. و خلال البحث المكتبي، يتبعين على فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً النظر في العوامل التالية عند تقرير موقع جمع البيانات الأولية:

- الشغرات في المعرفة في شأن التفاعل الديناميكي بين المخاطر السياقية والمجتمعات المدرسية

يجب زيارة مجتمعين محليين على الأقل يتم اختيارهما بصورة هادفة للاستفادة من قدر معين من التنوع في كل المجتمعات المدرسية المعنية. وإذا سمح الوقت والموارد، فإن زيارة المزيد من المجتمعات المدرسية ذات الخصائص المميزة سيؤدي إلى إغناء البيانات المجمعة. ويجب إعطاء أسبوع واحد، بما في ذلك مدة السفر، لكل مجتمع محلي إضافي على حدة.

الإطار ٧: استراتيجيات أخذ العينات

أخذ العينات التمثيلية/الاحتمالية/العشوانية يسمح بالتعيم (من مجمل السكان المعندين)، وإنما يمكن أن يكون هذا مستنفداً للوقت وقد لا يلائم جميع الدراسات.

أخذ العينات الهدافه (غير الاحتمالية) يستخدم الحكم (المستثير) لفريق التحليل لاختيار الموقع وأو المخبرين الذين قد يظهرون تنوعاً عبر مجمل السكان. وقد يُشار إلى هذه الاستراتيجية أيضاً على أنها عملية أخذ عينات "هدافه" تسمح بمقاربات متنوعة وإنما ليس بالتعيم.

أخذ العينات بسهولة يركز على الموقع أو المخبرين الذين يسهل الوصول إليهم.

الزمنية للمجموعات النقاشية، وأي أسئلة هي الأكثر ملاءمة لبعض المجموعات.

تضمن الأداة ٣ب في الجدول ١٢ مقتطفاً توضيحاً لمصفوفة الأسئلة. وبالإضافة إلى السؤال الرئيسي (بخط عريض)، تتضمن حزم الأسئلة تعليمات للمسهل/مدون الملاحظات (بخط مائل ومع أقواس) وأسئلة متابعة إضافية في النص يجب طرحها في حال لم تعط المناقشة هذه النقاط. كما أن لكل من الأسئلة عدد من أنواع الإجابات ذات الصلة التي يمكن توقيعها (على أساس التجربة السابقة لهذه الأداة)، والتي سيصبح من المهم أخذها في الاعتبار في عمليات تدوين الملاحظات والترميز الميداني (التفاصيل في القسم أدناه الخاص بتدوين الملاحظات).

مراجعة مصفوفة أسئلة المجموعة النقاشية ومقابلة المخبر الرئيسي (الأداة ٣ ب)

تشكل مصفوفة الأسئلة الخاصة للمجموعة النقاشية ومقابلة المخبر الرئيسي (الأداة ٣ ب) نموذجاً لجمع البيانات وتتوفر الخيارات لفريق تقييم بيانات التعلم الأكثرأماناً. وتتضمن المصفوفة المنظمة بحسب المخاطر المحددة البالغ عددها ١٦ خيارات الأسئلة والإجابات المتعلقة لمختلف أنواع المحبين. ولكن فئة مخاطر رسالة ذات صلة ورقم سؤال مناقشة، وترتبط هذه الفئات بفئات المخاطر المستخدمة في باب تسجيل الدرجات. وسيساهم جدول تصميم العمل الميداني الموصوف في الخطوة ٢ والمقدم في الأداة ٤ (جدول تصميم العمل الميداني لنشاط تقييم بيانات التعلم الأكثرأماناً) في تحديد الأسئلة التي يجب طرحها على المجموعات النقاشية المعنية، مع الإشارة إلى الحدود

من الضروري أن تجري نساء مقابلات المخبرين الرئيسيين والمجموعات النقاشية مع النساء وأن ينال القاصرون ما دون ١٨ عاماً موافقة أولياء أمورهم أو الأوصياء عليهم على مشاركتهم (في بعض حالات البحث داخل المدرسة، في إمكان المدرسة منح الموافقة للقاصر).

الجدول ١٢ : مقتطفات من مصقوفة أسئلة المجموعة النقاشية / مقابلة المخبر الرئيسي

رمز السؤال	فنة المخاطر	مجموعة الأسئلة
		تتضمن التوجيه للمسهل (المسهلين) ومدون الملاحظات. ويشير الخط العريض إلى السؤال الرئيسي لترميزه. ويشير الخط المائل إلى التعليمات للمسهل ومدون الملاحظات.
١.	أ. الداخلي: العنف المدرسي القائم على نوع الجنس: تطرق هذه الأسئلة إلى مسائل ضمن بيئة المدرسة التي تعتمد على نوع الجنس. وقد يتطرق الفتيان والفتيات إلى هذه المسائل بطريقة مختلفة. وفي حين أن بعض البنود قد تكون مشابهة لأسئلة لاحقة، فإن الغرض من هذا السؤال هو التحقق للحصول على معلومات خاصة بنوع الجنس.	<p>أ. التنمّر بين الطلاب (بما في ذلك التنمّر عبر الفضاء الإلكتروني) ب. طالب يسيء جنسياً إلى طالب آخر ت. مدرسون يستخدمون العقاب الجسدي/يسيرون جسدياً إلى الطلاب ث. مدرسون يسيرون عاطفياً إلى الطلاب ج. مدرسون يسيرون جنسياً إلى الطلاب ح. طلاب يسيرون إلى المدرسین بأي طريقة</p> <p>من بين الأنواع التالية للعنف المدرسي القائم على نوع الجنس، أي واحد يحدث في المدرسة بانتظام؟ التنمّر ضد الطلاب؟ طالب يسيء جنسياً إلى طالب آخر؟ العقاب الجسدي؟ المدرسون يسينون إلى الطلاب (عاطفياً، جسدياً، جنسياً) أو العكس؟ [التصويب السري: جعل المجموعة ترد مع الرؤوس إلى الأسفل والأيدي إلى الأعلى، وكتابة الإجابات على سبورة ورقية ودعوة المشاركين إلى مناقشة إجاباتهم إذا رغبوا في ذلك وإنما من دون الضغط عليهم ل فعل ذلك].</p>
٢.	ماذا تفعل المدرسة للحد من العنف المدرسي القائم على نوع الجنس؟ الرجاء تحديد عند الحديث عن أنواع العنف المدرسي القائم على نوع الجنس التي تمت مناقشتها. هل هذه الإجراءات ناجحة؟ ما الذي يتطلبه نجاحها أكثر؟ كيف يمكن للأخرين المساعدة؟ ما تغيرات التواصل التي قد تتحقق حل هذه المشكلة؟	<p>أ. عدم التبليغ عنها ب. صندوق شكاوى/تبليغ مجهول الاسم ت. لجنة إدارة مدرسة أو ما شابه ث. الشرطة ج. غيره</p> <p>إذا سمعت عن طالب وقع ضحية عنف مدرسي قائم على نوع الجنس، فكيف تبلغ عن ذلك (أو إذا كنت لم تسمع به قط، فكيف تنصرف؟) هل آلية التبليغ مختلفة تبعاً لنوع الإساءة أو من هو منخرط فيها؟ أي رد يفترض أن يظهر؟ أي رد يظهر فعلاً؟ ما تغيرات التواصل التي قد تتحقق حل هذه المشكلة؟</p>
٣.		<p>المسائل المحددة في الجدول ١٣. ويمكن اتخاذ هذه القرارات قبل أو أثناء أنشطة التدريب بحسب ما هو أكثر عملية وفعالية. وتتجدر الإشارة إلى أن هذه العملية تستغرق الكثير من الوقت خلال التدريب، وإنما سيكون مفيداً الحصول على أكبر قدر ممكن من الأصوات المعنية بصنع هذه القرارات.</p>

تكييف مصقوفة الأسئلة وترجمتها (الأداة ٣ ب)

كما ذكر في قسم تكييف مجموعة الأدوات المذكور سابقاً، تهدف
مجموعة أدوات تقييم بيئات التعلم الأكثر أماناً إلى التكيف مع السياق.
ويجب أن يتخذ فريق تقييم بيئات التعلم الأكثر أماناً القرارات في شأن

الأسئلة المحددة في الجدول ١٣. ويمكن اتخاذ هذه القرارات قبل أو
أثناء أنشطة التدريب بحسب ما هو أكثر عملية وفعالية. وتتجدر الإشارة
إلى أن هذه العملية تستغرق الكثير من الوقت خلال التدريب، وإنما
سيكون مفيداً الحصول على أكبر قدر ممكن من الأصوات المعنية
بصنع هذه القرارات.

الجدول ١٣: تكيف أداة ٣ بـ: مصفوفة الأسئلة

<ul style="list-style-type: none"> في إمكان المستخدمين اختيار فئات المخاطر ذات الصلة ومجموعات الأسئلة المرتبطة بها وخيارات الإجابات. ويمكن اختيار جميع الأسئلة ضمن فئات المخاطر أو بعضها أو عدم اختيار أي منها بحسب نوع المجيب (مثلاً يُسأل المدرسون الأسئلة الثلاثة كلها في أ.، ولكن يُسأل الطلاب فقط السؤالين ١.١ و ١.٢؛ ولا يُسأل أولياء الأمور أي أسئلة من (أ)). 	فئات المخاطر
<p> يجب تكيف خيارات الأسئلة والإجابات حتى تقرّ بالسياسات والثقافية والاجتماعية المعقّدة التي تعمل فيها البرامج (والتي قد تتضمّن أطراً فاعلة من الحكومة، والمانحين، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات الدينية، والنقابات، والعديد غيرهم) وتتضمن صياغة الأسئلة بشكل يراعي الحساسية. على سبيل المثال:</p> <ul style="list-style-type: none"> قد لا يكون من المناسب طرح الجنس كموضوع بشكل مباشر في سياق معين. إلا أنه يمكن مقاربة المسألة بطرح سؤال عن "أدوار المجتمع المحلي القائمة على نوع الجنس". قد يجعل طرح أسئلة مباشرة عن "المجموعات المسلحة" المسهلين والمشركين غير مرتأحين أو قد يستحوذ على اهتمام غير مرغوب فيه من الأطراف الفاعلة السياسية. ويمكن تناول هذه المسألة بشكل غير مباشر بسؤال عن "أي مخاطر أمينة". 	خيارات الأسئلة والإجابات - الحساسية حيال السياق
<ul style="list-style-type: none"> يجب تكيف خيارات الأسئلة والإجابات وترجمتها (بحسب الضرورة) حتى تكون واضحة بما يكفي للمجيبين وإنما مع الاستمرار في الحصول على المعلومات العامة نفسها المقترحة في نص السؤال الأصلي. ويجوز للفريق تمييز نوع بيئة التعلم التي يجري تقييمها، خصوصاً إذا كان العمل ينجز في أنواع مختلفة من بيئات التعلم. إذا كان البحث يتم مع مجموعة من الطلاب في برنامج تعليم غير نظامي في مخيم للاجئين ومع مجموعة أخرى من الطلاب في هيكل دائم يتم فيه إساءة تعليم نظامي، قد لا يكون من المناسب استخدام عبارة "مدرسة" في كلتا الحالتين. وفي بعض الحالات، يجب استخدام عبارات مختلفة (مثلاً بدلاً من "الصدمة" استخدام عبارة "التجربة السلبية التي تجعلك تشعر بالخوف الآن"). 	خيارات الأسئلة والإجابات - الوضوح
<ul style="list-style-type: none"> يجوز تعديل ترتيب تسلسل الأسئلة. إلا أنه يُقترح بشدة استخدام السؤال "العام" الأول كسؤال أساسي لجميع المجموعات النقاشية ومقابلات المخبرين الرئيسيين وكذلك سؤال تمييدي لكسر الجلد. 	تسلسل الأسئلة
<p> بالنسبة إلى الباحثين أصحاب الخبرة النوعية، يجوز النظر في منهجيات أكثر تطوراً، شرط استمرار هذه المنهجيات في التماس المعلومات المقترحة في مجموعة الأدوات هذه. على سبيل المثال:</p> <ul style="list-style-type: none"> استخدم إحدى الفرق التجريبية أنشطة التوزيع المجتمعي. واعتمد فريق تجاري آخر التصويت باستخدام رموز خلال المجموعات النقاشية. 	المنهجية

إجراءات المجموعة النقاشية ومقابلة المخبر الرئيسي التسهيل

من خلال الإيماء) أو ب) لا يعد هناك تنوع كافٍ في الإجابات ويفيدو الجميع متلقين على نطاق واسع. وبعد توقف مناقشة السؤال الرئيسي، يمكن طرح أسئلة المتتابعة. بيد أن هذا الإجراء أساسي، ونأمل في بروز كل المعلومات التي تحتاجها عفويًا، ونريد أن تتأكد من أننا لا نقدم على أي حركة من دون الحديث عن بعض المسائل. وتجرد الإشارة إلى أن هذه ليست مجرد مقابلة مجومة، بل يجب أن تكون محادثة نشطة يشعر فيها المشاركون بحرية التحدث في الموضوع من دون الكثير من التشجيع من المسهل. ولأن تتم ملاحظة أي محددات. وتعتبر بروتوكولات مقابلات المخبرين الرئيسيين هي نفسها باستثناء

تتألف المجموعة النقاشية المعدة لمناقشة المثلى من سنة إلى ثمانية أشخاص ومن عضوين على الأقل في الفريق الميداني - مسهل واحد ومدون ملاحظات واحد (مطابقة نوع الجنس مع مجموعة نوع الجنس الواحد حيث أمكن). ويجب أن يتتأكد المسهل من استمرار المناقشة إلى حين (أ) تحدث الجميع (أو عبر عن رأيه بشكل من الأشكال، مثلًا

الترميز بعد إتمام جمع البيانات، ويرتكز على تواتر الكلمات الرئيسية والطرق الأخرى (التي تتطلب غالباً برنامجاً حاسوبياً نوعياً). وبدلاً من ذلك، واستناداً إلى الإجابات الواردة، يضع مدون الملاحظات عالمة إحصائية بجوار نوع الإجابة الذي يطابق بأفضل شكل نوع إجابة كل مجيب (أو لمقابلة المخبر الرئيسي، الإجابة الواحدة). وبالنسبة إلى بعض المجموعات، يؤخذ بالتصويت السري. لذلك، إذا كان هناك سبعة محبين في المجموعة النقاشية، فيجب أن يكون هناك سبع علامات إحصائية عبر جميع أنواع الإجابات. ويتضمن الشكل ٨ مثلاً لنموذج ميداني مع صفحة واحدة معدة لمناقشة السؤال أ.٢ (المخاطر الداخلية - العنف المدرسي القائم على نوع الجنس)، والذي أجاب عنه سبع مشاركين من "المجتمع الشرقي، مدرسة DH".

ويتضمن الملحق ٤ إرشادات إضافية في شأن التسهيل الجيد ومهارات تدوين الملاحظات.

طبعاً حصول المحادثة مع فرد واحد فقط. ويتضمن الملحق ٤ والملحق الإلكتروني للتدريب على شكل PowerPoint والمتوفران على الموقع الإلكتروني لشبكة التعليم في الأزمات والنزاعات التابعة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية إرشادات إضافية في شأن تقييم التسهيل.

تدوين الملاحظات

بالنسبة إلى مقابلات المخبرين الرئيسيين والمجموعات النقاشية، يتبعن على جامعي البيانات استخدام نموذج ميداني يراعي كل سؤال (الشكل ٨). ويستخدم كل سؤال نموذجاً واحداً (الصفحة الأمامية والخلفية). لذلك مثلاً سؤال ١٠ أسئلة إلى ١٠ صفحات من النماذج الميدانية. وسيدرج كل نموذج أيضاً أنواع الإجابات المتوقعة من الإجابات المعدة للإجابة عن السؤال المحدد.

وبالنسبة إلى الترميز، يستخدم جامعو البيانات ترميزاً مرتكزاً على المعطيات الميدانية، وهو يختلف عن الطرق الأخرى التي يتم فيها

ترتبط بروتوكولات المجموعات النقاشية الموصوفة بشكل أكبر بمقالات المجموعة، والتي تتطلب تدخلاً متكرراً من المسهل لإبقاء المحادثة حية. ومن شأن المجموعة النقاشية الحقيقية أن تشرك أعضاء المجموعة بعضهم مع بعض، من دون مقاطعة واسعة (وإنما مراقبة عن كثب) من جانب المسهل. وكقاعدة عامة، كلما كانت المناقشة حررة، كان هذا أفضل، ولكن هذا صعب المنال. وستستخدم المجموعة النقاشية لـإحالـة إلى مقابلة المجموعة، مع الإشارة إلى أن درجة مشاركة المسهل تختلف بحسب خبرة الفريق ورغبة المشاركين.

الشكل ٨: مثال عن ملاحظات ميدانية ممتازة مأخوذة من مجموعة نقاشية

نوع المجيب الطالبات	DH	المجتمع المحلي / إسم المدرسة المجتمع الشرقي، مدرسة DH																		
مقابلة المخبر الرئيسي	٢٠١٧ تشرين الاول/اكتوبر	التاريخ ٢٣																		
مجموعة نقاشية (دائرة)																				
فئة الخطير العنف المدرسي القائم على نوع الجنس (أ) سؤال #_١- # المشاركون ذكر _____ اثنى ٧																				
سؤال: إذا سمعت أن طالباً كان ضحية العنف المدرسي القائم على نوع الجنس، كيف تقوم بالإبلاغ عنه (أو، إذا لم تسمع بذلك الحادثة أبداً، ماذا كنت ستفعل؟) هل آلية التبليغ تختلف تبعاً لنوع الإساءة أو هوية المشارك بها؟ ما هي الاستجابة التي يفترض أن تحدث؟ ما هي الاستجابة التي تحدث فعلاً؟ ما هي التغيرات في التواصل التي قد تحول دون حل هذه المشكلة؟																				
<table border="1"><tr><td>(ا) لا تبلغ عنه</td><td>ب) صندوق الشكاوى/ التبليغ المجهول</td><td>ج) آخر</td></tr><tr><td>/</td><td>/</td><td>/</td></tr><tr><td colspan="3">ا) أنا قلق جبال الانعكاسات إذا أبلغت عن شيئاً كهذا. الناس هنا يمكنهم التكلم وثم إذا سمع أحدهم أنتي أبلغت عن طالب زميل، قد يريدون إيذاني بسبب ذلك - وهذا عادة من غير المقبول الإبلاغ بطريقه توقع الآخرين في ورطة(X2)</td></tr><tr><td colspan="3">ب) قد يكون ذلك أفضل كي تسمع الأصوات دون خطر المضاعفات. سمعت عن هذا النظام في المجتمع العربي وهو يعطي نتيجة - صديقتي ذهبت إلى هناك وأشارت إلى أنه منذ وضع الصندوق بدأت التقارير تأتي وبدأ الطلبة والمدرسین يتبعون على تصرفاتهم. ذلك يجعل العملية أكثر أمانا.</td></tr><tr><td colspan="3">ت) لدينا هذه اللجنة وهي تأخذ الشكاوى الخاصة بنا على محمل الجد</td></tr><tr><td colspan="3">ب) نعم، ولكن أحياناً يجلس الجناء في نفس اللجنة، فإذاً من سيقدم تقريراً عنهم؟</td></tr></table>			(ا) لا تبلغ عنه	ب) صندوق الشكاوى/ التبليغ المجهول	ج) آخر	/	/	/	ا) أنا قلق جبال الانعكاسات إذا أبلغت عن شيئاً كهذا. الناس هنا يمكنهم التكلم وثم إذا سمع أحدهم أنتي أبلغت عن طالب زميل، قد يريدون إيذاني بسبب ذلك - وهذا عادة من غير المقبول الإبلاغ بطريقه توقع الآخرين في ورطة(X2)			ب) قد يكون ذلك أفضل كي تسمع الأصوات دون خطر المضاعفات. سمعت عن هذا النظام في المجتمع العربي وهو يعطي نتيجة - صديقتي ذهبت إلى هناك وأشارت إلى أنه منذ وضع الصندوق بدأت التقارير تأتي وبدأ الطلبة والمدرسین يتبعون على تصرفاتهم. ذلك يجعل العملية أكثر أمانا.			ت) لدينا هذه اللجنة وهي تأخذ الشكاوى الخاصة بنا على محمل الجد			ب) نعم، ولكن أحياناً يجلس الجناء في نفس اللجنة، فإذاً من سيقدم تقريراً عنهم؟		
(ا) لا تبلغ عنه	ب) صندوق الشكاوى/ التبليغ المجهول	ج) آخر																		
/	/	/																		
ا) أنا قلق جبال الانعكاسات إذا أبلغت عن شيئاً كهذا. الناس هنا يمكنهم التكلم وثم إذا سمع أحدهم أنتي أبلغت عن طالب زميل، قد يريدون إيذاني بسبب ذلك - وهذا عادة من غير المقبول الإبلاغ بطريقه توقع الآخرين في ورطة(X2)																				
ب) قد يكون ذلك أفضل كي تسمع الأصوات دون خطر المضاعفات. سمعت عن هذا النظام في المجتمع العربي وهو يعطي نتيجة - صديقتي ذهبت إلى هناك وأشارت إلى أنه منذ وضع الصندوق بدأت التقارير تأتي وبدأ الطلبة والمدرسین يتبعون على تصرفاتهم. ذلك يجعل العملية أكثر أمانا.																				
ت) لدينا هذه اللجنة وهي تأخذ الشكاوى الخاصة بنا على محمل الجد																				
ب) نعم، ولكن أحياناً يجلس الجناء في نفس اللجنة، فإذاً من سيقدم تقريراً عنهم؟																				

يجب اللجوء إلى التسجيل الصوتي بالإضافة إلى تدوين الملاحظات حتى يكون في الإمكان العودة إلى المحادثات في حال كانت الملاحظات المدونة غير كافية أو كان من الضروري توضيحها، أو إذا كانت البيانات الخام مهمة لباحثين أو مارسين آخرين بما يسمح لهم بالتفريغ والترميز وإجراء تحليهم الخاص.

لا يُنصح بأن تعتمد على التسجيلات الصوتية فحسب رغم أن تفريغ المحادثات كاملة وترجمتها يستلزم من ساعات عدة.

في الميدان: اختيار المشاركون لمقابلة المخبر الرئيسي والمجموعة النقاشية

متى يجب استخدام مقابلة المخبر الرئيسي بدلاً من المجموعة النقاشية

أنت غير قادر على إيجاد عدد كافٍ من المشاركون (٦-٨).
يمتنع فرد في المجموعة النقاشية عن التحدث في المجموعة وإنما يبدو أن لديه ما يقوله.
لدى فرد في المجموعة النقاشية قصة مثيرة للاهتمام أو ذات صلة وأنت في حاجة لمزيد من التفاصيل.
ليس من الممكن عقد المجموعات (مثلاً انعدام أمان أو عدم استحالة من الناحية اللوجستية).
هناك فرد لا ينتمي إلى مجموعة الطلاب/أولياء الأمور/
المدرسين (مثلاً مسؤول مجتمعي، عضو في جهاز العاملين
في منظمة غير حكومية).

تتضمن المبادي التوجيهية للمجموعات النقاشية ما يلي:
● يجب أن تشير المناقشات إلى الآراء المشتركة والمتباعدة
● أيضاً.

ينبغي اختيار المشاركون بشكل هادف بحيث يكونون متنوين ويمثلون مجموعة واسعة من أنواع الأشخاص. على سبيل المثال، في مجموعة من الطالبات، يجب بذل جهود لتغطية مجموعة من الأعمار ومستويات الدخل والجماعات الإثنية (حسب الاقضاء). وفي مجموعة من أولياء الأمور الذكور، ينبغي بذل جهود لتغطية مجموعة من مستويات التعليم، وأنواع الوظائف، والأديان (حسب الاقضاء).

يجب تقييم الشباب والشبان المشاركون في المجموعات النقاشية بحسب الجنس، على أن يعكس جنس أعضاء فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً الذين يسهلون المجموعات النقاشية جنس هذه المجموعة.

قد يكون أيضاً من الضروري الفصل بين الجنسين وتواجد مسهليين من الجنس نفسه للبالغين في بعض الحالات.

في موقع كل مجتمع مدرسي، يتعين على فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً السعي إلى تحديد المشاركون في ما يتعلق بالبرنامج وسياقه؛ مثلاً:

- الطلاب والشباب غير الملتحق بالمدرسة
- المدرسوں والعاملون في المدارس
- قادة المجتمع المحلي والقادة الدينيون
- أولياء الأمور
- مسؤولو الحكومة المحلية
- الشرطة
- المنظمات الأهلية المحلية
- المنظمات غير الحكومية
- القادة المدنيون
- القيادات النسائية
- العاملون الاجتماعيون

يتبع على فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً ضمان التوازن في تمثيل الجنسين في كل من أنواع المجتمعين هؤلاء، وينبغي تضمين الأشخاص ذوي الإعاقة في الأنشطة البحثية.

تساهم مقابلات المخبرين الرئيسيين في إعطاء لامة عامة عن الوضع واستكشاف مسائل أو موضوعات معينة بمزيد من التعمق. ويجب استخدام العينات الهدافة للوصول إلى المجيبين الذين يحملون معارف وأفكار خاصة. ويجب أن يكون المخبرون الرئيسيون المختارون متتوعين (خصوصاً وقدر الإمكان من حيث نوع الجنس) وأن يقمنا وجهات نظر متباعدة. كما تدعم مقابلات المخبرين الرئيسيين تحديد وثائق معلومات خلفية إضافية، ومن الناحية المثالية التأكد من صحة نتائج المجموعات النقاشية. ويجب مراجعة الشريط الجانبي للتوجيه عند استخدام مقابلة المخبر الرئيسي بدلاً من مجموعة نقاشية.

تساهم المجموعات النقاشية في تكوين فهم عميق لوضع معين وفي إمكانها تأكيد النتائج من مقابلات المخبرين الرئيسيين، وتتوفر فرصة لجمع أصحاب مصلحة متعددين في الوقت نفسه.

ستساعد هذه الخطوات في إيجاد جو من الثقة، وتعزيز أكثر الإجابات صراحة، واستتباط تجارب وتصورات متباعدة لمختلف المجموعات.

● يجب أيضاً إيلاء عناية خاصة بحساسية النزاع عند إجراء المجموعات النقاشية. كما أن المجموعات (مثلاً مجموعة عرقية معينة أو مجموعات نقاشية على مستوى تعليم محدد) قد تكون ضرورية لتجنب إزعاج بعض المشاركين أو إسكاتهم، مع الحرص على تمثيل جميع أنواع الأشخاص في البحث.

الخطوة ٤ (الجميع): التدريب والاختبار الميداني وضمان الجودة

تدريب الفريق الميداني أو الاختبار الميداني

تدريب المكتب

ينبغي أن يخضع الفريق الميداني لتمرين تدريب للاطلاع على ما يلي:

ضمان الجاهزية الميدانية للفريق والأدوات

بصرف النظر عن المنهجية المستخدمة (النوعية أو الكمية أو المختلطة)، يجب أن يتأقى جميع أعضاء الفريق الميداني تدريباً كافياً في مجال الأخلاقيات والمنهجية، ويجب أن تجري جميع الفرق على الأقل اختباراً ميدانياً واحداً بشكل يبين أن كل عضو في الفريق الميداني جاهز ميدانياً وأن الأدوات سليمة. ويجب إتمام مراجعات الأدوات، وتدريب المتابعة، وأو الاختبارات الميدانية المكررة بحسب الضرورة. وتتضمن الأداة ٩ قائمة تحقق خاصة بالجاهزية الميدانية.

١. بادئ ذي بدء، المبادئ التوجيهية الأخلاقية لإجراء بحث ميداني: يجب فوراً استبدال أي عضو في الفريق الميداني بيدي أي تحفظات حيال السلوك الأخلاقي أو يعجز عن فهم البروتوكولات فهماً كاملاً.

٢. منهجية البحث الميداني: نوعية أو كمية أو كلاهما بحسب ما سيتم استخدامه.

٣. خصائص الاستبيانات (البحث الكمي) و/أو مصفوفة الأسئلة (البحث النوعي): هنا قد يكون من الضروري إدخال تعديلات إضافية على الأسئلة إذا رأى أعضاء الفريق الميداني الأمر ضرورياً. وبدلاً من ذلك، قد تكون هذه النقطة

بالإضافة إلى إعطاء لمحه عامة عن المنهجية وتقدير الأسئلة، يجب أن يتضمن تدريب المكتب مدة كافية لطرح استبيانات و/أو بروتوكولات مجموعة نقاشية مقابلة مخبر رئيسي وهمية (بحسب بحثك) مع أعضاء فريقك. ويجب إعطاء الوقت الكافي لكل تمرين وهمي لعرض الأسئلة للتأكد من فهم الفريق لها وصياغتها بشكل مناسب.

هل البيانات المجمعة كافية؟ هل تجيب البيانات على الأسئلة؟

هل يواجه المجيبون أي صعوبة في فهم الأسئلة؟

هل خيارات الإجابة ملائمة؟

كم استغرق المسح والمجموعة النقاشية ومقابلة المخبر الرئيسي؟ هل كان الوقت طويلاً؟ وهل من مجال لطرح المزيد من الأسئلة؟

إذا لزم الأمر، يجب إجراء اختبار ميداني ثانٍ (بعد أي مراجعات ضرورية للأدوات الميدانية والتدريب الإضافي للفريق الميداني).

نيل الموافقة على إجراء البحث

بعد الانتهاء من الأدوات الميدانية، ولكن قبل المباشرة بالبحث الميداني، يتبعن على فريق تقييم بينات التعلم الأكثر أماناً مراجعة خطة أخلاقيات البحث التي جرى تطويرها في الخطوة ٣. وستكون الخطة الوثيقة الأساسية المستخدمة في الحصول على أي موافقات تبين أنها مطلوبة خلال الخطوة ٣ من مرحلة التخطيط الميداني. وقد تكون عملية الموافقة طلبًا رسميًا لمجلس مراجعة مؤسسي في بلد معين أو منظمة ما أو مجلس مراجعة خاص غير نظامي بدرجة أكبر في حالات لا تكون فيها مجالس المراجعة المؤسسية أو الجهات المشابهة نشطة. وقد تستغرق هذه الخطوة أسبابع أو حتى أشهرًا كاملة وتشمل عدة جولات مراجعة، بما في ذلك احتمال حذف العديد من الأسئلة أو أنواع المشاركين من البحث.

ضمان الجودة أثناء العمل الميداني

خلال إجراء البحث، من الأهمية بمكان بناء آليات ضمان جودة ضمن عملية التقييم. ومن شأن هذا أن يكفل اتباع جميع البروتوكولات التي تراعي الأخلاقيات وتفيد المنهجية بشكل صحيح. وتبعاً لهيكل الفريق، قد يكون أفضل تطبيق لآليات ضمان الجودة هو على مستوى الميدان من جانب قائد الفريق. ويمكن القيام بذلك بطرق مختلفة:

التي تتم فيها مراجعة الأسئلة بصورة أولية ليكون هناك أكبر قدر ممكن من الأصوات المعنية بعملية تعريف العبارات، وتكييف اللغة، واختيار من يجب أن يسأل ماذ.

من المتوقع أن يخطط قائد الفريق المعين أو الشخص الذي يقود النشاط البحثي فعالية التدريب، مستخدماً أعضاء فريقه وفق الضرورة لضمان أن يكون أي شخص يتواصل مع الطلاب والمدرسین وسواء من العاملين في المدارس مدرباً جيداً على المنهجية وأخلاقيات البحث. وتتضمن الأداة ٦ مخططًا موصى به لتدريب في المكتب مذته يوم واحد: برامج تدريب الفريق الميداني مع نماذج شرائح PowerPoint موصى بها (الملحق الإلكتروني) في شأن التدريب، بما في ذلك الإرشادات الخاصة بالتقنيات والبروتوكولات الجيدة لإجراء المقابلات لضمان إجراء بحث يراعي الأخقيات.

الاختبار الميداني

بعد يوم كامل من التدريب الميداني في المكتب، يجب إجراء اختبار ميداني لضمان ما يلي: (أ) أن يكون لأعضاء الفريق الميداني تجربة "حية" في استخدام الأدوات و(ب) أن يتم طرح الأسئلة بطريقة منطقية للمشاركين (من حيث الترجمة، والصياغة، والملاءمة) حتى تكون المعلومات المطلوبة هي نفسها المعلومات التي يتم الحصول عليها.

يجب أن يكون المشاركون في الاختبار الميداني مشابهين تقريباً لأولئك الذين تمت مقابلتهم في الميدان - الشباب والراشدون، من الذكور والإثاث، ومثاليًا بعض المدرسين والعاملين في المدارس. ويجب اتباع جميع البروتوكولات المتبعة في البحث الميداني الأولي خلال الاختبار الميداني، بما في ذلك الامتثال لأخلاقيات البحث. وتتجدر الإشارة إلى أنه خلال الاختبار الميداني، من الأهمية بمكان إطلاع المشاركين على أن البيانات المجمعة لن تُستخدم بأي طريقة إلا لمساعدة الفريق الميداني على الإعداد لجميع البيانات الفعلية.

وبعد إتمام الاختبار الميداني، يجب جمع الفريق لمراجعة التجربة وإجراء أي مراجعات ضرورية للأدوات الميدانية وأو العملية. وخلال هذا الوقت، ينبغي على الفريق مراجعة بروتوكولات الأسئلة توخيًا للوضوح وإجراء المراجعات اللازمة. كما يتبعن على الفريق مراجعة جميع الملاحظات لتحديد ما تم تعلمه ومراجعة الأسئلة الرئيسية، بما في ذلك ما يلي:

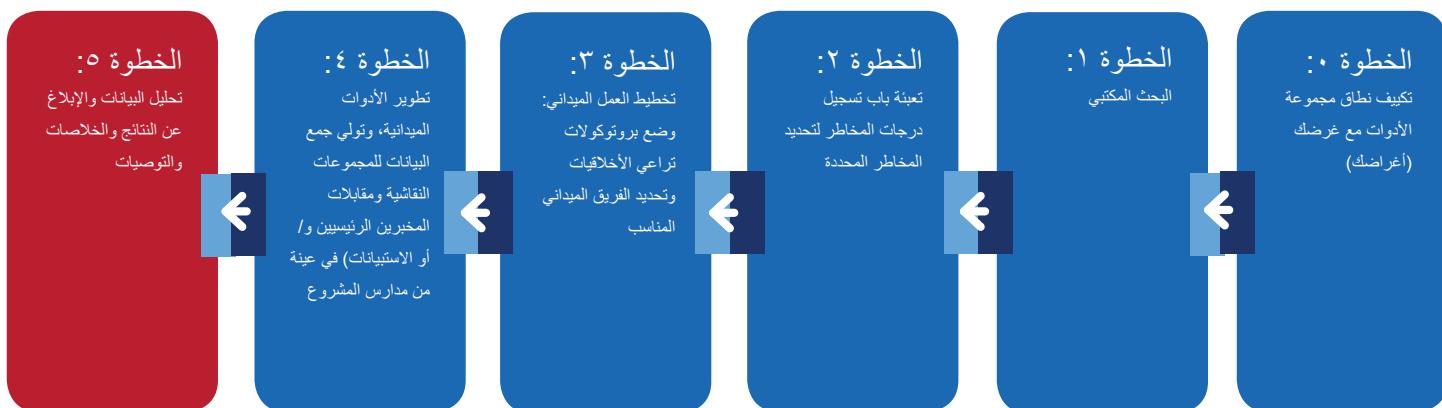
وفي حالات أخرى، قد يكون من المفيد وجود آليات ضمان جودة افتراضية، على أن يحمل قائد الفريق و/أو أعضاء الفريق الميداني البيانات في الوقت الفعلي (بحسب ما يسمح به توفر الإنترنت) أو في نهاية كل يوم (بما يضمن الإقامة الليلية للفريق في مكان يتتوفر فيه وصول معقول إلى الإنترن特). وبالنسبة إلى البيانات الكمية، يتم التحميل بسهولة من خلال KoboToolbox وبرامج جميع البيانات المشابهة الأخرى. وبالنسبة إلى البيانات النوعية، يمكن إرسال صور عن الملاحظات المدونة بخط اليد عبر تطبيق واتساب.

● يتأكد قائد الفريق من عمل كل جامع بيانات في نهاية كل يوم ويبيدي ملاحظاته.

● يواكب قائد الفريق جامعي البيانات خلال اليوم لإرشادهم في شأن النهج الذي يتبعونه

● يجتمع الفريق الميداني ككل لعرض إيجاز نهاية اليوم حتى يتمكن الجميع من مشاطرة ما تعلموه والتحديات التي واجهوها في العمل الميداني، فضلاً عن طرح أسئلة على بعضهم البعض حول النهج.

الخطوة ٥: إدخال البيانات وتحليلها والإبلاغ عنها



بمجرد الانتهاء من العمل الميداني، تبدأ مراحل إدخال البيانات وتحليلها والإبلاغ عنها وفي هذا القسم، تتعلق إرشادات التحليل بالبيانات الكمية والنوعية. وعلى هذا النحو، يُقدم أقسام منفصلة لكل منها أدناه، يتبعها مخطط موصى به للتقرير يمكن استخدامه مع أي طريقة.

الخطوة ٥أ: التحليل الكمي

وتحليلها، ولكن في حال كان لديها وصول إلى برنامج تحليل بيانات كمية حالي (R، SPSS، Stata)، والتكيّف معه، وإبداء التفضيل له، عندها يمكنهم استخدام هذا البرنامج عوضاً عنها. ويتضمن الجدول ٤ لحمة عامة عن الخطوة ٥أ.

لحمة عامة عن الخطوة ٥أ

خلال الخطوة ٥أ، تتم دعوة جميع الفرق إلى استخدام قاعدة البيانات الكمية على نموذج Excel (الملحق الإلكتروني) تسجيل بياناتها

الجدول ٤: لحمة عامة عن الخطوة ٥أ

• المدة: أسبوعان • الفريق: فائد الفريق • المنهجية: تحليل إحصائي للبيانات لإنتاج إحصاءات وصفية (بالحد الأدنى) • التركيز المفهومي: إنتاج تقرير سهل الفهم ووصفي بسيط يسلط الضوء على لحظات معينة أو حيث يكون ذلك مناسباً يظهر التغيير مع الوقت.	لحمة سريعة
(قاعدة البيانات الكمية Excel (E-Annex (Excel) Quantitative Database	النموذج
• برنامج تحليل البيانات (إذا كان من تفضيل على ملف Excel أعلاه) • حاسوب مع برنامج Excel أو برنامج تحليل إحصائي آخر يرثاح المستخدم له؛ الاتصال بالإنترنت غير ضروري	المواد الإضافية الضرورية
دروس خاصة بالجداول المحورية (المستخدمي Excel): ١. Microsoft Excel Pivot Table Tutorial for Beginners (الدروس الخاصة بالجداول المحورية على Microsoft Excel للمبتدئين) ٢. (لماذا تعلم الجداول المحورية في Microsoft Excel Why Learn Pivot Table in Microsoft Excel) التحليل الكمي والإبلاغ ١. Lumen Learning Course: Quantitative Analysis Descriptive Statistics (مقرر لومين التعليمي: الإحصاءات الوصفية للتحليل الكمي) ٢. Cross Tabulation: How It Works and Why You Should Use It (الجدولة المقاطعة: سبب نجاحها ولماذا عليك استخدامها) ٣. (الآلة الحاسبة الإلكترونية لاختلافات المهمة Online Signficant Difference Calculator)	الموارد الإضافية (الاختيارية) التي يجبأخذها في الاعتبار

خصائص المشارك

من المهم أن تفهم بعض الخصائص الديموغرافية الرئيسية في عينتك. وبالحد الأدنى، يجب الإبلاغ عما يلي:

● للطلاب: نوع الجنس، وال عمر، ومستوى التعليم (السنة الحالية في المدرسة)، والخصائص الجغرافية، أو مكان الإقامة أو الذهاب إلى المدرسة (مثلاً المناطق الحضرية وشبه الحضرية والريفية؛ المنطقة الغربية أو المنطقة الشرقية)

تحليل البيانات الكمية

الشكل الأبسط للتحليل الكمي هو إنتاج إحصاءات وصفية وجداول مقاطعة. وتتوفر مجموعة أدوات تقييم بيانات التعلم الأكثرأماناً إرشادات في شأن استخدام برامج تحليل البيانات للقيام بذلك، ولكن من شأن مجموعة البيانات أن تتيح تقنيات تحليل أكثر تطوراً. ويجب تحليل بيانات الطلاب والعاملين في المدارس بشكل منفصل.

لمعرفة المكان الذي تظهر فيه اختلافات إحصائية كبيرة
(انظر الإطار أدناه) بين بعض فئات السكان (مثلاً الفئات
في مقابل الفتيان؛ والطلاب الكبار في مقابل الطلاب
الصغر السن؛ والمنطقة أ في مقابل المنطقة ب)

لتقدير مدى تمثيل عينتك العشوائية للسكان ككل (مثلاً مقارنة
بعض خصائص المشاركون في عينتك بتلك التي شملها
مسح أوسع، على غرار إحصاء أو مسح ديموغرافي أو
صحي)

للتأكد من أن المشاركون متشابهون من حيث الخصائص
الديموغرافية الرئيسية عند تقدير التغيير بمدورة الوقت مع
عينات مختلفة

للعاملين في المدارس: نوع الجنس، والعمر، ومستوى
التعليم (أعلى مستوى إنجاز)، والخصائص الجغرافية
للمكان الذي يعيشون أو يعملون فيه (مثلاً المناطق
الحضرية وشبه الحضرية والريفية؛ المنطقة الغربية أو
المنطقة الشرقية)

الخصائص الإضافية للطلاب وأو العاملين في المدارس، بما في ذلك
وضعية الإعاقة، والوضع العائلي، وعدد الأطفال، وعدد الأشخاص في
الأسرة الذين "يأكلون من القدر نفسه"، وسقف الأسرة ونوع السطح.
الغايات:

لتعطي لنفسك ولقارئ فكرة عن الأشخاص الذين تبلغ عنهم
(مقدمة عن البيانات التي تأتي في وقت لاحق)

الاختلافات المهمة إحصائياً:

عند مقارنة البيانات بين مجموعتين أو نقطتين زمنيتين، من المهم تحديد ما إذا كان الاختلاف مهمًا إحصائيًا. وفي بعض الحالات، على سبيل المثال، يمكن أن نقيس اختلافاً بنسبة ١٠٪ عند الأشخاص الذين يقولون إنهم يشعرون بالأمان في المدرسة في الوضع الراهن مقارنة بالحالة النهائية، أو نسبة ١٠٪ من الإناث مقارنة بنسبة ٢٠٪ من الذكور يجيبون بطريقة معينة.

لكن عندما نأخذ في الاعتبار حجم عينتنا وهيكלה، قد لا تكون هذه الاختلافات كبيرة بما يكفي لنا لنتق
بأنها تمثل فعلاً السكان بالكامل وإنها ليست مجرد وليدة للصدفة. وهذا يعني عدم تمكنا من التوصل
بأمان إلى خلاصة مفادها أن هذه الاختلافات مهمة إحصائيًا.

تفضي الطريقة الأسطو لتحديد ما إذا كانت الاختلافات المقاومة مهمة إحصائيًا باستخدام آلة حاسبة
الكترونية على غرار الآلة هنا وربطها بالبيانات ذات الصلة.

إيجاد المؤشرات

سؤال وتقدير تقرير عن الدرجة المركبة في جدول واحد. ويتضمن الجدول ١٥ مثلاً على مؤشر يستخدم أسلمة من الأداة ٣٠ (معلومات ديموغرافية مع بيانات من مجيب واحد). وتطلعنا هذه الأسلمة الثانية على أمور تتعلق بالوضعية الاجتماعية والاقتصادية للفرد، وعليه فبدلاً من الإبلاغ عن كل تدبير فردي لوحده، سيعطينا المؤشر نظرة أوسع عن وضعية هذا الفرد. ويمكن القيام بالعملية نفسها مع أي مجموعة مختارة من الأسلمة التي تُخطر التركيبة عينها.

عندما يكون هناك العديد من الأسلمة المتعلقة بموضوع واحد أو صياغته، من المفيد إيجاد مؤشر مركب من جميع هذه الأسلمة معاً في إطار واحد. فعلى سبيل المثال، إذا كان هناك ٩ أسلمة حول تصرف أولياء الأمور حيال المساواة بين الجنسين في التعليم، يجب بدلاً من تقديم جدول بالإجابات عن كل تلك الأسلمة التسعة تسجيل نقاط كل

الجدول ١٥: وضع فهرس من الأسلمة المتعددة

رقم السؤال	نص السؤال	مثلاً لتسجيل درجات	خيارات الإجابة
٣٥	هل تملك عائلتك جهاز راديو؟	١	
٣٦	هل تملك عائلتك تلفاز؟	٠	
٣٧	هل تملك عائلتك دراجة هوائية؟	١	
٣٨	هل تملك عائلتك سيارة؟	٠	نعم (١) كلا (٠)
٣٩	هل لعائلتك مطبخ داخل المنزل؟	٠	لا أعرف (فراغ)
٤٠	هل تملك عائلتك حاسوباً؟	٠	
٤١	هل تملك عائلتك براداً؟	١	
٤٢	هل يملك أي من أفراد عائلتك هاتفاً نقالاً؟	١	
حاصل الدرجة (الاستفادة من جميع الدرجات للإجابة بنعم أم لا)		$0,50 = 8/4 =$	

❸ هل تكافح أسرتك لتلبية الاحتياجات الأساسية (نعم = ٠) في هذه الحالة، يجب ملأ عمدة الدرجات مع كل من الأسلمة والإجابات التي تقيس النوع نفسه من الأمور.
وبالنسبة إلى مثال آخر، إذا كنا نقيس تركيبة المساواة بين الجنسين في التعليم، قد يساعدنا سؤالان في هذه المسألة، ولكن يمكننا طرحهما بطرق مختلفة لمحاولة قياس المساواة بين الجنسين:

في بعض الحالات، قد ترتبط أسلمة متعددة بالتركيبة نفسها، ولكن الإجابات بـ"نعم" لا تعني الأمر نفسه. فعلى سبيل المثال، قد ترغب في إضافة المزيد من الأسلمة حول الوضعية الاقتصادية والاجتماعية التي لا تقتصر على الممتلكات بل تتعلق بمفهوم الكفاءة:

❹ هل تمتلك أسرتك هاتفاً نقالاً (نعم = ١)

استخدامها في بناء المؤشرات على أساس فهمه للسياق والأسئلة ذات الاهتمام الخاص.

الجدوال المقاطعة وتقسيمها

الجدولة المقاطعة طريقة إحصائية أساسية لتقديم البيانات، وتحدیداً عن طريق تقسيمها إلى متغير واحد أو أكثر (مثلاً إلى نوع الجنس). ويشكل الجدول ١٦ مثالاً لجدول أساسي يمكن إنتاجه ضمن تقريرك باستخدام الجدولة المقاطعة مع تقسيم بحسب نوع الجنس.

إلى أي مدى توافق على ما يلي (موافق، حيادي، غير موافق)

« من المهم بالنسبة إلى الفتيات الحصول على التعليم (موافق = ٢، حيادي = ١، غير موافق = ٠)

« يجب إعطاء الأولوية للفتيان في التعليم في حال كانت موارد أولياء الأمور المادية محدودة (موافق = ٠، حيادي = ١، غير موافق = ٢).

يعود لفريق تقييم بيانات التعلم الأكثراً تحديد الأسئلة التي يجب

الجدول ١٦: الإجابة عن سؤال الطالب، "هل تعرضت لعقاب جسدي خلال الفصل الدراسي السابق؟"

المجموع (٤٠٠ = n)	أنثى (٢٠٠ = n)	ذكر (٢٠٠ = n)	
%٤٥,٠	%٣٠,٠	%٦٠,٠	نعم
%٥٤,٥	%٦٩,٠	%٤٠,٠	لا
%٠,٥	%١	%٠	لا إجابة

المنزل الأبوي. ومع ذلك، بالنسبة إلى الإناث، لم يكن هناك اختلاف في معدلات العقاب الجسدي بين من يعيشن مع والديهن في المنزل ومن لا يعيشن معهما.

يمكن أيضاً إعداد جداول للمتغيرات الإضافية لمعرفة أوجه الشبه والاختلافات (والتي قد تشير إلى بعض الترابط أو العلاقة السببية). ويبين الجدول ١٧ أنه لدى الذكور الذين يعيشون في منزل الأبوين، نقل معدلات العقاب الجسدي عن تلك في حالات الذين لا يعيشون في

الجدول ١٧: تعرض الطالب للعقاب الجسدي في مقابل الوالدين في المنزل

تعرض للعقاب الجسدي في الفصل الدراسي السابق (الإبلاغ الذاتي نعم) المجموع (٤٠٠ = n)	أنثى (٢٠٠ = n)	ذكر (٢٠٠ = n)	
%٣٥,٠	%٣٠,٠	%٤٠,٠	الوالدان يعيشان في المنزل
%٥٥,٠	%٣٠,٠	%٨٠,٠	واحد أو أقل من الوالدين يقيم في المنزل

التغيير

الجدول ١٨ مثلاً للبيانات المجمعة لتقييم من ثلاثة مستويات، مع النظر في حدوث العقاب الجسدي وتقسیم بحسب نوع الجنس. ويتبين أنه بالنسبة إلى الفتيان، تراجعت نسبة العقاب الجسدي بشكل كبير، ولكن بالنسبة إلى الفتيات، بقيت النسبة عينها (وإنما بدأت تكون أدنى نسبياً). ويشير في نهاية المطاف أن الفتيات والفتيا قد اختبروا معدلات عقاب جسدي متشابهة.

بالنسبة إلى التقييمات التي تتغير في التغيير مع مرور الوقت، ستقديم كل فترة زمنية (مثلاً الوضع الراهن، وخط الوسط، والحالة النهائية) متغير ذاتي. وهنا يمكنك أيضاً التقسيم بحسب الجنس والفئة العمرية وما إلى ذلك. وفي بعض الحالات، من المفيد تبيان نسبة التغيير في الجدول (أو وضع جدول ملخص منفصل يحدد نسبة التغيير). ويتضمن

الجدول ١٨ : تعرّض الطالب للعقاب الجسدي المبلغ عنه ذاتياً في الفصل الدراسي السابق، بحسب نوع الجنس والوضع الراهن، وخط الوسط، والحالة النهائية

المجموع (٤٠٠ = n)	أنثى (٢٠٠ = n)	ذكر (٢٠٠ = n)	
%٤٥,٠	%٣٠,٠	%٦٠,٠	الوضع الراهن
%٤٢,٥	%٣٠,٠	%٥٥,٠	خط الوسط
%٣١,٥	%٣٠,٠	%٣٣,٠	الحالة النهائية
%١٣,٥-	%٠	%٢٧,٠-	% التغيير

الأكثر دقة. (قد يكون الاستثناء إن كان هناك أي تغيرات مختلفة إلى حد كبير. ويجب عندها إسقاط هذه التقديرات إن كان ثمة سبب جوهري للاعتقاد بأنها غير موثوقة، وإن لم يكن كذلك، قد يكون من المناسب الإبلاغ عن مجموعة الإجابات). ويتضمن الجدول ١٩ مثلاً عن طريقة تقديم أنواع الإحصاءات هذه.

يجب تقديم بعض البيانات كمعدل بدلاً من النسبة المئوية للأشخاص الذين يجيبون بطريقة معينة. وعلى سبيل المثال، يطلب القسم (د) (تعرّض التعليم للتعذيبات) من استبيان العاملين في المدارس من المجيب تحديد عدد الطلاب الذين أصيروا في هجوم في وقت معين. وفي هذه الحالة، ونظرًا إلى طرح الأسئلة على ١٠ مجيبين مختلفين في المدرسة، فمن الأفضل استخدام هذه الأرقام للوصول إلى التقدير

الجدول ١٩ : طلاب أصيبوا في هجوم في فصل دراسي سابق مع تبليغ من جانب العاملين في المدرسة (المعدل، والحد الأدنى، والحد الأقصى) بحسب المجتمع المحلي

المدرسة/المجتمع	عدد الطلاب في المدرسة في فصل دراسي سابق	معدل إصابات الطلاب في فصل دراسي سابق ($n = ١٠$ عاملين في المدرسة لكل مجتمع محل)	الحد الأدنى/الحد الأقصى المبلغ عنه (n = ١٠ عاملين في المدرسة لكل مجتمع)
المجتمع الشرقي	٢١٥	٣,٤	٤/٣
المجتمع الشمالي	٤٥	٠	٠/٠
المجتمع الجنوبي	١٥٠	٩,٣	٢٠/٣
المجتمع الغربي	٩٠	١,٦	٢/١
المجتمع الوسطي	٤٥٠	١٤,٧	١٧/١٣
المجموع:	٩٥٠	٥,٨	٢٠/٠

الخطوة ٥ ب: تحليل البيانات النوعية

- تشمل الخطوة ٥ ب الأنشطة التالية:
- مراجعة الملاحظات المدونة للفروقات الإضافية بالنسبة إلى توزيعات الإجابات هذه.
 - إدخال البيانات، بما في ذلك إحصاءات نوع الإجابات من النماذج الميدانية. ملاحظة: يمكن تنفيذ هذا النشاط في الوقت نفسه للعمل الميداني في حال كان في الفريق عامل إدخال بيانات.
 - مرافقة توزيعات الإجابات لملاحظة الاتجاهات والاختلافات ضمن وبين المجتمعات المحلية/المدارس، نوع (أنواع) المجبين، ونوع الجنس، إلخ.
- يجري تسهيل عملية التحليل باستخدام قاعدة البيانات النوعية لبيانات التعليم الإلكتروني لشبكة التعليم في الأزمات والتزاعات التابعة (الموقع الإلكتروني لشبكة التعليم في الأزمات والتزاعات التابعة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) ويتضمن الجدول ٢٠ لمحنة عامة عن الخطوة ٥.

الجدول ٢٠: لمحات عامة عن الخطوة ٥ بـ التحليل النوعي

<ul style="list-style-type: none"> • المدة: ٤ أسابيع (مع السماح ربما بالمزيد من الوقت للترجمة) • الفريق: قائد الفريق، والعاملون في إدخال البيانات، والفريق الميداني (لتوسيع أي ثغرات في الملاحظات) • المنهجية: إدخال بيانات جميع الملاحظات الميدانية وتوزيعات الإجابات في قاعدة بيانات Excel؛ واستكشاف وتحليل البيانات باستخدام جداول محورية تلخص اتجاهات نوع الإجابة بحسب نوع المجموعة الفئوية/مقابلة المخبر الرئيسي (مثلاً الطالب، والمدرسة) وترتبط البيانات الرقمية بنسخة الملاحظات الميدانية الكاملة المرتبطة بهذه الإجابة • التركيز المفهومي: لإنتاج تقرير سهل الفهم ووصفي في شأن نتائج البحث الميداني الذي يجب عن سؤال (أسئلة البحث، على غرار إمكان تصميم البرمجة أو تكييفها للتأخذ في اعتبارها هذه النتائج (مع تحليلات أكثر تعقيداً يقوم بها بحسب الضرورة محللون يتمتعون بخبرة أكبر) 	لحمة سريعة
<p>الأداة ١١: دليل إدخال قاعدة البيانات النوعية</p> <p>الملحق ٥: مثال لنتائج الإبلاغ وخلاصاته</p> <p>(الملحق الإلكتروني لقاعدة البيانات النوعية لبيانات التعلم الأكثر أماناً) SLE Qualitative Database (Excel) E-Annex</p>	الأدوات المشتملة
<ul style="list-style-type: none"> • حاسوب مع برنامج Excel وقاعدة بيانات محملة • ليس من الضروري الاتصال بالإنترنت 	المواد الإضافية الضرورية
<p>دورس الجداول المحورية:</p> <p>١. Microsoft Excel Pivot Table Tutorial for Beginners</p> <p>(الدورس الخاصة بالجداول المحورية على Microsoft Excel للمبتدئين)</p> <p>٢. (Microsoft Excel) Why Learn Pivot Table in Microsoft Excel</p> <p>التحليل النوعي والإبلاغ</p> <p>• NERA Education Slideshow on the broad approach to Qualitative Analysis (Billups)</p> <p>• A Step-by-Step Guide to Qualitative Data Analysis (O'Conner and Gibson)</p> <p>• Wolcott, H. Transforming Qualitative Data, chapter 2</p> <p>• Galman, S. The Good, the Bad, and the Data: Shane the Lone Ethnographer's Basic Guide to Qualitative Data Analysis</p>	الموارد الإضافية (الاختيارية) التي يجبأخذها في الاعتبار

لحمة عامة عن قاعدة البيانات النوعية

النهاية وضع تقرير موضوعي ومفصل. ويجرى تشجيع الفرق على استخدام قاعدة البيانات هذه لتحليل البيانات لهذه الأسباب. ولكن إذا كانت الفرق تعرفها وتفضل برنامج تحليل نوعي حالياً، فيمكنها عندها استخدام ذلك البرنامج. بيد أنه يجب اتباع أنماط الترميز لبيانات التعلم الأكثر أماناً (احتساب توافر أنواع الإجابات) لضمان استكشاف الموضوعات الواسعة نفسها، مما سيسهل المقارنات بين مجموعات البيانات المختلفة. كما أنه من الضروري ربط البيانات الرقمية مباشرة بالإجابات النوعية. وبالنسبة إلى الفرق التي تستخدم برنامجها النوعي الخاص، فعليها الانتقال إلى القسم الخاص بالإبلاغ.

لا تقدم قاعدة البيانات مجرد طريقة لتخزين البيانات وتنظيمها، بل تتضمن أيضاً جداول محورية مدمجة لتحليل الإجابات المرمزة وإبراز الاتجاهات. ويجب التذكر أن الإحصاءات ليست قياسات كمية موثقة، بل إنها تعطي فكرة عن الإطار العام للمجموعة ويجب ربطها باللاحظات المدونة مع الإحصاءات. ويطلب استخدام قاعدة البيانات إماماً أساسياً ببرنامج Excel وفترة تعلم للتنقل بين الخصائص، ولكن الفرق التجريبية اتفقت على أنه من المجدى في

إدخال البيانات

إدخال البيانات

إناحة وقت كافٍ لإدخال جميع الملاحظات.

النظر في تحديد العاملين في إدخال البيانات غير المتواجددين معك في الميدان والذين يستطيعون تدوين الملاحظات خلال العمل الميداني - يمكنك إرسال صور عن كل صفحة ملاحظات باستخدام تطبيقات التراسل على غرار واتساب.

أيضاً، يسمح لك إدخال البيانات باكراً بإجراء بعض التحليلات التمهيدية!

قد يكون من المفيد إدخال صفحة واحدة من الملاحظات في قاعدة البيانات لمعرفة الوقت المطلوب، ومن ثم التخطيط على هذا الأساس!

الترجمة

قد تر غب في ترجمة جميع ملاحظاتك إلى لغة أخرى قبل التحليل. ملاحظة: قد يستغرق ذلك وقتاً طويلاً - أسباب عدّة بحسب حجم الملاحظات - وقد يكون مكلفاً أيضاً.

من الأفضل بشكل عام إجراء التحليل باللغة التي يتم بها جمع البيانات في حال كان قائداً الفريق يفهم هذه اللغة.

يمكن إتمام أي ترجمة ضرورية لأغراض التقرير بعد إنجاز التقرير.

تحليل البيانات

يقدم الشكلان ٩ و ١٠ مثالاً على أنواع البيانات التي يمكن الإبلاغ عنها باستخدام جدول تحليل قاعدة البيانات النوعية للأسئلة الخاصة بالعنف المدرسي القائم على نوع الجنس (أ). وتطابق الأرقام الإجابات الفردية على أساس الترميز الميداني التقريري. ويجب التذكر أن هذه المعلومات تعطي مجرد لمحه عن الوتيرة والاتجاهات لمختلف المجموعات. وينبغي ألا يُنظر إليها على أنها بيانات كمية.

تسمح قاعدة البيانات Excel بإجراء ما يصل إلى ٤٠ مقابلة مخبر رئيسي ومجموعة نقاشية. وفي ما يلي الخطوات الالزمة لإدخال البيانات:

١. فتح قاعدة البيانات.
 ٢. اختيار "تمكين وحدات الماكرو" عندما يطلب.
 ٣. الانتقال إلى علامة تبويب "ورقة عمل الخطر".
 ٤. على ورقة عمل الخطر، الضغط على "نعم" عند تحديد خطوة ٢: باب تسجيل درجات بيانات التعلم الأكثر أماناً
 ٥. الضغط على "ذهب". سيؤدي هذا تلقائياً إلى إعداد نموذج إدخال البيانات وعلامات تبويب التحليل المرتبطة بالبحث الخاص بالفريق.
 ٦. إدخال البيانات في علامة تبويب "المجموعة النقاشية ومقابلة المخبر الرئيسي". ويتضمن الشكل ٩ لقطة شاشة عن علامة التبويب هذه. وتتضمن الأداة ١١ تفاصيل علامات تبويب العامود (دليل إدخال قاعدة البيانات النوعية).
 ٧. عند الانتهاء من إدخال البيانات، يجب الانتقال إلى أي من علامات تبويب التحليل، والضغط على اليمين، و اختيار خاصية "تحديث".
- يمكن أن تستند خطوة إدخال البيانات الكثير من الوقت، خصوصاً إذا كانت تستلزم أي ترجمة. ومن المفيد محاولة متابعة إدخال البيانات في أثناء العمل الميداني (مثلاً فعل ذلك في المساء أو تعين عضو فريق لإدخال البيانات خلال اليوم في الوقت الذين يجري فيه الآخرون مقابلات). مع ذلك، إذا تعذر هذا الأمر، تجدر الإشارة إلى أنه من الضروري إدخال جميع البيانات قبل إجراء أي تحليل مجدٍ والقيام بأي إبلاغ (يمكن طبعاً إجراء التحليل التمهيدي في أثناء العملية، ولكن لا يُنصح بالتوصل إلى خلاصات واسعة).

الشكل ٩ : مثال عن الجزء الرقمي من جدول التحليل لترميز إجابة الطالب في المجموعة النقاشية في ما يتعلق بالعنف المدرسي القائم على نوع الجنس (أ)

النوع	النوع	مجموع المجموع												النوع
		%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%	#	
١.١														
(أ) التئمر بين الطلاب														
(ب) طلاب يعتدي جنسياً على طلاب آخر														
(ت) يستخدم المدرسون العنفية البينانية/الإساءة الجسدية مع الطلاب														
(ث) المدرسون يسيرون معاملة الطلاب عاطفياً														
(ج) المدرسون يعتدون جنسياً على الطلاب														
(ح) الطلاب يسيرون معاملة المدرسون بأي شكل من الأشكال														
١.٢														
(أ) لا تعلم عنه														
(ب) صندوق الشكاري/التقبيل المحبوب														
(ت) لجنة إدارة المدرسة														
(ث) الشرطة														
(ج) أخرى														
١.٣														
(أ) حلقات عمل/اجتماعات توعية على نطاق المدارس، الملصقات، الخ.														
(ب) قواعد السلوك المدرسيّة														
(ت) مزدوج طابعه /أرجح الأهل														
(ث) أماكن ألمة القرقيبات (مثل دورات المياه)														
(ج) استيفاء مواقف ومعايير نوع الجنس الإيجابية														
(ح) لا يغفلون شيئاً على الأملالق أو أي شيء بشكل معادل														

إدخال البيانات في الأداة ١١). ومن الأهمية بمكان التأكيد من جديد على عدم اعتبار البيانات الرقمية المقدمة في الشكل ٩ بيانات كمية. ويتضمن الإطار ٨ أمثلة واضحة عن كيفية التعامل معها (وضع علامة اختيار) أو عدم التعامل معها (x).

يمكن تتفريح البيانات بحسب المجتمع المحلي باستخدام خيار التنزيل في الخلايا ١/ب٢ في الشكل ٩. وتتجدر الإشارة إلى أن علامات التبويب في الصف ٥ في الشكل ٩ تختلف بحسب تلك التي جرى تحديدها للمجموعات النقاشية ومقابلات المخبرين الرئيسيين الخاصة بك في عملية إدخال البيانات (راجع الملاحظات حول العمود ج في جدول

الاطار ٨: التفسير المناسب للترميز من أنواع الاجahية

انت لا تتعامل مع بيانات كمية ! توخي الحرص في طريقة شرح توزيعات الإجابة!

أشار نحو نصف (١٥ شخصاً) من شاركوا في المجموعات النقاشية إلى أن التمر كان أهم خطر، فيما قال عدد أقل (٥) إن الإساءة الجنسية من المدرسين مشكلة، ولكن مع ذلك تفترض شروطه أنها خطيرة جداً. وشرح طالبة في المجتمع (ب) قائلة إن "الناس لا يتكلمون كثيراً عن الأمر، ولكنني أعرف أن [الإساءة الجنسية] تطاول الفتيات هنا. لقد سمعت عن مدرس يعرض عليهن المساعدة في الدراسة بعد انتهاء دوام المدرسة، وثم "يقوم بما يريد"، وقد أومي الآخرون في المجموعة النقاشية بالموافقة عليها. لكن بالنسبة إلى الطلاب، فقد كان هناك أفكار مختلفة، إذ قال أحدهم في المجتمع (أ) "لم أسمع أو أرّ قط أي شيء يتعلق بالمدرسين الذين يسيئون إلى الفتيات. ولكنني رأيت شخصياً أو تعرّضت للتّمر هنا. فالأطفال الذين لا يرتدون ثياباً نظيفة أو لا ينتظرون أحذية جيدة يتعرّضون للّتمر لأنهم فقراء، ولا سيما الفتيان". بيد أن شخصاً واحداً في كل المجموعات كان لديه رأي متميّز: "المشكلة هنا هي أن الطلاب هم خارج نطاق السيطرة. أعرف مجموعة من الفتيان الذين يهددون باستمرار أحد المدرسين. أعتقد أن الأمر يتعلق بعصابة، لا أعرف تحديداً، ولكن المدرس لا يتخذ إجراءات مسلكية في حقهم خشية من النّتيجة".

في المشروع، يعتقد ٣٩٪ من المستقيدين أن التنمّر هو أهم خطر، أي أعلى بنسبة ١٦٪ من قالوا إن الإساءة الجنسية من المدرسين هي الأهم. وهذا يدل على أن التنمّر هو المسألة الأكثر أهمية في مناطق المشروع، بينما الإساءة الجنسية ليست مهمة نسبياً.



مررتين على الخلية المتقاطعة^(أ)) لا تبلغ عنه" و"رقم المجموع" (١٥١١٥) في الشكل^(٩).

٢. ستفتح عالمة تبويب جديدة ستنضم جميع الملاحظات في العامود الأول. (ملاحظة: ستظهر أيضاً الخلايا الفارغة التي لم تُدون فيها ملاحظات. ويمكنك تنقح الخلايا الفارغة أو فرزها "تصاعدياً"، مما سيضيّع الخلايا التي تحتوي على الملاحظات في أعلى جدول البيانات).

١٠- طريقة تقديم الملاحظات النوعية من خلال التفاعل مع جدول التحليل. ولعرض الملاحظات، يجب الذهاب إلى جدول التحليل:

١. اضغط مررتين على الخلية التي تقطّع فيها البيانات المطلوبة. فعلى سبيل المثال، إذا كنت ترغب في عرض جميع الملاحظات المقابلة مع إجابات سؤال المجموعة النقاشية أ.بـ ("المرمز كـ") لا تبلغ عنه"، فعندما اضغط

الشكل ١٠ : مثال ملخص ملاحظات (اقتباسات) مستخرجة من قاعدة بيانات لمجموعة الأسئلة نفسها (أ-٢) لكل المجبين والإجابة "أ" لا تبلغ عنه"

ملاحظات	# اختيار	الجواب	خيار(خيارات)	نوع السؤال	المخاطر	رمز السؤال	نوع المجموعة النقاشية أو مقابلة المخبر الرئيسي (مثل طالب ذكر، والدة)	تاريخ المقابلة	اسم المجتمع المحلي
" بصراحة ليس لدينا نظام جيد . لا يوجد طريقة كي يبلغ الطلاب بطريقه مجهولة ، ومن ثم رفع الشكوى . اتنا بحاجة الى نظام تبليغ وللجنة مدرسيه اتفقى ومتأنعه الشكاوى . ولكننا لا نملك الموارد او الوقت لتأسيس ذلك ، وحقيقة لا نعرف كيف نقوم بذلك . سمعت من مناديي الشكاوى ، ولكننى لا أفهم كيف يمكن العمل بها من يقرأ الشكوى؟ ثم ماذا يحصل؟"	*		(أ) لا تبلغ عنه	إذا سمعت أن طالباً كان ضحية العنف المدرسي القائم على نوع الجنس، كيف تقوم بالإبلاغ عنه (أو إذا لم تنسمه بتلك الحادثة أبداً، ماذا كنت ستفعل؟)		٢.١	والد	١٠/٢٦/١٧	المجتمع الغربي
ليس هناك ما يدعو الى التبليغ ، لن يحدث شيء او إذا حصل شيء ، ستحدث انعكاسات (٤) أنا أعتمد على نفسي ، أنا مسؤول عن نفسي وليس أي شخص آخر.	٥		(أ) لا تبلغ عنه	إذا سمعت أن طالباً كان ضحية العنف المدرسي القائم على نوع الجنس، كيف تقوم بالإبلاغ عنه (أو إذا لم تنسمه بتلك الحادثة أبداً، ماذا كنت ستفعل؟)		٢.١	مدرب	١٠/٢٦/١٧	المجتمع الشرقي
أنا قلق حول الانعكاسات إذا أبلغت عن شيئاً كهذا الناس هنا تتكلم وأذا سمع أحدهم أنتي تبلغت عن زميل لهم، قد يرون التسبب لي بأذى أكبر. هنا عادة من غير المقبول التبليغ والتسبب بمشاكل لآخرين (٢)	٢		(أ) لا تبلغ عنه	إذا سمعت أن طالباً كان ضحية العنف المدرسي القائم على نوع الجنس، كيف تقوم بالإبلاغ عنه (أو إذا لم تنسمه بتلك الحادثة أبداً، ماذا كنت ستفعل؟)		٢.١	طالب	١٠/٢٣/١٧	المجتمع الشرقي
حتى صندوق الشكاوى غير كاف، إذ أن المدرسون يعرفون خط بيتنا وسوف يتمكنون من تحديد هويتنا إذا اشتكينا عليهم. عندها سنتعرض للضرب أو نخطى على درجات سيئة، وتلك لنلزم الصمت.	٣		(أ) لا تبلغ عنه	إذا سمعت أن طالباً كان ضحية العنف المدرسي القائم على نوع الجنس، كيف تقوم بالإبلاغ عنه (أو إذا لم تنسمه بتلك الحادثة أبداً، ماذا كنت ستفعل؟)		٢.١	طالب	١٠/٢٦/١٧	المجتمع الغربي
لا تبلغ عنه كيف تبلغ عنه؟ هناك بعض المدرسات ولكنهم ببساطة سيخذلن المدرسين الآخرين. نحن نخشى عراقب ذلك، لذا علينا تقليل الوضع".	٧		(أ) لا تبلغ عنه	إذا سمعت أن طالباً كان ضحية العنف المدرسي القائم على نوع الجنس، كيف تقوم بالإبلاغ عنه (أو إذا لم تنسمه بتلك الحادثة أبداً، ماذا كنت ستفعل؟)		٢.١	طالبة	١٠/٢٣/١٧	المجتمع الشرقي

الإبلاغ

مشاطرة النتائج والخلاصات من العمل الميداني هي الخطوة الأخيرة في عملية تقييم بيانات التعلم الأكثرأماناً. وقد يتخذ الإبلاغ - الذي يشكل طريقة أخرى لتقديم البيانات المرتكزة على التحليل - أشكالاً متعددة. ويعتبر تقرير العمل الميداني نتيجة مهمة للبحث، ولكن قد يكون من الحكمة للمنفذين مشاطرة النتائج والخلاصات مع أصحاب المصلحة (من خلال التقرير، أو عرض، أو فعالية).

من خلال فحص البيانات بحسب نوع المجموعة النقاشية/مقابلة المخبر الرئيسي، والمجتمع، ونوع الجنس، إلخ، ستكون قادرًا على ملاحظة الاتجاهات والقيم المتطرفة بشكل أفضل ومن ثم التبليغ عنها. ومن الأهمية بمكان أن تمضي وقتاً كافياً في مجرد تفحص علامات تبويب التحليل (خصوصاً ملاحظة اختلافات المجتمع المحلي والاختلافات عبر نوع الجنس، والطلاب، وأولياء الأمور، وأي مجموعات أخرى اعتبرتها ملائمة خلال مرحلة التأسيس) وقراءة جميع الملاحظات. ويمكنك تدوين الملاحظات في الوقت نفسه لمساعدتك على تحقيق أي اتجاهات تبرر أو لتنذكر بعض القيم المتطرفة (فمجرد ندرة خيار إجابة لا يعني أنها غير مهمة).

تقرير العمل الميداني

تقرير العمل الميداني مصمم ليكون بسيطاً وسيتضمن بعض المكونات، وذلك يتوقف على ما إذا كنت قد أجريت بحثاً كميًّا أو نوعياً أو مختلطًا:

النوعي - تقرير عن الاتجاهات التي تمت ملاحظتها في قاعدة البيانات النوعية إلى جانب مقتطفات من الملاحظات التفصيلية التي تؤدي إلى تعزيز النتائج.

الكمي - تقرير يتناول الإحصاءات الوصفية الأساسية التي تعطي مؤشراً عن مدى المخاطر والأصول في منطقة المشروع (وكيف تختلف بحسب نوع الجنس، والموقع، وما إلى ذلك) (وبحسب ما هو ملائم) أي تغيرات إحصائية مهمة منذ إجراء التقييم السابق (التقييمات السابقة). ويجب الإشارة إلى الأماكن التي قد تظهر فيها علاقة بين متغيرين (انظر الإطار^٩).

المختلط - تقديم بيانات نوعية وكمية جنباً إلى جنب. ويمكن استخدام البيانات النوعية لتوضيح النتائج الكمية وشرحها وإثرائها؛ ويمكن استخدام البيانات الكمية ل توفير تدبير أكثر

ما الفرق بين الاكتشاف والخلاصة

الاكتشاف: تقرير مرتكز على الواقع و مباشر لا يتضمن تفسيراً

الخلاصة مطورة من الاكتشافات، وتفسير الاكتشافات، وتكون عادة مواد صورة أكبر

متانة وموضوعية لشيء ما ومقارنة المجموعات والمناطق وما إلى ذلك بصورة منهجية.

الإطار ٩: الإبلاغ عن البيانات الكمية، والارتباط في مقابل العلاقة السببية

عند الإبلاغ عن إحصاءات، يكون أحياناً من المغربي أن نردها إلى علاقة سببية. ومع ذلك، فمن المهم فهم الفارق بين الارتباط والعلاقة السببية. وكقاعدة عامة، لن تتمكن المنهجية الوارد وصفها في مجموعة الأدوات هذه من أن تعزو العلاقة السببية في أي وقت.

الارتباط يحدد لنا متى يرتبط متغيران، مثلاً درجات تقييم القراءة في مرحلة مبكرة (٢) والتعرض للعقاب الجسدي في الفصل الدراسي السابق (X).

العلاقة السببية تعني أن متغيراً يسبب متغيراً آخر، مثلاً درجات تقييم القراءة في مرحلة مبكرة المحسنة (٢) يسببها الخوف المتراجع من العقاب الجسدي في المدرسة (X).

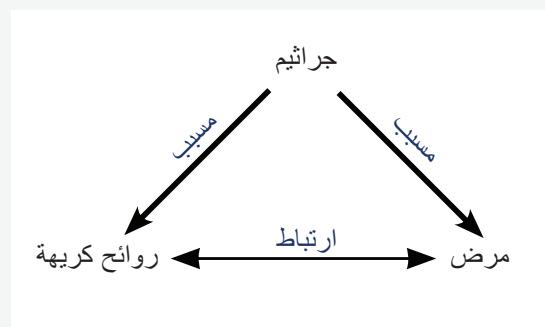
إذا أظهر تحليل بياناتك أن الدرجات الأعلى لتقدير القراءة في مرحلة مبكرة (٢) مرتبطة بعدم التعرض للعقاب الجسدي، فلا يمكنك أن تخلص إلى أن عدم التعرض للعقاب الجسدي قد سبب الدرجات الأعلى. فمن ناحية، قد تنظر في إمكان أن يكون الإنجاز الأعلى قد أدى إلى تراجع العقاب الجسدي. إلى ذلك، قد يكون هناك متغير ثالث (أو رابع أو خامس) (كالمدرسين الذين خضعوا للتدرير) يكون هو السبب الفعلي لتحسين درجات تقييم القراءة في مرحلة مبكرة وليس غياب العقاب الجسدي. وتتمكن الطريقة الوحيدة لإظهار العلاقة السببية في البحث التجريبي، ولا تصنف مجموعة الأدوات هذه البحث التجريبي.

مع ذلك، يمكنك أن تستنتج أن تجنب العقاب الجسدي يمكن أن يعزز تجربة التعلم، وبالتالي تحسين درجات تقييم القراءة في مرحلة مبكرة، أو يمكن أن تستنتج أن الطلاب الأفضل يميلون إلى اختبار العقاب الجسدي بدرجة أقل (لأنهم طلاب أفضل). وفي كلتا الحالتين، لن يساعد التصميم البحثي غير التجريبي في إظهار هذا الأمر إحصائياً. غير أنه يمكنك استخدام البيانات النوعية لتبرير هذه الحجج (أو حتى حجة أخرى) طالما أنك لا تفترض وجود علاقة سببية. (لكن قد تقول إن طلب دراسة تجريبية مقنع بما يكفي).

يقدم الرسم البياني الخاص بالجرائم طريقة أخرى للتفكير في الأمر:

- لا تؤدي الروائح الكريهة إلى المرض.
- لا يؤدي المرض إلى رواحة كريهة.
- عوضاً عن ذلك، فإن الجرائم هي سبب هذين الأمرين المترابطين.

المصدر: [Amplitude Analytics](#)



قصيرة بما يكفي (حوالي ١٠ صفحات) لتعظيم قابلية القراءة. إلا أنه في نهاية المطاف، يقع التقييم على عاتق المنظمة لتحديد نوع التقرير الذي سيكون الأكثر إفادة، ويتبع على الفريق تذكر هذا الأمر طوال عملية التقييم. ويتضمن الإطار ١٠ مخططاً موصى به للتقرير، ويظهر الملحق ٦ كيفية الإبلاغ عن النتائج والخلاصات.

يكون الغرض من هذا التقرير في أن يكون وصفياً إلى حد كبير - عرض النتائج - وأن يكون من السهل كتابته وقراءته وأو العمل على أساسه من جانب مجموعة متنوعة من الأفراد، بمن فيهم غير الباحثين. ويجب أن يكون على شكل سردي، رغم أن النقاط المهمة قد تجعل بعض الأقسام (مثلاً التوصيات) مقضبة، ويجب أن تكون أيضاً

الإطار ١٠ : نموذج مخطط التقرير

المقدمة (صفحتان)

- سياق البلد الموجز، ووصف المشروع، وملخص المخاطر المحددة (من خلال المراجعة المكتوبة)
- المنهجية (صفحة واحدة)
- وصف المجتمعات المحلية التي تمت زيارتها، والأدوات المستخدمة في كل منها، وأعداد المجيبين (بحسب النوع ونوع الجنس)
- قيود العمل الميداني وتحدياته

خصائص المشارك

- تضمين قسم واحد يفصل المعلومات الديموغرافية للمجيبين (العمر، والصف، والمدرسة، وغيرها وفق ما هو ملائم).

النتائج (صفحتان لكل مجال خطر)

- تضمين قسم واحد لكل فئة مخاطر محددة.
- لكل قسم ثانوي تضمين ما يلي:

» جدول موجز ذات صلة للإحصاءات بحسب المجموعات الثانوية (الكمية)

» توزيعات الإجابات والاقتباسات الرئيسية (النوعية)

- نطاق المخاطر
- الأصول

الخلاصات والتوصيات (٣ صفحات)

- المخاطر الرئيسية أو الأكثر حساسية التي تمت ملاحظتها
- كيف تتصل المخاطر بالمشروع ككل
- كيف يعالج المشروع المخاطر التي تمت ملاحظتها، وخصوصاً كيف يمكن أن يستفيد المشروع من الأصول التي تمت ملاحظتها
- التحديات المتوقعة لمعالجة المخاطر الملحوظة
- أي تعديلات موصى بها على المشروع كثمرة للنتائج

التعلم الأكثر أماناً. وفي ما يلي طريقتان لمشاورة النتائج والخلاصات مع أصحاب المصلحة:

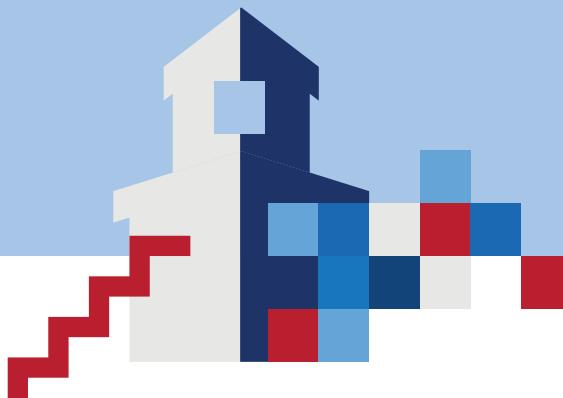
- ❷ النشرات الإخبارية والنشرات والموجزات والمدونات والكتيبات: إعداد وثائق إعلامية قصيرة لمشاورة نتائج محددة
 - ❸ المؤتمر: جمع عدد كبير من الأشخاص لتقديم النتائج ومناقشتها
 - ❹ PowerPoint: عرض النتائج والتحليل باستخدام شرائح رقمية
 - ❺ الإيجازات الشفهية: تقديم معلومات لجمهور من المشاركين المهتمين ومناقشتها خلال جلسة أسئلة وإجابات.
- يعتبر تحديد مصالح أصحاب المصلحة، وتطوير الأهداف لجلسة الملاحظات، وتحديد العمليات لإدخال الملاحظات من المناقشة في التقرير النهائي والبرمجة اللاحقة خطوات مهمة لجلسة مشاورة ناجحة.

من المتوقع أن يكون قائد فريق يمتلك خبرة محددة في التحليلات والتقارير النوعية وأو الكمية قادرًا على كتابة تقرير أساسى، شرط اتباع خطوات التحليل بدقة، مع اعتبار التقرير بشكل عام عرضاً للنتائج. وفي هذه الحالة، قد يكون من الحكمة العمل على الخلاصات والتوصيات مع جهات أخرى تعمل على تنفيذ البرنامج. ومع ذلك، في ضوء الكثير من البيانات المجمعة الغنية والتي تتضمنها قواعد البيانات، قد يكون التقرير أطول ويخلو في تحليلات أعمق لنتائج المزيد من النتائج والمزيد من الخلاصات والتوصيات الدقيقة والعميقة، بحسب احتياجات المنظمة المنفذة وقدراتها. غير أن هذا يتطلب أن يكون لدى الكاتب مستوى مقبول من الخبرة في إعداد التقارير البحثية.

اجتماعات مشاورة المعلومات مع أصحاب المصلحة

بالإضافة إلى وضع تقرير خطى، قد يرغب فريق تقييم بيانات التعلم الأكثر أماناً في تحديد آلية للعودة إلى أصحاب المصلحة الرئيسيين بنتائج. وتحفز هذه المناقشات المشاركة المستمرة لأصحاب المصلحة وقد تسمح حتى بتنسيق أكبر بين الجهات المعنية. علاوة على ذلك، قد تعزز هذه الاجتماعات الحوار المفتوح حول القضايا الرئيسية التي تواجهها مجتمعات التعلم التي تمت زيارتها في إطار عملية تقييم بيانات

الخلاصة



المتوقع ألا تساعد النتائج والخلاصات من يتولى تنفيذ مجموعة الأدوات، ولكنها ستتحول إلى معرفة عامة سيستفيد منها الآخرون. لذلك وفرت شبكة التعليم في الأزمات والنزاعات التابعة للوكلالة الأميركية للتنمية الدولية [مساحة عبر الإنترن特](#) لمستخدمي مجموعة الأدوات هذه لتحميل تقاريرهم، فضلاً عن مجالس مناقشات لمستخدمي مجموعة الأدوات وتقارير حتى يمكن المستخدمون من العمل مع بعضهم البعض ليتعلموا أكثر ويتساءلوا أموراً خارج نطاق الشبكة المذكورة. إننا نشجعك كمستخدم لمجموعة الأدوات هذه على التحول إلى مشارك نشط.

من الضروري فهم مخاطر السلامة في بيانات التعلم مع الاستراتيجيات (المحلية) القائمة لتجاوز هذه المخطر من أجل برمجة التعليم في بيانات الأزمات والنزاعات. وفي حين أن تمرين بحث مكثف وبالغ الصراامة قد يكون مثالياً، تأخذ مجموعة الأدوات هذه في اعتبارها أن الوقت والتمويل والقدرات والوصول إلى المجتمعات أمر قد تكون محدودة. بناء عليه، تسمح مجموعة الأدوات السريعة والبساطة نسبياً هذه للمنظمات المنفذة والباحثين بإجراء بحث استكشافي وتشخيصي يساعدهم في اتخاذ الخطوة الأولى لتعلم المزيد، إما لتصميم برنامج أو تكيفه ليكون أفضل أو لتحديد أين يكون البحث الأكثر عمقاً مطلوباً قبل اتخاذ أي خطوات. ومن

تعليقات ختامية

i. لمزيد من المعلومات حول طبيعة ومستوى المخاطر السياقية المتعددة في البلدان في جميع أنحاء العالم، راجع مؤشر INFORM لإدارة المخاطر وهو مشروع تعاوني لـ(IASC) Inter-Agency Standing Committee واللجنة الأوروبية على الموقع <http://www.inform-index.org>

ii. تشمل هذه أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وقمة الأمم المتحدة للاجئين والمهاجرين والتزامات القمة الإنسانية العالمية بالعمل واتفاق باريس بشأن تغير المناخ وقرار مجلس الأمن ٢٥٠ بشأن الشباب والسلام والأمن وإطار عمل سندي للحد من مخاطر الكوارث.

iii. في المنشورات غالباً ما يتم استكشاف (نقص) السلامة في بيئات التعلم في إشارة إلى مخاطر محددة لإظهار تأثيرها السلبي على الوصول إلى التعليم الجيد و / أو جعل الناس أقل أماناً. على سبيل المثال، في موضوع مخاطر تتعلق بالعنف المدرسي القائم على نوع الجنس، انظر إلى

RTI International. (2016). *Literature review on school-related gender-based violence: How it is defined and studied*. Washington, DC, US AID; Pereznieta, P ., Harper , C. , Clench, B. , & Coarasa, J. (2010). *The economic impact of school violence*. London, UK: Plan International and ODI.

مخاطر عنف العصابات، انظر إلى

Guerra, N. G., Dierkhising, C. B., & Payne, P. R. (2013). *How should we identify and intervene with youth at risk of joining gangs? A developmental approach for children ages 0–12*. In T. R. Simon, N. M. Ritter, & R. R. Mahendra (Eds.), *Changing course: Preventing gang membership*. Washington, DC: National Institute of Justice and the Centers for Disease Control and Prevention; Howell, J. C. (2013). Chapter 1. *Why is gang membership prevention important?* In T. R. Simon, N. M. Ritter, & R. R. Mahendra (Eds.), *Changing course: Preventing gang membership* (pp. 75–88). Washington, DC: National Institute of Justice and the Centers for Disease Control and Prevention.

لمعرفة مخاطر العوامل الطبيعية، انظر إلى

World Bank and GFDRR. (2016). *Roadmap for safer schools: Guidance note*; Inter- Agency Network for Education in Emergencies. (2015b). *Safe access to learning, during and after the Ebola crisis [Joint advocacy brief]*.

للتعرّض التعليم للتعديات، انظر إلى

Global Coalition to Protect Education from Attack. (2014a). *Education under attack 2014*. New York, NY: Author; Global Coalition to Protect Education from Attack. (2014b). *The role of communities in protecting education from attack:Lessons learned*; UNESCO. (2011). *The hidden crisis:Armed conflict and Education: Education for All Global Monitoring Report*. For trauma, see Inter-Agency Network for Education in Emergencies. (2015). *Education in Emergencies*. Retrieved from <http://www.ineesite.org/en/education-in-emergencies>; Affolter, F.W. (2003, January 1). *Development discourse for socio-emotional well-being* [Doctoral dissertation]. Available from Proquest. (Paper AAI3078666); Winthrop, R., & Kirk, J. (2008). Learning for a bright future: Schooling, armed conflict, and children's well-being. *Comparative Education Review*, 52(4), 639–661.

iv. على سبيل المثال، يهدف التعليم السريع وتحليل المخاطر (RERA) للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) إلى تزويد مخططوي ومديري برامج الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID) بتحليل موقف سريع و «جيد بما فيه الكفاية» للتفاعلات بين التعليم والمخاطر المتعددة التي قد تكون موجودة في أي أزمة و / أو بيئة متأثرة بالصراع من أجل إعلام سياسة البعثة وبرامجهما.

v. لاحظ أن تسجيل الدرجات هو ببساطة أداة لدعم اتخاذ القرار من قبل فريق تقييم بيئات التعلم الأكثر أماناً. لا ينبغي اعتبارها أداة تحليل البيانات الكمية أو تقييماً نهائياً للمخاطر التي من شأنها تحديد القرار.



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

U.S. Agency for International Development

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

1300 Pennsylvania Avenue, NW

Washington, DC 20523

هاتف: 202-712-0000

فاكس: 202-216-3524

www.usaid.gov